



**Организация Объединенных Наций**

**Финансовый доклад и  
проверенные финансовые  
ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря  
2017 года,**

**и**

**Доклад Комиссии ревизоров**

**Генеральная Ассамблея**

**Официальные отчеты**

**Семьдесят третья сессия**

**Дополнение № 5I**





**Программа Организации Объединенных Наций  
по населенным пунктам**

**Финансовый доклад и проверенные  
финансовые ведомости**

за год, закончившийся 31 декабря 2017 года,

и

**Доклад Комиссии ревизоров**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2018

*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо . . . . .	5
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров . . . . .	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров . . . . .	10
Резюме . . . . .	10
A. Мандат, сфера охвата и методология . . . . .	14
B. Выводы и рекомендации . . . . .	14
1. Контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы . . . . .	14
2. Обзор финансового положения . . . . .	15
3. Управление проектами . . . . .	16
4. Управление активами . . . . .	19
5. Партнеры-исполнители . . . . .	20
6. Административное управление . . . . .	21
7. Осуществление Основных положений о борьбе с мошенничеством и коррупцией Секретариата Организации Объединенных Наций . . . . .	24
8. Управление людскими ресурсами . . . . .	25
9. Управление по результатам . . . . .	26
C. Информация, сообщаемая администрацией . . . . .	27
1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества . . . . .	27
2. Выплаты <i>ex gratia</i> . . . . .	27
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	28
D. Выражение признательности . . . . .	28
Приложения	
I. Ход выполнения рекомендаций по состоянию на 31 декабря 2016 года . . . . .	29
II. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	38
III. Удостоверение финансовых ведомостей . . . . .	39
IV. Общий финансовый обзор за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	40
A. Введение . . . . .	40
B. Финансовые ведомости, подготовленные в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе . . . . .	40

---

С.	Общий обзор финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	42
Д.	Начисленные обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию . . . . .	48
V.	Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	50
I.	Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года . . . . .	51
II.	Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	52
III.	Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	53
IV.	Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	54
V.	Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2017 года . . . . .	56
	Примечания к финансовым ведомостям за 2017 год . . . . .	57

---

## Препроводительное письмо

### **Письмо Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам от 31 марта 2018 года на имя Председателя Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций**

В соответствии с положением 6,2 и правилом 106,1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций препровождаю финансовый доклад и отчетность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и другую соответствующую отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, которые я утверждаю на основании засвидетельствований, полученных от Главного финансового сотрудника Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и директора Отдела управления и операций Программ Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

Копии этих финансовых ведомостей препровождаются также Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров.

*(Подпись)* Маймуна Мохд Шариф  
Директор-исполнитель  
Программа Организации Объединенных  
Наций по населенным пунктам

---

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 24 июля  
2018 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за год, закончившийся 31 декабря 2017 года.

*(Подпись)* Раджив **Мехриши**  
Контролер и Генеральный ревизор Индии  
Председатель Комиссии ревизоров



## Глава I

### Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

#### Заключение

Мы провели ревизию финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), которые включают ведомость финансового положения (ведомость I) по состоянию на 31 декабря 2017 года и ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежной наличности (ведомость IV) и ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) за год, закончившийся указанной датой, а также примечания к финансовым ведомостям, включающие краткое изложение основных принципов бухгалтерского учета.

По нашему мнению, прилагаемые финансовые ведомости достоверно отражают во всех существенных отношениях финансовое положение Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 31 декабря 2017 года, результаты ее финансовой деятельности и движение ее денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС).

#### Основание для заключения

Мы провели нашу ревизию в соответствии с Международными стандартами аудита. Наши обязанности в соответствии с этими стандартами описываются ниже в разделе доклада, озаглавленном «Обязанности ревизора при проверке финансовых ведомостей». Мы являемся независимой стороной по отношению к ООН-Хабитат, как это предусмотрено этическими требованиями в отношении проводимых нами ревизий финансовых ведомостей, и выполнили наши другие этические обязанности в соответствии с этими требованиями. Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего заключения.

#### Информация помимо финансовых ведомостей и доклада ревизоров по ним

Директор-исполнитель отвечает за предоставление прочей информации, которая включает финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, содержащийся в главе IV ниже, но не включает финансовые ведомости и наш ревизорский доклад по ним.

Наше заключение в отношении финансовых ведомостей не распространяется на прочую информацию, и мы никоим образом не подтверждаем ее достоверность.

В контексте проведения нами проверки финансовых ведомостей мы обязаны ознакомиться с прочей информацией, чтобы решить, является ли эта информация существенным образом не согласующейся с данными финансовых ведомостей или сведениями, полученными нами в ходе ревизии, или, возможно, существенным образом искажающей реальное положение в каком-либо другом отношении. Если по итогам проделанной работы мы приходим к выводу о том, что прочая информация содержит данные, существенным образом искажающие

реальное положение, мы обязаны сообщить об этом факте. В этом отношении у нас нет информации, о которой необходимо сообщить.

### **Ответственность администрации и лиц, наделенных управленческими полномочиями, в связи с финансовыми ведомостями**

Администрация несет ответственность за подготовку и достоверность финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС и за применение таких механизмов внутреннего контроля, которые администрация считает необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержали бы включенных либо умышленно, либо по ошибке неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

При подготовке финансовых ведомостей администрация несет ответственность за оценку способности ООН-Хабитат продолжать непрерывное функционирование, раскрывая в применимых случаях информацию, касающуюся непрерывного функционирования, и применение принципа непрерывного функционирования в сфере бухгалтерского учета, если только администрация не имеет намерения ликвидировать ООН-Хабитат или остановить ее деятельность либо у нее нет никакой реальной альтернативы, кроме как поступить подобным образом.

Лица, наделенные управленческими полномочиями, несут ответственность за осуществление надзора за процессом составления финансовой отчетности ООН-Хабитат.

### **Обязанности ревизора при проверке финансовых ведомостей**

Наши задачи состоят в том, чтобы получить сведения, дающие разумную уверенность в наличии или отсутствии в финансовых ведомостях в целом неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение и включенных в них либо умышленно, либо по ошибке, и опубликовать доклад ревизоров, содержащий сделанное нами заключение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что проверка, проведенная в соответствии с Международными стандартами аудита, всегда позволит выявить существенное искажение данных в тех случаях, когда оно имеет место. Неправильные данные могут быть включены либо умышленно, либо по ошибке, и они считаются существенным образом искажающими реальное положение, если можно обоснованно ожидать, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе соответствующих финансовых ведомостей.

В рамках проверки, проводимой в соответствии с Международными стандартами аудита, мы используем профессиональные оценочные суждения и проявляем профессиональный скептицизм на протяжении всей проверки. Кроме того, мы:

- выявляем и оцениваем риски, связанные с включением в финансовые ведомости либо умышленно, либо по ошибке неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, разрабатываем и применяем процедуры проведения проверки с учетом таких рисков и получаем в ходе проверки сведения, которые являются достаточным и надежным основанием для вынесения нами заключения. Риск, связанный с невыявлением неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение и включенных умышленно, выше риска включения таких данных по ошибке, поскольку умышленное включение таких данных в результате мошеннических действий может включать сговор, подлог, умышленные упущения, искажения или несоблюдение правил внутреннего контроля;

- получаем представление о системе внутреннего контроля, имеющей отношение к проверке, в целях разработки процедур проверки, соответствующих сложившимся обстоятельствам, но не в целях вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля в ООН-Хабитат;
- оцениваем уместность используемой учетной политики и обоснованность учетных оценок, сделанных администрацией, а также соответствующей раскрытой ею информации;
- делаем выводы относительно целесообразности применения администрацией принципа непрерывного функционирования в сфере учета и, на основании полученных в ходе проверки сведений, относительно наличия существенной неопределенности в связи с событиями или условиями, которые могут вызывать серьезные сомнения в способности ООН-Хабитат продолжать непрерывное функционирование. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы обязаны обратить внимание в своем докладе о ревизии на соответствующие указанные в финансовых ведомостях данные или, если раскрытие таких данных является недостаточным, отразить это соответствующим образом в нашем заключении. Наши выводы основываются на сведениях, полученных по итогам проверки на дату выпуска нашего доклада о ревизии. Вместе с тем в будущем могут возникнуть события или условия, в результате которых ООН-Хабитат не сможет продолжать непрерывное функционирование;
- оцениваем общую форму представления, структуру и содержание финансовых ведомостей, в том числе раскрываемой информации, а также то, отражают ли финансовые ведомости исходные операции и события таким образом, чтобы обеспечить достоверное представление отчетности.

Мы поддерживаем контакты с лицами, наделенными управленческими полномочиями, по вопросам, касающимся, в частности, планируемого объема и сроков проведения проверки и важных выводов ревизоров, включая любые существенные недостатки во внутреннем контроле, которые мы выявляем в ходе проводимой нами проверки.

#### **Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям**

Кроме того, мы считаем, что финансовые операции ООН-Хабитат, которые были объектом нашего внимания или которые мы проверили в рамках проведенной нами ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам ООН-Хабитат и решениям директивных органов.

В соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ООН-Хабитат.

*(Подпись)* Раджив Мехриши  
Контролер и Генеральный ревизор Индии  
Председатель Комиссии ревизоров

*(Подпись)* Мусса Джума Ассад  
Контролер и Генеральный ревизор  
Объединенной Республики Танзания  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Кай Шеллер  
Председатель Федерального суда аудиторов Германии

24 июля 2018 года

## Глава II

### Подробный доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) содействует созданию устойчивых в социальном и экологическом плане малых и больших городов с целью обеспечения надлежащего жилья для всех. Эта деятельность включает предоставление информации и поддержки государствам-членам в разработке директивных и законодательных мер в целях улучшения условий жизни, а также содействие оперативной деятельности, например в сфере улучшения систем водоснабжения и санитарии.

Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в Найроби, а ее четыре главных региональных отделения обслуживают Африку, арабские государства, Азиатско-Тихоокеанский регион и Латинскую Америку и Карибский бассейн. Кроме того, у нее есть отделения связи и информационные отделения в Нью-Йорке, Брюсселе, Пекине и Женеве, а также отделения по осуществлению проектов в 76 странах мира. В ООН-Хабитат работает 291 основной сотрудник, при этом 78 из них базируются в отделениях за пределами штаб-квартиры, а также варьирующееся число сотрудников на специальных контрактах, в частности в местных отделениях.

Общий объем поступлений ООН-Хабитат за 2017 год составил 168,81 млн долл. США, а общий объем расходов — 197,48 млн долл. США, в результате чего по итогам года образовался дефицит в размере 28,67 млн долл. США.

Комиссия провела ревизию финансовых ведомостей и проверку операций ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2017 года. Ревизия проводилась путем изучения финансовых операций и деятельности в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби и в страновых отделениях в Бразилии, Китае, Колумбии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Ливии и Сирийской Арабской Республике.

#### **Сфера охвата доклада**

В докладе рассматриваются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи; доклад был обсужден с администрацией ООН-Хабитат, мнения которой надлежащим образом отражены в докладе.

Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, достоверно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2017 года и результаты ее финансовой деятельности и движение ее денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия провела также проверку операций ООН-Хабитат в соответствии с финансовым положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации

Объединенных Наций, которое позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и относительно руководства и управления операциями в целом. Комиссия изучила девять основных областей деятельности ООН-Хабитат (управление рисками, управление по результатам, управление программами и проектами, управление отношениями с партнерами-исполнителями, управление активами, составление бюджета и контроль за его исполнением, управление людскими ресурсами, административное управление и финансовое управление и отчетность), а также провела подробный анализ принятых мер по выполнению рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы.

### **Заключение ревизоров**

Комиссия вынесла заключение ревизоров без оговорок по финансовым ведомостям за рассматриваемый период, как это отражено в главе I настоящего доклада.

### **Общий вывод**

Комиссия не обнаружила существенных недостатков в отчетности и учетных документах, которые повлияли бы на достоверность финансовых ведомостей ООН-Хабитат. Вместе с тем Комиссия выявила ряд областей, в которых существуют возможности для дальнейшего улучшения положения, а именно: мобилизация ресурсов, осуществление Основных положений о борьбе с мошенничеством и коррупцией, управление активами, административное управление и управление отношениями с партнерами-исполнителями. В этих областях необходимо наладить надежные механизмы внутреннего контроля и наблюдения за деятельностью как в страновых отделениях, так и в штаб-квартире в целях обеспечения эффективного и действенного выполнения мандата ООН-Хабитат. К другим областям, требующим внимания администрации с целью их совершенствования, относятся управление по результатам и управление людскими ресурсами. В рамках последующих ревизий Комиссия будет продолжать следить за результатами предпринятых администрацией инициатив по устранению отмеченных недостатков.

### **Основные выводы**

Комиссия выявила ряд вопросов, которые необходимо рассмотреть администрации в целях повышения эффективности деятельности ООН-Хабитат. В частности, Комиссия обращает особое внимание на следующие основные выводы.

#### *Осуществление стратегии развития отношений с донорами и обеспечения поступлений*

По результатам обзора хода осуществления ООН-Хабитат ее стратегии развития отношений с донорами и обеспечения поступлений в шести странах<sup>a</sup> Комиссия отметила, что ООН-Хабитат не разработала директивные указания, касающиеся стратегии развития отношений с донорами и обеспечения поступлений, как это предусмотрено системой показателей достижения результатов. По словам администрации, ООН-Хабитат разработала типовые модели для стратегии мобилизации ресурсов и внесло соответствующее предложение. Кроме того, в настоящее время она завершает работу над некоторыми инструментами координации, такими как руководящие принципы, касающиеся роли доноров, и система координаторов. Однако Комиссия не считает, что эти типовые модели являются директивным указанием. Кроме того, на момент проведения ревизии в апреле

2018 года не была проведена запланированная учебная подготовка по повышению квалификации для сотрудников категории специалистов, отвечающих за мобилизацию ресурсов. Комиссия отметила, что неспособность разрабатывать директивные меры и предпринимать инициативы по повышению квалификации обусловлена главным образом недостаточной координацией в штаб-квартире ООН-Хабитат.

#### *Задержки в выделении средств партнерам-исполнителям*

По результатам обзора средств, выделяемых партнерам-исполнителям в страновых отделениях в Лаосской Народно-Демократической Республике и Сирийской Арабской Республике, Комиссия отметила случаи задержек в выделении средств партнерам-исполнителям на период от 3 до 104 дней после представления платежного требования. Такие задержки противоречат правилам отношений с партнерами-исполнителями и соглашениям о сотрудничестве с ними и могут отразиться на своевременном осуществлении согласованных мероприятий. Как следствие, программа ООН-Хабитат в Сирийской Арабской Республике, действуя через Региональное отделение для арабских государств, обратилась к администрации ООН-Хабитат и ее Отделу управления и операций с вопросом об установлении ускоренной процедуры расчетов для стран, отнесенных к категории приоритетных или находящихся в чрезвычайной ситуации, а именно Ирака, Йемена и Сирийской Арабской Республики, в целях содействия своевременному исполнению проектов.

#### *Отсутствие административных правил, процедур и организационных структур для нового рабочего механизма в Региональном отделении для Латинской Америки и Карибского бассейна*

В ходе своего посещения страновых отделений в Бразилии и Колумбии Комиссия пришла к выводу, что Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна организовало свою деятельность на основе конфигурации, состоящей из узловых центров, вместо привычной структуры, состоящей из региональных и страновых отделений. В рамках такого механизма узловой центр управляет осуществлением портфеля проектов в нескольких странах, в которых ООН-Хабитат не имеет физического присутствия. Однако Комиссия отметила отсутствие у нового механизма какой-либо организационной структуры. ООН-Хабитат еще не разработала административные правила и процедуры для предоставления руководящих указаний по повседневному управлению деятельностью узловых центров.

#### *Отсутствие надлежащих механизмов контроля в отношении договоров аренды*

По результатам обзора пяти договоров аренды в пяти страновых отделениях<sup>b</sup> Комиссия отметила, что в страновом отделении в Ливии инженер заключил от имени ООН-Хабитат договор аренды, предусматривающий предоставление служебных помещений и парковочных мест по ставке 4639 долл. США в месяц. Срок аренды составлял семь месяцев (с 15 декабря 2016 года по 15 июля 2017 года). Однако Комиссия установила, что инженер, который подписал договор, не являлся сотрудником и не имел делегированных полномочий выступать в этом качестве, как того требует меморандум Директора-исполнителя ООН-Хабитат от 27 марта 2014 года. Как было отмечено также, соответствующее административное здание не было занято под нужды сотрудников или имущества ООН-Хабитат. В страновом отделении в Китае Комиссия отметила, что после прекращения в июне 2017 года действия договора аренды в отношении его помещений страновое отделение переехало во временные служебные помещения,

принадлежащие частной компании, которые не удовлетворяли нуждам его персонала.

### Рекомендации

В свете вышеизложенных выводов Комиссия рекомендует ООН-Хабитат:

a) i) разработать директивные указания и направить их в региональные и страновые отделения, как это предусмотрено системой показателей достижения результатов, заложенной в стратегию развития отношений с донорами и обеспечения поступлений; и ii) обеспечить, чтобы программы повышения квалификации проводились для всех сотрудников, на которых возложены обязанности по мобилизации ресурсов на страновом и региональном уровнях;

b) обеспечить своевременное выделение средств партнерам-исполнителям, с тем чтобы запланированные мероприятия могли быть завершены в намеченные сроки, и установить ускоренную процедуру расчетов для стран, отнесенных к категории приоритетных или находящихся в чрезвычайной ситуации, как это предлагает страновое отделение в Сирийской Арабской Республике;

c) разработать структуры управления, административные правила и процедуры для нового механизма, предполагающего использование узловых центров, с целью предоставить руководящие указания по повседневному управлению деятельностью узловых центров в Региональном отделении для Латинской Америки и Карибского бассейна;

d) i) обеспечить, чтобы его местные отделения соблюдали положение о делегировании полномочий, как это предусмотрено меморандумом Директора-исполнителя ООН-Хабитат от 27 марта 2014 года; и ii) обеспечить, чтобы страновое отделение в Китае предоставило надлежащие служебные помещения своим сотрудникам.

<sup>a</sup> Бразилия, Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.

<sup>b</sup> Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.

#### Основные факты

<b>243,48</b> млн долл. США	Первоначальный бюджет основных и целевых ресурсов
<b>194,59</b> млн долл. США	Окончательный бюджет основных и целевых ресурсов
<b>168,81</b> млн долл. США	Общая сумма поступлений
<b>197,48</b> млн долл. США	Общая сумма расходов
<b>291</b>	Число сотрудников ООН-Хабитат

## **A. Мандат, сфера охвата и методология**

1. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и проверила ее операции за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2017 года. Ревизия проводилась в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, а также Международными стандартами аудита. Согласно этим стандартам Комиссия должна соблюдать этические требования и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена главным образом для того, чтобы Комиссия имела возможность вынести заключение о том, достоверно ли финансовые ведомости отражают финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2017 года и результаты ее финансовой деятельности и движение ее денежной наличности за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Эта работа включала оценку того, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях, произведены для целей, одобренных руководящими органами, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Комиссия провела также проверку операций ООН-Хабитат в соответствии с финансовым положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, которое обязывает Комиссию высказывать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего контроля и относительно руководства и управления операциями в целом.

4. В ходе ревизии члены Комиссии посетили штаб-квартиру ООН-Хабитат в Найроби и ознакомились с работой шести страновых отделений в Бразилии, Китае, Колумбии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Ливии и Сирийской Арабской Республике. Комиссия продолжала работать во взаимодействии с Управлением служб внутреннего надзора (УСВН) в целях обеспечения скоординированного охвата ревизий.

## **B. Выводы и рекомендации**

### **1. Контроль за выполнением рекомендаций, вынесенных в предыдущие годы**

5. Комиссия отметила, что из 23 рекомендаций, которые оставались действующими по состоянию на 31 декабря 2016 года, 13 рекомендаций (56 процентов) были полностью выполнены, 8 рекомендаций (35 процентов) находились в процессе выполнения и 2 рекомендации (9 процентов) утратили свою актуальность. Подробная информация о ходе выполнения рекомендаций приводится в приложении I. Комиссия считает, что в выполнении ее рекомендаций достигнут определенный прогресс.



6. К восьми рекомендациям, находящимся в процессе выполнения, относятся две рекомендации, по которым ожидается одобрение Совета управляющих и поступление директив из Центральные учреждений Организации Объединенных Наций, и шесть рекомендаций, находящиеся на различных стадиях выполнения.

## 2. Обзор финансового положения

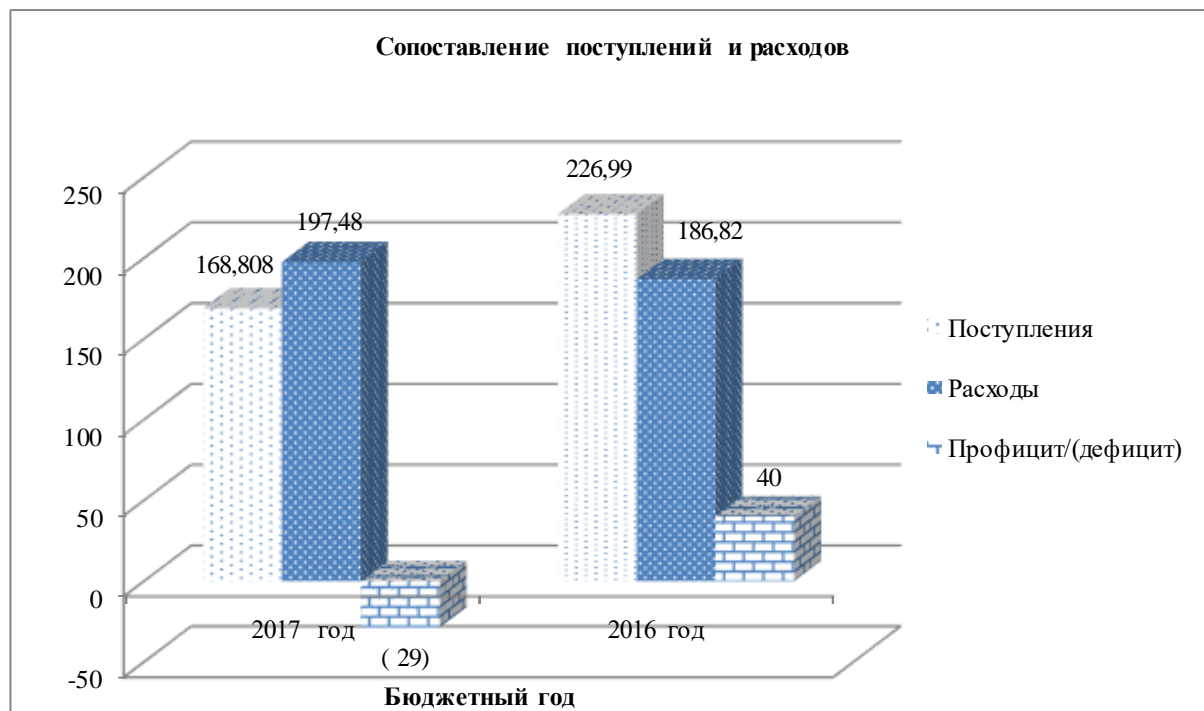
### Поступления и расходы

7. Поступления ООН-Хабитат складываются из начисленных взносов (регулярный бюджет), добровольных взносов, инвестиционных поступлений и прочих поступлений. В рассматриваемый период общая сумма поступлений уменьшилась на 58,18 млн долл. США (26 процентов) с 226,99 млн долл. США в 2016 году до 168,81 млн долл. США в 2017 году. Это сокращение в основном связано с сокращением объема добровольных взносов и начисленных взносов соответственно на 67,34 млн долл. США и 0,54 млн долл. США. Несмотря на то, что объем поступлений за год сократился, общая сумма расходов увеличилась на 10,66 млн долл. США (6 процентов) — со 186,82 млн долл. США в 2016 году до 197,48 млн долл. США в 2017 году. Увеличение расходов обусловлено главным образом увеличением объема субсидий конечным бенефициарам (11,60 млн долл. США), других расходов по контрактам (4,56 млн долл. США), безнадежной задолженности (8,36 млн долл. США) и расходов на услуги консультантов и подрядчиков (1,27 млн долл. США). В связи с увеличением расходов и снижением объема поступлений ООН-Хабитат свела баланс с дефицитом в размере 28,67 млн долл. США в 2017 году по сравнению с профицитом в размере 40,17 млн долл. США в 2016 году. Сопоставление поступлений и расходов за 2017 и 2016 годы приводится на диаграмме П.1.

### Диаграмма П.1

#### Поступления и расходы

(В млн долл. США)



Источник: финансовые ведомости за 2016 и 2017 годы.

### Анализ коэффициентов

8. В таблице II.1 содержится анализ основных финансовых коэффициентов на основе данных финансовых ведомостей, особенно ведомости финансового положения и ведомости финансовых результатов.

Таблица II.1  
Анализ коэффициентов

Описание коэффициента	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года	31 декабря 2015 года
<b>Коэффициент текущей ликвидности<sup>a</sup></b>			
Отношение суммы текущих активов к сумме текущих обязательств	3,60	6,49	4,76
<b>Отношение общей суммы активов к общей сумме обязательств<sup>b</sup></b>			
	3,20	4,71	3,92
<b>Коэффициент абсолютной ликвидности<sup>c</sup></b>			
Отношение суммы денежной наличности и инвестиций к сумме текущих обязательств	1,71	2,76	1,92
<b>Коэффициент быстрой ликвидности<sup>d</sup></b>			
Отношение суммы денежной наличности, инвестиций и дебиторской задолженности к сумме текущих обязательств	3,28	5,76	4,18

Источник: финансовые ведомости ООН-Хабитат за 2017 год.

<sup>a</sup> Высокий коэффициент свидетельствует о способности той или иной структуры погасить свои краткосрочные обязательства.

<sup>b</sup> Высокий коэффициент является надежным показателем платежеспособности.

<sup>c</sup> Коэффициент абсолютной ликвидности позволяет судить о ликвидности той или иной структуры, поскольку при его расчете оценивается имеющаяся в составе текущих активов сумма наличных денежных средств, их эквивалентов или инвестированных средств, которые можно использовать для покрытия текущих обязательств.

<sup>d</sup> Коэффициент быстрой ликвидности является более консервативным показателем по сравнению с коэффициентом текущей ликвидности, поскольку при его расчете не учитываются запасы и прочие текущие активы, которые сложнее перевести в наличные денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о более высоком текущем уровне ликвидности.

9. Несмотря на образовавшийся в 2017 году дефицит, основные финансовые показатели ООН-Хабитат остаются надежными, о чем свидетельствуют высокие показатели отношения текущих активов к текущим обязательствам и общей суммы активов к общей сумме обязательств. Все коэффициенты свидетельствуют о значительном снижении уровня ликвидности и платежеспособности по сравнению с 2016 годом. Это снижение объясняется существенным уменьшением объема текущих активов, таких как наличные денежные средства и их эквиваленты, добровольные взносы к получению и другие активы, в то время как текущие обязательства значительно возросли. Результатом стало снижение общих коэффициентов.

### 3. Управление проектами

#### Осуществление стратегии развития отношений с донорами и обеспечения поступлений

10. Комиссия рассмотрела ход осуществления стратегии развития отношений ООН-Хабитат с донорами и обеспечения поступления в период 2016-2017 годов

в шести странах<sup>1</sup>. Основное внимание в рамках обзора уделялось вопросам координации и поддержки усилий, направленных на децентрализацию деятельности по мобилизации ресурсов.

11. Комиссия отметила, что, хотя ООН-Хабитат выработала стратегию развития отношений с донорами и обеспечения поступлений и учредила комитет по мобилизации ресурсов, она не разработала руководящие принципы и не провела запланированную учебную подготовку по повышению квалификации для сотрудников категории специалистов, отвечающих за мобилизацию ресурсов. По словам администрации, ООН-Хабитат разработала типовые модели для стратегии мобилизации ресурсов и внесло соответствующее предложение. Кроме того, в настоящее время она ведет работу над некоторыми инструментами координации, такими как руководящие принципы, касающиеся роли доноров, и система координаторов. Однако Комиссия не считает, что эти типовые модели являются директивными указаниями, предусмотренными системой показателей достижения результатов, заложенной в эту стратегию. В ходе обсуждения с администрацией Комиссия узнала о том, что эти недочеты обусловлены недостаточной координацией инициатив по мобилизации ресурсов на уровне штаб-квартиры организации. Комиссия считает, что недостаточная координация негативно сказывается на способности подразделений и региональных отделений выработать скоординированный подход к донорам.

12. Кроме того, хотя ООН-Хабитат пояснила, что для мобилизации ресурсов она широко использует онлайн-учебный курс, Комиссия пришла к выводу, что следующие меры по обеспечению того, чтобы сотрудники прошли этот курс обучения, не принимаются. Как следствие, учебная подготовка по повышению квалификации сотрудников ООН-Хабитат не была проведена, как это предполагалось и планировалось. В дополнение к этому администрация пояснила, что созданный в 2017 году комитет для обсуждения вопросов, касающихся мобилизации ресурсов, собирался лишь раз в сентябре 2017 года, а не на ежеквартальной основе.

13. Администрация пояснила, что учетные записи для получения доступа к учебным курсам по вопросам мобилизации ресурсов, проводящимся в формате вебинара, были созданы для всех сотрудников, работающих в штаб-квартире и в каждом из региональных отделений. Однако в ходе посещения страновых отделений Комиссия отметила, что доступ к вебинарам и учебной подготовке, как это первоначально планировалось, не был предоставлен для всех страновых отделений. Несмотря на то, что руководитель Группы по развитию отношений с донорами и обеспечению поступлений посетил организованный Альянсом по мобилизации ресурсов Международный конгресс по сбору средств и разместил все учебные материалы по итогам этого мероприятия в сети интранет этой организации и в своей системе информации о донорах, Комиссия полагает, что необходимо проводить учебный курс по обеспечению поступлений и развитию отношений с донорами, охватив им более низкие уровни (например, страновой уровень).

14. Комиссия считает, что важным средством расширения донорской базы, а также улучшения сбора поступлений являются соответствующие программы координации усилий по мобилизации ресурсов и повышения квалификации для координаторов и специалистов по вопросам управления программами.

**15. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат: а) обеспечить, чтобы программы повышения квалификации проводились для всех сотрудников, на**

<sup>1</sup> Бразилия, Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.

которых возложены обязанности по мобилизации ресурсов на страновом и региональном уровнях; и b) разработать директивные указания и направить их в региональные и страновые отделения, как это предусмотрено системой показателей достижения результатов, заложенной в стратегию развития отношений с донорами и обеспечения поступлений.

*Проекты, осуществление которых началось до их утверждения  
Консультативной группой по проектам*

16. В директиве ООН-Хабитат от 22 ноября 2012 года по вопросам управления, ориентированного на конкретные проекты, предусматривается рассмотрение и утверждение основных и финансовых аспектов проектной документации Консультативной группой по проектам до подписания соглашений о финансировании. Комиссия проанализировала процессы разработки и утверждения проектов в Системе начислений и подотчетности по проектам, приложении, используемом для регистрации, мониторинга и контроля за осуществлением проектов. Комиссия отметила, что из 20 текущих проектов стоимостью 15,78 млн долл. США в страновых отделениях в Бразилии и Колумбии 4 проекта стоимостью 2,34 млн долл. США были утверждены Консультативной группой по проектам после того, как были подписаны соглашения о финансировании. Например, соглашение о финансировании проекта под названием «Индекс процветания городов в разбивке по территориальному признаку в столичном районе Букараманга» в Колумбии было подписано 19 декабря 2016 года, до того как оно было утверждено Консультативной группой по проектам 16 апреля 2017 года.

17. Администрация заявила, что, хотя проектная документация утверждалась после запуска проектов, концепции проектов утверждались до подписания соглашений о финансировании. Администрация заявила также, что ООН-Хабитат пересмотрела и усовершенствовала свои процедуры, регулирующие порядок логических шагов в процессе утверждения проектов, и отразила их в системе «Умоджа» в декабре 2017 года.

18. Принимая к сведению пояснения администрации, Комиссия считает, что утверждение Консультативной группой по проектам необходимо, поскольку в директиве по вопросам управления, ориентированного на конкретные проекты, не предусматривается исключений для обзора и согласования проектной документации. Комиссия считает, что представление проектной документации Консультативной группе по проектам для ретроактивного утверждения после подписания соглашений о финансировании и запуска проектов подрывает роль Группы как контрольного механизма, обеспечивающего определение стратегий смягчения рисков в ходе разработки проектов в соответствии с методом управления, ориентированным на конкретные результаты. Ретроспективное утверждение создает также трудности в том случае, если после рассмотрения Группой будет обнаружена необходимость во внесении изменений в подписанные соглашения. Шаги, предпринимаемые на этапе утверждения проектов, необходимо автоматизировать, с тем чтобы гарантировать их утверждение до подписания соглашений о финансировании.

19. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует обеспечить рассмотрение и утверждение основных и финансовых аспектов проектной документации Консультативной группой по проектам до подписания соглашений о финансировании, как того требует директива ООН-Хабитат по вопросам управления, ориентированного на конкретные проекты.**

#### 4. Управление активами

##### *Недостатки в управлении активами*

20. В страновом отделении в Ливии Комиссия установила, что 26 единиц имущества стоимостью 126 878,10 млн долл. США были перемещены из помещения, арендуемого ООН-Хабитат, в помещение Управление по вопросам городского планирования в связи с нестабильной обстановкой в стране в плане безопасности. Управление по вопросам городского планирования является государственным учреждением, ответственным за жилищное строительство, которое сотрудничает с ООН-Хабитат в целях содействия улучшению городской среды. Сотрудник ООН-Хабитат (сейчас на пенсии) передал председателю Управления по вопросам городского планирования на хранение ключи от помещения ООН-Хабитат и трех автотранспортных средств до улучшения ситуации в плане безопасности. Вместе с тем Комиссия отметила, что пункт 38 Руководства по проектам ООН-Хабитат (2010 года) требует от лица, ответственного за учет имущества, заполнять и сохранять расписки о передаче возвращаемого или перемещаемого имущества. Перемещение имущества из помещения ООН-Хабитат в помещение Управления по вопросам городского планирования не подкреплено какой-либо распиской о передаче; кроме того, сотрудник, причастный к перемещению имущества из арендованного помещения в помещение Управления по вопросам городского планирования, уже вышел на пенсию.

21. Администрация пояснила, что это проектное имущество оставалось в распоряжении ООН-Хабитат и поэтому не было необходимости в расписке о его передаче. В настоящее время это имущество хранится ООН-Хабитат в его основном офисе в здании Управления по вопросам городского планирования. Вместе с тем Комиссия считает, что, когда автотранспортные средства были переведены на территорию Управления по вопросам городского планирования, а ключи были переданы его председателю, эту договоренность необходимо было должным образом задокументировать. Комиссия обеспокоена тем обстоятельством, что сотрудник ООН-Хабитат, причастный к перемещению имущества, покинул организацию и что нет надлежащей документации, которая предоставила бы контрольный след и позволила бы уточнить характер договоренности, в результате чего возрос риск потери имущества.

**22. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат обеспечивать оформление документации всякий раз, когда происходит перемещение имущества, в целях снижения риска его потери.**

##### *Неудовлетворительное проведение и отчетность по результатам проверки на предмет обесценения*

23. ООН-Хабитат издала меморандум от 18 декабря 2017 года для всех своих страновых отделений, с тем чтобы обеспечить надлежащее проведение проверок на предмет обесценения в соответствии с пунктом 16.2.5 нормативной базы МСУГС в Организации Объединенных Наций (ST/IC/2013/36). В ходе рассмотрения меморандума Комиссия пришла к выводу, что в нем не содержатся подробные процедуры в отношении того, каким образом следует проводить проверки на предмет обесценения, с тем чтобы обеспечить их единообразие и последовательность. Комиссия отметила также, что формат представления отчетности требует от группы по проверке сообщать о том, проведена ли проверка на предмет обесценения, однако в нем нет руководящих указаний относительно того, как сообщать о результатах проверки на предмет обесценения.

24. Отчеты об инвентаризации за 2017 год свидетельствуют о том, что проверки на предмет обесценения проводились в 19 из 48 страновых отделений.

Однако Комиссия обнаружила, что результатов этих проверок нет. Кроме того, девять страновых отделений не проводили проверки на предмет обесценения, а еще девять страновых отделений не указали, были ли такие проверки проведены или нет. Комиссия отметила далее, что 1 страновое отделение не представило отчет об инвентаризации имущества за 2017 год, в то время как 10 отделений не имели имущества, которое достигло порога капитализации активов.

25. Администрация пояснила, что не все страны проводили проверки и обзоры на предмет обесценения, поскольку нормативная база МСУГС требует проведения анализа признаков обесценения в отношении активов с чистой балансовой стоимостью не менее 25 000 долл. США. По состоянию на 31 декабря 2017 года ООН-Хабитат располагала только 21 активом, отвечающим этому критерию. Однако на момент проведения ревизии в мае 2018 года ООН-Хабитат не смогла продемонстрировать, что все активы, которые не были проверены, имеют балансовую стоимость ниже порогового уровня.

26. ООН-Хабитат не сообщала о каких-либо убытках от обесценения любых своих активов с момента ее перехода на МСУГС в 2014 году. Комиссия считает, что ни о каких убытках от обесценения не сообщалось в силу таких факторов, как недостаточный потенциал сотрудников, принимающих участие в этом мероприятии, и отсутствие подробных руководящих принципов по вопросу о том, как проводить проверки на предмет обесценения.

27. Комиссия считает, что проведение тщательно спланированных и скоординированных проверок на предмет обесценения имеет важное значение для ООН-Хабитат в плане обеспечения того, чтобы активы учитывались по их справедливой стоимости.

28. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует укрепить процесс проверки на предмет обесценения путем разработки руководства, в котором четко излагается порядок проведения проверки на предмет обесценения и представления соответствующей отчетности.**

## 5. Партнеры-исполнители

### *Задержки в выделении средств партнерам-исполнителям*

29. Комиссия проверила платежи всем 18 партнерам-исполнителям в страновых отделениях в Лаосской Народно-Демократической Республике и Сирийской Арабской Республике и отметила задержки с выплатой первого транша 7 партнерам-исполнителям (2 в Лаосской Народно-Демократической Республике и 5 в Сирийской Арабской Республике) на срок от 3 до 45 дней после подписания соглашений. Такие задержки противоречат правилам отношений с партнерами-исполнителями и соглашениям о сотрудничестве с ними, которые предусматривают выплату первого транша в ходе подписания соглашения о сотрудничестве, а второго и третьего траншей в течение 30 дней после получения просьбы о внесении платежа. Комиссия отметила также случаи, когда выплаты второго транша трем партнерам-исполнителям задерживались на срок от 3 до 102 дней, а один из партнеров-исполнителей получил третий транш с задержкой на 104 дня. Например, просьба о внесении третьего транша по проекту P1-33FWS-000082 в Лаосской Народно-Демократической Республике поступила 26 июля 2016 года, но средства были выделены 8 декабря 2016 года с задержкой на 104 дня, в то время как просьба о внесении последнего транша поступила 17 октября 2016 года, а платеж был произведен 1 февраля 2017 года с задержкой на 76 дней.

30. Администрация объяснила задержки такими причинами, как представление в запросах неполной документации и неправильное заполнение поставщиками соответствующих форм. Администрация сообщила также о том, что процесс производства платежей, в котором участвуют штаб-квартира ООН-Хабитат и Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, не находится под полным контролем страновых отделений. Кроме того, руководство странового отделения в Сирийской Арабской Республике пояснило, что его программа, действуя через Региональное отделение для арабских государств, обратилась к администрации ООН-Хабитат и ее Отделу управления и операций с вопросом об установлении ускоренной процедуры расчетов для стран, отнесенных к категории приоритетных или находящихся в чрезвычайной ситуации, в частности Ирака, Йемена и Сирийской Арабской Республики. ООН-Хабитат заявила также, что она в настоящее время работает над созданием интернет-портала, предназначенного для ускорения и отслеживания платежей партнерам-исполнителям.

31. Принимая к сведению разъяснения, представленные в отношении причин задержек, Комиссия считает, что ООН-Хабитат необходимо соблюдать условия, изложенные в правилах отношений с партнерами-исполнителями и соглашениях о сотрудничестве с ними, и осуществлять все внутренние меры, включая выплату траншей в течение 30 дней, поскольку факторы, изложенные руководством, должно были учитываться при определении срока платежа. Задержки в выделении средств могут препятствовать своевременному осуществлению согласованных мероприятий.

**32. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует: а) обеспечить своевременное выделение средств партнерам-исполнителям, с тем чтобы запланированные мероприятия могли быть завершены в намеченные сроки; и б) установить ускоренную процедуру расчетов для стран, отнесенных к категории приоритетных или находящихся в чрезвычайной ситуации, как это предлагает страновое отделение в Сирийской Арабской Республике.**

## 6. Административное управление

### *Отсутствие надлежащих механизмов контроля в договорах аренды*

33. В ходе проверки договоров аренды в пяти страновых отделениях<sup>2</sup> Комиссия отметила следующие недостатки:

- страновое отделение в Ливии заключило с компанией договор аренды, предусматривающий предоставление служебных помещений и парковочных мест в течение четырех месяцев с 15 декабря 2016 года по 16 апреля 2017 года с ежемесячной арендной платой в размере 4639 долл. США. 22 мая 2017 года срок аренды был продлен еще на три месяца до 15 июля 2017 года. Однако и договор аренды, и документ о его продлении были подписаны инженером, который не являлся штатным сотрудником и не имел соответствующих делегированных полномочий, как того требует меморандум Директора-исполнителя ООН-Хабитат от 27 марта 2014 года. ООН-Хабитат понесла расходы в размере 13 917 долл. США в связи с продлением срока действия договора аренды на период с апреля по июль 2017 года, хотя в указанный период соответствующее здание оставалось незанятым. Администрация пояснила, что все договоры аренды в Ливии обрабатываются представительством Программы развития Организации

<sup>2</sup> Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.

Объединенных Наций (ПРООН) в Ливии и что версии договоров в Региональном отделении для арабских государств и штаб-квартире ООН-Хабитат не соответствуют полным вариантам, одобренным представительством ПРООН в Ливии. Администрация пояснила далее, что Региональное отделение представит Комиссии полный текст договора аренды, после того как он будет получен из архива; однако на момент завершения заключительной ревизии в мае 2018 года текст договора не был представлен Комиссии;

- действие договора аренды, заключенного страновым отделением в Китае, было прекращено 30 июня 2017 года в связи с ремонтом арендуемого здания. Сотрудники переехали во временные служебные помещения, принадлежащие частной компании. Администрация пояснила, что, до того как действие договора было прекращено, страновое отделение подписало с государственным органом меморандум о взаимопонимании, касающийся предоставления служебных помещений в здании Министерства жилья, городского и сельского строительства. Однако после подписания этого меморандума вышеупомянутый государственный орган сообщил об административных трудностях в отношении размещения учреждения Организации Объединенных Наций в служебных помещениях министерства. На момент завершения Комиссией промежуточной ревизии в ноябре 2017 года страновое отделение еще не переехало в служебные помещения, предлагаемые государственным органом. Администрация пояснила также, что ООН-Хабитат сейчас разрабатывает проект, который позволит устранить нормативно-правовые трудности, мешающие страновому отделению использовать помещения совместно с китайским министерством. Если этот проект не будет реализован, Региональное отделение для Азии и Тихого океана будет арендовать другие служебные помещения неподалеку от этого министерства.

34. Комиссия считает, что подписание от имени ООН-Хабитат договора аренды лицом, не являющимся сотрудником и не имеющим делегированных полномочий, означает, что у ООН-Хабитат не будет надлежащих правовых оснований для защиты своих интересов в случае возникновения спора по договору. Кроме того, отсутствие надлежащих помещений может деморализовать персонал, поставить под угрозу осуществление деятельности, подвергнуть опасности несанкционированного доступа важную для отделения информацию и нанести ущерб авторитету и репутации ООН-Хабитат и системы Организации Объединенных Наций.

**35. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат обеспечить, чтобы: а) местные отделения соблюдали положение о делегировании полномочий, как это предусмотрено меморандумом Директора-исполнителя; и б) страновое отделение в Китае предоставило надлежащие служебные помещения своим сотрудникам.**

*Недостатки в области осуществления плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования*

36. В ходе ревизии соблюдения Оперативных руководящих принципов ООН-Хабитат в области информационно-коммуникационных технологий в шести страновых отделениях<sup>3</sup>, которые она посетила, Комиссия выявила в двух стра-

<sup>3</sup> Бразилия, Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.



новых отделениях следующие недостатки, которые подчеркивают необходимость вмешательства со стороны администрации.

37. Страновое отделение в Колумбии выполняет резервное копирование данных на еженедельной основе. Тем не менее резервное копирование производится через сервер и жесткий диск, находящиеся в отделении, а не через внешний резервный центр, как это предусмотрено в разделе 7 Оперативных руководящих принципов ООН-Хабитат в области информационно-коммуникационных технологий. Кроме того, отделение использует «Гугл драйв» (внешнее облачное хранилище) для сохранения и ведения всех рабочих документов вместо носителей, физически находящихся в более безопасных пунктах за пределами места службы. В то же время у странового отделения нет документально оформленного плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования. Администрация ООН-Хабитат пояснила, что еженедельное резервное копирование данных и использование «Гугл драйв» служат одной и той же цели обеспечения внешнего резервного копирования. Комиссия считает, что использование «Гугл драйв» для сохранения официальной информации нарушает установленные внутренние механизмы контроля, которые требуют дублирования информации на носителях, находящихся в более безопасных пунктах за пределами места службы. Таким образом, сложившаяся практика создает угрозу конфиденциальности закрытой информации. Кроме того, отсутствие плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования и тот факт, что все рабочие документы хранятся в одном и том же месте, ограничивает возможности отделения в плане возобновления операций в случае аварии.

38. Страновое отделение в Бразилии не осуществляло резервное копирование своих данных за пределами местонахождения отделения. У странового отделения нет документально оформленного плана обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования с четким указанием процедур на случай аварии, который способствовал бы уменьшению последствий неблагоприятного развития событий и позволил бы организации оперативно возобновить свои функции после аварии. Комиссия считает, что страновое отделение могло бы рассмотреть возможность использования резервных мощностей в других учреждениях Организации Объединенных Наций, прежде чем создавать своих собственные мощности.

**39. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует обеспечить, чтобы страновые отделения в Бразилии и Колумбии: а) нашли более безопасные внешние пункты для хранения резервных копий своих данных, доступных для сотрудников в случае аварии; и б) разработали планы обеспечения послеаварийного восстановления и бесперебойного функционирования.**

*Отсутствие административных правил, процедур и организационных структур для нового рабочего механизма в Региональном отделении для Латинской Америки и Карибского бассейна*

40. В ходе своего посещения страновых отделений в Бразилии и Колумбии Комиссия отметила, что Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна организовало свою деятельность на основе узловых центров, а не отделений, занимающихся только одной страной. В рамках такого механизма узловой центр управляет осуществлением портфеля проектов в странах, в которых ООН-Хабитат не имеет физического присутствия. Например, узловой центр

в Колумбии управляет осуществлением проектов в Колумбии и Эквадоре, а узловой центр в Бразилии управляет осуществлением проектов в Аргентине и Бразилии.

41. Администрация пояснила, что Региональное отделение занимается в первую очередь регионализацией портфеля своих проектов, оказывая поддержку сети равномерно распределенных региональных узловых центров (включая Рио-де-Жанейро, Бразилия; Мехико; Порт-о-Пренс; Боготу; и Панаму) в качестве альтернативного и более эффективного способа организации труда вместо традиционной пирамидальной структуры управления региональными работами только из одного центра. Однако у Регионального отделения нет никаких организационных структур для нового механизма и ему еще предстоит установить административный порядок предоставления руководящих указаний по повседневному управлению деятельностью узловых центров.

42. По словам администрации, этот механизм официально не задокументирован, и, следовательно, нет никакого документа, содержащего описание административных процедур в рамках нового подхода, который был принят Региональным отделением в 2015 году.

43. Хотя Комиссия не выявила каких-либо недостатков в новом подходе, который направлен на разработку менее затратного и соответствующего целевому назначению способа предоставления государствам-членам услуг по линии технического сотрудничества, она считает, что Региональному отделению необходимо ускорить подготовку руководящего административного документа, согласующегося с новой структурой.

**44. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат разработать структуры управления и административные правила и процедуры для нового механизма, предполагающего использование узловых центров, с целью предоставить руководящие указания по повседневному управлению деятельностью узловых центров в Региональном отделении для Латинской Америки и Карибского бассейна.**

## **7. Осуществление Основных положений о борьбе с мошенничеством и коррупцией Секретариата Организации Объединенных Наций**

*Недостатки в области осуществления Основных положений о борьбе с мошенничеством и коррупцией*

45. В пункте 20 Основных положений о борьбе с мошенничеством и коррупцией Секретариата Организации Объединенных Наций (ST/IC/2016/25) говорится о том, что каждый руководитель в Секретариате отвечает за выявление и смягчение рисков, которые могут отразиться на деятельности, относящейся к его или ее кругу ведения. Комиссия проверила соблюдение ООН-Хабитат Основных положений и пришла к выводу, что ООН-Хабитат добилась прогресса в деле их осуществления. Например, ООН-Хабитат повысила степень осведомленности своего персонала в вопросах, касающихся выявления случаев мошенничества и коррупции.

46. Вместе с тем в области осуществления Основных положений Комиссия отметила следующие проблемы, требующие внимания администрации:

- в 2017 году Комитет по вопросам управления одобрил обязательный онлайн-учебный курс по борьбе с мошенничеством и коррупцией для сотрудников Организации Объединенных Наций. Однако на момент проведения ревизии (май 2018 года) ООН-Хабитат еще не определила сроки прохождения сотрудниками этого курса. Комиссия пришла также к выводу, что

ООН-Хабитат не отслеживает, какие сотрудники уже прошли курс обучения. Администрация пояснила, что онлайн-учебный курс по борьбе с мошенничеством и коррупцией не является обязательным для всех сотрудников. Комиссия отмечает, что информация на портале по кадровым вопросам свидетельствует о том, что этот учебный курс является обязательным;

- в руководящих принципах общеорганизационного управления рисками, изданных в апреле 2015 года, мошенничество не относится к числу общеорганизационных рисков. Как следствие, оценки рисков не проводятся и меры по их смягчению не принимаются, а в нынешней обновленной версии справочника по управлению рисками по проектам риск мошенничества также не учитывается.

47. Комиссия считает, что неспособность установить сроки прохождения сотрудниками обязательного учебного курса по мерам борьбы с мошенничеством и коррупцией и отсутствие риска мошенничества в справочнике по управлению рисками по проектам могут иметь негативные последствия для определения, смягчения и выявления рисков мошенничества.

48. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует: а) установить сроки прохождения сотрудниками обязательного учебного курса по борьбе с мошенничеством и коррупцией; и б) включить информацию о мошенничестве и коррупции в справочник по управлению рисками по проектам.**

## 8. Управление людскими ресурсами

*Привлечение индивидуальных подрядчиков и консультантов к выполнению основных видов деятельности*

49. Комиссия проанализировала информацию о контрактах на услуги консультантов и о персонале в шести страновых отделениях<sup>4</sup> и обнаружила, что в страновом отделении в Колумбии основные виды деятельности, в том числе по управлению проектами, управлению финансами и управлению закупочной деятельностью, осуществлялись консультантами. Это противоречит административной инструкции, касающейся консультантов и индивидуальных подрядчиков, от 19 декабря 2013 года (ST/AI/2013/4).

50. Администрация пояснила, что использование консультантов объясняется финансовыми трудностями и что этот узловой центр не получает добровольные взносы в объеме, достаточном для того, чтобы обеспечить финансирование всех таких должностей. Она проинформировала далее Комиссию о том, что ООН-Хабитат в настоящее время использует консультантов, внештатных сотрудников и штатный персонал в качестве вариантов решения своих кадровых вопросов и что она разрабатывает официальные руководящие принципы, которые будут использоваться для каждого варианта. Принимая к сведению ответы администрации, Комиссия считает, что Региональному отделению для Латинской Америки и Карибского бассейна в сотрудничестве со штаб-квартирой следует пересмотреть варианты решения своих кадровых вопросов с целью обеспечить, чтобы на должности постоянного характера назначались сотрудники, имеющие постоянные контракты, в соответствии с требованиями административной инструкции.

51. **ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии Региональному отделению для Латинской Америки и Карибского бассейна разработать**

<sup>4</sup> Бразилия, Китай, Колумбия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливия и Сирийская Арабская Республика.

**план действий для обеспечения того, чтобы основные виды деятельности выполнялись штатными сотрудниками.**

*Отбор консультантов и индивидуальных подрядчиков, не включенных в реестры*

52. В разделе 4.1 административной инструкции Организации Объединенных Наций, касающейся консультантов и индивидуальных подрядчиков, предусматривается ведение и использование в процессе отбора реестра консультантов и индивидуальных подрядчиков. Цель составления такого реестра заключается в том, чтобы упростить доступ к контингенту прошедших отбор лиц, которые обладают подтвержденным опытом работы. Кандидаты, включенные в реестр, должны проверяться на предмет их квалификации, рекомендаций и опыта предыдущей работы.

53. Комиссия проверила соблюдение ООН-Хабитат упомянутой административной инструкции в отношении отбора консультантов и индивидуальных подрядчиков и обнаружила, что из выбранных для проверки 14 консультантов и индивидуальных подрядчиков<sup>5</sup> лишь 2 (14 процентов) были отобраны из реестра, в то время как остальные 12 (86 процентов) не были включены в реестр. Комиссия установила также, что в некоторых случаях такие консультанты были отобраны для выполнения услуг, которые могли быть предоставлены консультантами, включенными в реестр. Например, для оказания услуг в области городского планирования и проектирования был отобран консультант, не включенный в реестр, хотя в реестре перечислены 87 консультантов, имеющих аналогичную квалификацию. Администрация не привела оснований для отбора консультантов и индивидуальных подрядчиков, которые не включены в реестр.

54. Комиссия считает, что выбор консультантов или индивидуальных подрядчиков, которые не включены в реестр, противоречит административной инструкции, касающейся консультантов и индивидуальных подрядчиков. Такая практика подрывает также цель создания реестра консультантов и индивидуальных подрядчиков, поскольку это может быть связано с ненужным расходом средств на поиск новых консультантов.

**55. Комиссия рекомендует ООН-Хабитат соблюдать административную инструкцию, касающуюся консультантов и индивидуальных подрядчиков (ST/AI/2013/4), пользуясь при отборе консультантов и индивидуальных подрядчиков реестром в целях обеспечения отбора компетентных и опытных консультантов и индивидуальных подрядчиков.**

## **9. Управление по результатам**

*Недостатки в области мониторинга и отчетности*

56. По результатам обзора проектной документации по вопросам мониторинга и отчетности и двухгодичной программы работы организации Комиссия отметила, что в целях улучшения положения необходимо вмешательство со стороны администрации в следующих проблемных областях:

- по трем из шести рассмотренных Комиссией проектов в страновых отделениях Китая и Лаосской Народно-Демократической Республики не проводился анализ концептуальной матрицы в ежеквартальных отчетах о ходе осуществления проектов в нарушение пункта 3.2.6 руководства ООН-Хабитат по вопросам управления по результатам от 2014 года. В отсутствие

<sup>5</sup> Из контингента в составе 208 консультантов и индивидуальных подрядчиков.

анализа показателей концептуальной матрицы становится затруднительным провести оценку результатов проекта. Кроме того, по трем проектам нет финансовых отчетов с указанием мероприятий, фактических расходов или бюджетов, а по двум из шести проектов нет ежеквартальных отчетов о ходе работы, как это предусмотрено в проектных документах;

- страновое отделение в Бразилии не подготовило годовой план работы по осуществлению своих мероприятий в нарушение пункта 2.2.1 руководства ООН-Хабитат по вопросам управления по результатам. Кроме того, по состоянию на ноябрь 2017 года это страновое отделение не осуществило ни одно из трех мероприятий, запланированных в ее программе работы на 2016–2017 годы.

57. Администрация пояснила, что ООН-Хабитат находится в процессе укрепления Системы начислений и подотчетности по проектам, которая используется для учета, мониторинга и контроля за осуществлением проектов. Обновленная версия будет включать систему предупреждения, побуждающую руководителей проектов следить за соблюдением требований в отношении представления отчетности по проектам, включая годовые планы работы, и своевременного представления ежеквартальных отчетов о ходе осуществления проектов. Работу над обновленной версией предполагалось закончить к первому кварталу 2018 года. Администрация пояснила далее, что три мероприятия по проектам не были осуществлены из-за отсутствия средств.

58. Принимая к сведению ответы администрации, Комиссия считает, что администрации необходимо ускорить этот процесс с целью обеспечить отражение в отчетах о ходе работы результатов анализа показателей концептуальной матрицы и подготовку годовых планов работы, а также финансовых отчетов и отчетов о ходе работы.

59. ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует обеспечить, чтобы местные отделения: а) придерживались в отношении отчетности практики управления по результатам посредством отражения в своих отчетах о ходе работы результатов анализа показателей концептуальной матрицы; и б) готовили годовые планы работы по своим мероприятиям в соответствии с утвержденной программой работы на двухгодичный период.

## **С. Информация, сообщаемая администрацией**

60. ООН-Хабитат представила следующую информацию, касающуюся списаний, выплат *ex gratia* и случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества.

### **1. Списание денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества**

61. ООН-Хабитат сообщила Комиссии, что за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, не было никакого списания денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества.

### **2. Выплаты *ex gratia***

62. Администрация подтвердила, что в 2017 году ООН-Хабитат не производила никаких выплат *ex gratia*.

### 3. **Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества**

63. В соответствии с Международными стандартами аудита (стандарт ISA 240) Комиссия планирует свои ревизии финансовых ведомостей таким образом, чтобы их результаты убедительно подтверждали наличие или отсутствие неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, и нарушений, в том числе связанных со случаями мошенничества. Однако не следует считать, что в ходе нашей ревизии были выявлены все случаи наличия неправильных данных или нарушений. Главную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет администрация.

64. В ходе ревизии Комиссия направляет администрации запросы, касающиеся ее функции надзора за оценкой рисков крупного мошенничества и действующих процедур выявления рисков мошенничества и реагирования на них, включая любые конкретные риски, которые администрация выявила или которые были доведены до ее сведения. Мы запрашиваем также администрацию, располагает ли она какими-либо сведениями о любых фактических, подозреваемых или предполагаемых случаях мошенничества; при этом запросы направляются и Управлению служб внутреннего надзора. В соответствии с дополнительным кругом ведения, регулирующим проведение внешней ревизии, в перечень вопросов, которые должны быть упомянуты в ее докладе, входят случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества.

65. В 2017 году Комиссия не выявила никаких случаев мошенничества, а администрация сообщила Комиссии об одном случае мошенничества или предполагаемого мошенничества, о чем подробно говорится в приложении II.

### D. **Выражение признательности**

66. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Директору-исполнителю и персоналу Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам за содействие и помощь, оказанные сотрудникам Комиссии.

*(Подпись)* Раджив Мехриши  
Контролер и Генеральный ревизор Индии  
Председатель Комиссии ревизоров

*(Подпись)* Мусса Джума Ассад  
Контролер и Генеральный ревизор  
Объединенной Республики Танзания  
(Главный ревизор)

*(Подпись)* Кай Шеллер  
Председатель Федерального суда  
аудиторов Германии

24 июля 2018 года

## Приложение I

## Ход выполнения рекомендаций по состоянию на 31 декабря 2016 года

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
1.	2010–2011 годы <a href="#">A/67/5/Add.8</a> , глава II, пункт 24	Провести анализ затрат и выгод, связанных с внедрением процедур для смягчения курсовых рисков и убытков. В координации с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и с учетом руководящих указаний Центральных учреждений Организации Объединенных Наций это могло бы предусматривать использование коммерческих решений.	В рамках системы «Умоджа» Организацией Объединенных Наций создан внутренний банк, который позволяет смягчить совокупные последствия колебаний обменных курсов валют. ООН-Хабитат больше не участвует в денежном пуле в евро. Кроме того, ООН-Хабитат уделяет пристальное внимание своевременному выявлению и использованию незадействованных вкладов в целях минимизации последствий колебаний обменных курсов валют во всех случаях, когда вклады поступают в валютах, отличных от доллара США.	Поскольку ООН-Хабитат больше не участвует в денежном пуле в евро, а Организация Объединенных Наций создала внутренний банк, который позволяет смягчить совокупные последствия колебаний обменных курсов валют, Комиссия считает, что эта рекомендация утратила актуальность.				X
2.	2010–2011 годы <a href="#">A/67/5/Add.8</a> , глава II, пункт 36	Разработать конкретные планы финансирования обязательств, связанных с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию, для рассмотрения и утверждения ее Советом управляющих и Генеральной Ассамблеей.	В настоящее время осуществляется общеорганизационная инициатива по финансированию обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, которые являются одним из видов выплат после выхода на пенсию. Администрация осознает размеры обязательств, и в настоящее время принимаются меры по их финансированию.	Комиссия будет продолжать следить за инициативами по финансированию, которые предпринимаются Организацией Объединенных Наций. ООН-Хабитат продолжает изучать этот вопрос с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.				X
3.	2012–2013 годы <a href="#">A/69/5/Add.9</a> , глава II, пункт 39	а) Установить срок выполнения резолюции ее Совета управляющих в том, что касается определения подходящего партнера для управления Целевым фондом для экспериментальных операций по предоставлению стартового капитала на возмездной основе и разработать комплексные положения в отношении надлежащего управления операциями и рисками; б) создать и документально закрепить четкую систему кон-	а) 23 ноября 2012 года ООН-Хабитат представила своему Комитету постоянных представителей обновленную информацию о ходе осуществления резолюции 23/10 ее Совета управляющих, сообщив, что она не смогла найти подходящего партнера или структуру, в ведение которых можно было бы передать портфель экспериментальных операций по предоставлению стартового капитала на возмездной основе. В силу этого и с учетом небольшого размера портфеля ООН-Хабитат будет самостоятельно управлять портфелем данных операций; б) в рамках этого процесса	Администрация приступила к выполнению этой рекомендации путем предоставления постоянным представителям стран обновленной информации. В этой связи она ожидает выводов Совета управляющих. Хотя ООН-Хабитат обещала предоставить обновленную информацию о сделанных выводах, по состоянию на май 2017 года такой информации				X

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
		троля и гарантий в отношении использования средств на экспериментальные операции по предоставлению стартового капитала на возмездной основе и ответственности за их использование; и с) внимательно следить за выплатами каждого заемщика и соблюдать график погашения задолженности.	ООН-Хабитат в феврале-марте 2015 года осуществила поездки на места в целях проверки конкретных бенефициаров проектов в Непале, Никарагуа и Уганде, финансируемых по линии экспериментальных операций по предоставлению стартового капитала на возмездной основе, с тем чтобы удостовериться в том, что конкретные займы были использованы конечными пользователями по прямому назначению для финансирования соответствующих проектов. Полученные результаты были признаны удовлетворительными и свидетельствуют о том, что средства использовались по прямому назначению. Последнюю поездку — на оккупированную палестинскую территорию — планировалось осуществить в мае 2015 года; с) кроме того, ООН-Хабитат внимательно следила за выплатами по займам, которые производились согласно графику и по которым на настоящий момент не было просрочек. ООН-Хабитат предоставит Комиссии ревизоров обновленную информацию о результатах проверки бенефициаров проектов и положении дел с выплатами по займам.	получено не было. Выплаты от заемщиков по-прежнему внимательно отслеживаются.				
4.	2014 год <a href="#">A/70/5/Add.9</a> , глава II, пункт 44	Рассмотреть возможность ускорения процесса нанесения электронных штриховых кодов на все единицы имущества, находящиеся под ее контролем, в целях обеспечения сохранности всех основных средств.	Все местные отделения, приобретающие и получающие имущество, обязаны иметь устройство для печати штриховых кодов.	В мае 2017 года штаб-квартирой ООН-Хабитат был распространен меморандум в отношении покупки устройств для печати штриховых кодов. Комиссия отметила, что во всех посещенных ею страновых отделениях такие устройства были закуплены.	X			



№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
5.	2015 год <a href="#">A/71/5/Add.9</a> , глава II, пункт 25	а) Продолжать работу с фондом по обеспечению жилья для взыскания непогашенной части займа; и б) укреплять механизмы проверки и контроля в отношении кредитного портфеля.	ООН-Хабитат сообщила Комиссии о том, что из общей суммы займа, предоставленного фонду по обеспечению жилья по линии экспериментальных операций по предоставлению стартового капитала на возмездной основе, в размере 1 млн долл. США уже взыскано 250 000 долл. США и ООН-Хабитат продолжает работу по взысканию еще 248 705 долл. США. Оставшуюся часть в размере 501 295 долл. США не удастся взыскать, и поэтому она считается убытком или безнадежным долгом.	Работа по взысканию 248 705 долл. США продолжается; эти средства могут быть получены по завершении процесса ликвидации фонда.		X		
6.	2015 год <a href="#">A/71/5/Add.9</a> , глава II, пункт 36	Обновить Руководство по проектам для приведения его в соответствие с требованиями недавно принятой системы финансовой отчетности МСУГС, требованиями в отношении управления по результатам и системой общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа».	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии обновить Руководство по проектам для приведения его в соответствие с требованиями недавно принятых стандартов МСУГС, требованиями в отношении управления по результатам и системой «Умоджа».	Администрация решила отозвать Руководство по проекту и дать указание региональным и страновым отделениям использовать систему «Умоджа» и стандарты МСУГС.				X
7.	2015 год <a href="#">A/71/5/Add.9</a> , глава II, пункт 43	а) Обеспечить разработку формальной процедуры контроля за внесением изменений в программное приложение в соответствии со стандартом ISO 27002; б) проанализировать конфигурацию доступа в Системе начислений и отчетности по проектам и обеспечить, чтобы она соответствовала матрице, определяющей функции; и с) определить и задокументировать формальные процедуры подачи и утверждения заявок на получение доступа для обеспечения того, чтобы доступ предоставлялся в соответствии с матрицей, определяющей функции.	Один из системных разработчиков сам наделил себя служебными функциями в различных группах, чтобы иметь возможность тестировать приложение и оказывать помощь персоналу. В настоящее время администрация совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби разрабатывает новую рабочую процедуру, предусматривающую использование системных разработчиков на комплексной основе в качестве координаторов входной и выходной регистрации, в целях решения этой проблемы.	Разработаны две компьютерные формы: одна форма для регулирования процесса внесения изменений, а другая форма для регистрации доступа пользователей. ООН-Хабитат совместно с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби работает над процедурой назначения координаторов входной и выходной регистрации.		X		

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Уплатило актуальность
8.	2015 год <a href="#">A/71/5/Add.9</a> , глава II, пункт 54	а) Выявить риски, которые могут повлиять на реализацию проекта до этапа исполнения, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия задержек с извлечением предполагаемых выгод соответствующими общинами; и б) планировать и осуществлять процесс набора персонала в местные отделения в целях обеспечения своевременного и достаточного укомплектования штатов для повышения эффективности проектов.	Администрация завершила Комиссию в том, что текущая работа по внедрению системы общеорганизационного управления рисками будет включать выявление проектов, а также их оценку и контроль в целях устранения отмеченного недоучета.	Система общеорганизационного управления рисками была утверждена в апреле 2015 года и разослана в страновые отделения, которые она посетила.		X		
9.	2015 год <a href="#">A/71/5/Add.9</a> , глава II, пункт 60	а) Готовить годовые планы работы по проектам в соответствии с требованиями Руководства по контролю и оценке; и б) определять исходные и целевые показатели для всех ожидаемых промежуточных и конечных результатов и индикаторов в годовых планах работы по проектам.	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует: а) готовить годовые планы работы по проектам; и б) определять исходные и целевые показатели для всех ожидаемых промежуточных и конечных результатов и индикаторов в годовых планах работы по проектам.	Годовые планы работы по проектам составляются и используются в ходе осуществления проектов.		X		
10.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 13	а) Провести информационные учебные занятия по вопросам общеорганизационного управления рисками, позволяющие сотрудникам страновых отделений приобрести необходимые навыки и знания для эффективного внедрения системы общеорганизационного управления рисками; и б) подготовить реестр рисков в соответствии с руководящими принципами общеорганизационного управления рисками ООН-Хабитат и обобщить информацию по всем важным факторам риска и ответным стратегиям по смягчению рисков, возникающих в ходе осуществления проектов.	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии относительно того, что ей следует: а) провести информационные учебные занятия по вопросам общеорганизационного управления рисками, позволяющие сотрудникам страновых отделений приобрести необходимые навыки и знания для эффективного внедрения системы общеорганизационного управления рисками; и б) подготовить реестр рисков в соответствии с руководящими принципами общеорганизационного управления рисками ООН-Хабитат и обобщить информацию по всем важным факторам риска и ответным стратегиям по смягчению рисков, возникающих в ходе осуществления проектов.	Во всех страновых отделениях, которые она посетила, учебные занятия, которые первоначально были запланированы на ноябрь и декабрь 2017 года, до сих пор не проведены. Комиссия просила в апреле 2018 года представить доказательства, подтверждающие наличие реестра рисков, однако такие документы не были представлены.		X		

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
11.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 18	Назначить координатора для отслеживания и координации вопросов, касающихся сотрудников-инвалидов внутри ООН-Хабитат.	Администрация ООН-Хабитат получила руководящие указания от Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и назначила координатора по вопросам, касающимся сотрудников-инвалидов.	2 мая 2018 года ООН-Хабитат назначила координатора по учету интересов сотрудников-инвалидов.	X			
12.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 23	а) Разработать стратегии минимизации расходов на услуги консультантов в соответствии с ее стратегическими целями на период 2014–2019 годов; и б) включить минимизацию расходов на услуги консультантов в систему показателей достижения результатов для целей периодического отслеживания и представления отчетности.	ООН-Хабитат заявила, что в использовании консультантов для осуществления проектов заключается ее стратегия по снижению затрат, накоплению большего объема технических знаний и повышению гибкости. Целенаправленность этих усилий и руководство ими обеспечиваются благодаря строгому надзору со стороны основного персонала ООН-Хабитат и применению комплексных методов в области городского планирования. Администрация пояснила также, что расходы на услуги консультантов в бюджете основных ресурсов строго контролируются, и за последние пять лет расходы на лиц, не являющихся сотрудниками, сократились на 45 процентов.	Усилия администрации по минимизации расходов на услуги консультантов не дали ожидаемых результатов, поскольку расходы продолжали расти. В 2017 году объем расходов составил 33,98 млн долл. США против 32,90 млн долл. США в 2016 году.		X		
13.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 31	При поддержке, оказываемой Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, ООН-Хабитат следует регулярно рассматривать случаи несвоевременного утверждения поездов и следить за тем, чтобы утверждение поездов происходило в соответствии с административной инструкцией Секретариата по вопросам поездов.	Администрация в сотрудничестве с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби обеспечивает, чтобы заявления на поездки представлялись своевременно, с тем чтобы оставалось достаточное время для их оформления в соответствии с административной инструкцией по вопросам поездов.	Результаты анализа показали, что дела об оформлении поездов представляются своевременно, за исключением случаев, когда возникают чрезвычайные обстоятельства. В связи с этим Комиссия считает данную рекомендацию выполненной.	X			
14.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 36	а) Усилить контроль за обеспечением соблюдения сотрудниками административной инструкции Секретариата по вопросам поездов путем подачи отчетов о путевых расходах в течение 14 дней после возвращения из поездки;	ООН-Хабитат согласилась: а) усилить контроль за обеспечением соблюдения сотрудниками административной инструкции Секретариата по вопросам поездов путем подачи отчетов о путевых расходах в течение 14 дней после возвращения из	Введены меры контроля для обеспечения того, чтобы сотруднику через день после даты завершения поездки направлялось напоминание. Спустя 14 дней направляется второе напоминание с целью	X			

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
		и b) создать механизм контроля и взыскания задолженности по авансам.	поездки; и b) создать механизм контроля и взыскания задолженности по авансам.	уведомить сотрудника о том, что в день следующего начисления зарплаты будет произведен вычет авансового платежа, если не будет представлен отчет о понесенных расходах. Вычет производится в том случае, если отчет о понесенных расходах в онлайн-формате не представляется.				
15.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 40	а) Укрепить механизмы контроля за отпусками для обеспечения своевременного учета и удостоверения сотрудниками остатков их отпусков в системе «Умоджа»; и b) проверять и подтверждать правильность данных об остатках отпусков по всем сотрудникам.	ООН-Хабитат согласилась: а) укрепить механизмы контроля за отпусками для обеспечения своевременного учета и удостоверения сотрудниками остатков их отпусков в системе «Умоджа»; и b) проверять и подтверждать правильность данных об остатках отпусков по всем сотрудникам.	Сотрудники ведут учет остатков своих отпусков, которые удостоверяются соответственно сотрудниками и руководителями.	X			
16.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 44	а) Готовить годовые планы работы и эффективно использовать концептуальную матрицу в процессе контроля за реализацией проектов, показывающую, какие результаты достигнуты и как это было сделано; б) заверять свои промежуточные отчеты, как финансовые отчеты, так и отчеты о ходе реализации проекта, с четким указанием даты их утверждения.	Администрация пояснила, что один из проектов использует другой механизм отчетности, заключающийся в том, что отчетность периодически готовится в онлайн-режиме через существующую платформу совместной отчетности, на которую перешли все работающие над проектом учреждения. Администрация пояснила, что по трем из этих проектов не требуется удостоверения или подписи сотрудника по программам. Руководство исполнением годовых планов работы осуществляется из штаб-квартиры, и страновое отделение отвечает только за предоставление исходных материалов, используемых при подготовке сводного плана. Секретариат Консультативной группы по проектам занимается пересмотром типовой модели разработки проектов, с тем чтобы она предусматривала наличие четко сформулированного годового плана работы.	Исходные материалы представлены, сводный годовой план работы подготовлен и типовая модель разработки проектов составлена.	X			

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
17.	2016 год A/72/5/Add.9, глава II, пункт 48	Проводить регулярное обновление проектной информации в Системе начислений и подотчетности по проектам, с тем чтобы обеспечить ведение правильной и единообразной учетной документации по проектам.	Администрация ООН-Хабитат объяснила имеющиеся несоответствия в проектной информации переходом с Комплексной системы управленческой информации на систему «Умоджа», в ходе которого произошла потеря синхронизации между системой «Умоджа» и Системой начислений и подотчетности по проектам. Перед запуском новой версии Системы начислений и подотчетности по проектам было проведено серьезное обновление проектной информации.	Системе начислений и подотчетности по проектам обновлена и выпущена в новой версии. Новая версия Системы находится в эксплуатации, и имевшиеся в ней несоответствия устранены.	X			
18.	2016 год A/72/5/Add.9, глава II, пункт 54	а) Следить за тем, чтобы при подготовке годовых планов работы учитывались последствия утверждения субсидий и влияние работы партнеров-исполнителей на низкий показатель реализации проектов; и b) усилить надзор и контроль путем увязки сроков проектной деятельности с имеющимися финансовыми ресурсами для обеспечения завершения проектов в запланированные сроки и в рамках запланированного бюджета.	Низкий показатель реализации проектов в страновом отделении в Ливане объясняется действием неконтролируемых факторов, связанных как с утверждением новых, так и с продлением старых субсидий, что вызывает задержки с осуществлением проектов. Кроме того, процессы закупок по пяти проектам (с бюджетной стоимостью 500 000 долл. США) находились на различных этапах осуществления, и до конца 2017 года ожидалось погашение соответствующих обязательств, что привело бы к фактическому сокращению объема неиспользованных средств. В страновом отделении в Непале низкий показатель использования средств объясняется задержкой во времени между моментом несения фактических расходов в местных отделениях и моментом обновления данных в системе «Умоджа», что занимает определенное время, поскольку расходы производятся через Программу развития Организации Объединенных Наций.	Необходимые поправки внесены, и плохие показатели работы снизились. Кроме того, проведен ряд мероприятий.	X			

№	Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка	Рекомендации Комиссии	Ответы ООН-Хабитат	Оценка Комиссии	Положение дел по итогам проверки			
					Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Уплатило актуальность
19.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 61	Ускорить и усовершенствовать внешнюю связь и обеспечить, чтобы все подлежащие закрытию проекты закрылись в соответствии с установленными правилами, чтобы оплата по всем обязательствам производилась в срок и чтобы распоряжение всеми неиспользованными средствами отвечало положениям донорского соглашения.	ООН-Хабитат согласилась ускорить и усовершенствовать внешнюю связь и обеспечить, чтобы все подлежащие закрытию проекты закрывались в соответствии с установленными правилами, чтобы оплата по всем обязательствам производилась в срок и чтобы распоряжение всеми неиспользованными средствами отвечало положениям донорского соглашения.	Информация об этом направлена в региональные отделения и используется при закрытии проектов.	X			
20.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 65	Усилить контроль в целях обеспечения того, чтобы партнеры-исполнители соблюдали согласованные условия и положения соглашения о сотрудничестве и представляли свои окончательные финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости в срок.	Администрация объяснила эту задержку в страновом отделении на Филиппинах ограниченными навыками работы персонала с системой «Умоджа» в процессе перехода на эту систему и тем фактом, что периоды отключения системы «Умоджа» вызвали задержки с переводом средств партнерам-исполнителям и задержки с выплатой и получением средств партнерами в период после выборов. В страновом отделении в Непале эти задержки были вызваны в основном землетрясением, которое произошло 25 апреля 2015 года, и национальными праздниками Дашайн и Тихар, проводившимися в сентябре и октябре 2015 года.	По завершении деятельности партнеров-исполнителей в странах, которые она посетила, Комиссия направила последующие запросы, по результатам которых не было выявлено каких-либо задержек в представлении финансовых отчетов.	X			
21.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 70	Усилить бюджетный контроль в страновых отделениях в Сомали и Судане в целях недопущения перерасхода и обеспечения соблюдения требований Руководства по проектам, касающихся контроля за бюджетом.	Классификация расходов в системе «Умоджа» исправлена, и все расходы проведены по правильным статьям расходов.	После проводки прочих расходов все статьи расходов соответствуют бюджету.	X			
22.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 73	Соблюдать все согласованные условия и положения договорных соглашений во избежание недоразумений в отношениях с донорами.	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии соблюдать все согласованные условия и положения договорных соглашений во избежание недоразумений в отношениях с донорами.	Обязательства, взятые на себя администрацией, так и не материализовались. По состоянию на конец 2017 года некоторые суммы обязательств оставались непогашенными.	X			

№	<i>Двухгодичный период/год, к которому относится доклад о ревизии, и ссылка</i>	<i>Рекомендации Комиссии</i>	<i>Ответы ООН-Хабитат</i>	<i>Оценка Комиссии</i>	<i>Положение дел по итогам проверки</i>			
					<i>Выполнено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Утратило актуальность</i>
23.	2016 год <a href="#">A/72/5/Add.9</a> , глава II, пункт 74	Усилить контроль за осуществлением проектов, финансируемых по линии соглашений, заключенных на определенных условиях, для того, чтобы обеспечить реализацию поступлений после выполнения условий и сократить объем обязательств, указываемый в финансовых ведомостях.	ООН-Хабитат согласилась с рекомендацией Комиссии усилить контроль за осуществлением проектов, финансируемых по линии соглашений, заключенных на определенных условиях, для того, чтобы обеспечить реализацию поступлений после выполнения условий и сокращение объема обязательств, указываемого в финансовых ведомостях.	Обязательства, взятые на себя администрацией, так и не материализовались. По состоянию на конец 2017 года некоторые суммы обязательств оставались непогашенными.		X		
<b>Всего</b>					<b>23</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>2</b>
<b>В процентах</b>					<b>100</b>	<b>56</b>	<b>35</b>	<b>9</b>

## Приложение II

### Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

№	Местонахождение подразделения	Дата нарушения	Дата сообщения о нарушении или его об-наружения	Номер дела и характер нарушения	Сумма, о которой идет речь (в долл. США)	Описание нарушения	Условия или недо-статки контроля, способ-ствовавшие нару-шению	Меры по исправле-нию положения, принятые в отно-шении вовлеченных лиц	Сумма воз-мещенных убытков (в долл. США)	Понесенный ущерб	Действия, пред-принятые адми-нистрацией с це-лью не допу-стить повтор-ного нарушения
1	Страновое от-деление ООН-Хабитат в Демократи-ческой Республике Конго	1 сентября 2016 года	15 ноября 2016 года	Номер дела УСВН 0612/16	Неприме-нимо	Сообщалось, что сотрудник ООН-Хабитат подделал документы ООН-Хабитат, подтве-ждающие, что его личный знакомый, не явля-ющийся сотрудником Организации Объеди-ненных Наций, сотрудничает с ООН-Хабитат в качестве индивидуального консультанта. Эти документы были подделаны с целью получить официальный документ, удостоверяющий лич-ность, от Департамента по вопросам охраны и безопасности в Миссии Организации Объеди-ненных Наций по стабилизации в Демократи-ческой Республике Конго. Кроме того, сообща-лось о том, что такое удостоверение личности использовалось с поддельным рекомендатель-ным письмом для оказания помощи личному другу этого сотрудника в получении визы для въезда в Соединенные Штаты Америки и что этот сотрудник причастен к изготовлению под-дельных документов добровольцев Организа-ции Объединенных Наций. В своем докладе № 79/17 от 31 июля 2017 года Управление служб внутреннего надзора (УСВН) устано-вило, что сотрудник ООН-Хабитат: i) содей-ствовал личному другу, не являющемуся со-трудником Организации Объединенных Наций, в получении официального удостове-рения личности Организации Объединенных Наций путем фальсификации/подделки доку-ментов ООН-Хабитат; ii) предоставил своему другу неограниченный доступ к ресурсам ООН-Хабитат; iii) помог своему другу подать заявление на получение визы в Соединенные Штаты путем фальсификации/подделки доку-ментов ООН-Хабитат; и iv) был причастен к изготовлению поддельных документов добро-вольцев Организации Объединенных Наций.	[Данные не представ-лены]	УСВН пришло к выводу о том, что сотрудник нарушил стандарты поведе-ния, соблюдение ко-торых ожидается от сотрудника Органи-зации Объединен-ных Наций, и реко-мендовало ООН-Хабитат при-нять надлежащие меры в связи с его поведением. Кроме того, УСВН пришло к выводу о том, что такое поведение мо-жет быть основа-нием для передачи дела национальным властям Гвинеи и Соединенных Шта-тов.	Неприме-нимо	Имели место су-щественные негативные по-следствия для репутации ООН-Хабитат в Демократи-ческой Республике Конго, Гвинеи и Соединенных Штатах и непра-вовое ис-пользование ре-сурсов отделе-ния.	Дело было направлено для принятия надле-жащих дисциплинарных мер в Управление люд-ских ресурсов Секретариата. Оно было пере-дано также в Управление по правовым вопро-сам Секретариата для возможного направления в Гвинею и Соеди-ненные Штаты, как это было ре-комендовано в докладе УСВН.



## Глава III

### Удостоверение финансовых ведомостей

#### Письмо Главного финансового сотрудника Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби от 31 марта 2018 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, были подготовлены в соответствии с финансовым правилом 106.1 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и правилом 306.10 дополнения к Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2015/4).

Краткое изложение основных принципов учетной политики, положенных в основу подготовки этих ведомостей, приводится в примечаниях к финансовым ведомостям. В этих примечаниях и сопровождающих их таблицах содержится дополнительная информация и разъяснения в отношении финансовой деятельности, которая осуществлялась ООН-Хабитат на протяжении периода, охватываемого этими ведомостями.

Удостоверяющая функция, определяемая в финансовых правилах 105.5 и 105.7–105.9 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, возложена на ООН-Хабитат. Ответственность за отчетность и исполнение функции их утверждения, как это определено в статье VI и финансовом правиле 105.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, возложена на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби.

В соответствии с предоставленными мне полномочиями настоящим удостоверяю, что прилагаемые финансовые ведомости ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, составлены правильно.

*(Подпись)* Кевал **Вора**  
Главный финансовый сотрудник  
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

## Глава IV

### Общий финансовый обзор за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

#### A. Введение

1. Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить финансовый доклад и финансовые ведомости Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за год, закончившийся 31 декабря 2017 года. Финансовые ведомости включают пять ведомостей и примечания к ним. В соответствии с финансовым правилом 106.1 эти финансовые ведомости были препровождены Комиссии ревизоров 31 марта 2018 года.
2. ООН-Хабитат — это специализированная программа системы Организации Объединенных Наций по устойчивой урбанизации и населенным пунктам. Мандат этой программы вытекает из резолюции 3327 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов; резолюции 32/162, в которой Ассамблея учредила Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); и резолюции 56/206, в которой Ассамблея преобразовала Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.
3. Данные о средствах регулярного бюджета в части, относящейся к ООН-Хабитат, отражены в томе I, в разделе, посвященном связанным сторонам (A/73/5 (Vol. I)), но для полноты картины они также включены в настоящие финансовые ведомости.
4. Финансовые ведомости и таблицы, а также примечания к ним являются составной частью финансового доклада.

#### B. Финансовые ведомости, подготовленные в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе

5. В соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) был подготовлен следующий полный комплект финансовых ведомостей:
  - а) *ведомость I: ведомость финансового положения.* В этой ведомости отражено финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 31 декабря 2017 года в виде данных об общей величине его активов и обязательств. В ней приводится информация о наличии у ООН-Хабитат ресурсов, необходимых для продолжения оказания услуг партнерам в будущем;
  - б) *ведомость II: ведомость финансовых результатов.* В этой ведомости показана величина чистого профицита или дефицита как разница между поступлениями и соответствующими понесенными расходами. Чистый профицит или дефицит является полезным показателем общих финансовых результатов деятельности ООН-Хабитат, который позволяет сделать вывод о том, достигла ли организация за отчетный период своей цели самоокупаемости;
  - в) *ведомость III: ведомость изменений в чистых активах.* Эта ведомость отражает все изменения величины активов и обязательств, включая те, которые исключены из ведомости финансовых результатов, например актуарные

корректировки в отношении обязательств по выплатам работникам и корректировки справедливой стоимости финансовых инструментов, выставленных на продажу;

d) *ведомость IV: ведомость движения денежной наличности.* В этой ведомости отражены изменения в состоянии денежной наличности ООН-Хабитат в виде данных о чистом движении денежных средств в разбивке на оперативную и инвестиционную деятельность. Способность ООН-Хабитат обеспечивать поступление денежных средств является важным аспектом оценки ее финансовой состоятельности. Для того чтобы составить более полное представление о способности организации использовать имеющуюся у нее денежную наличность, следует также учитывать инвестиции;

e) *ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм.* В этой ведомости фактический результат оперативной деятельности сопоставляется с основным бюджетом, ранее утвержденным Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Генеральной Ассамблеей;

f) *примечания к финансовым ведомостям.* К финансовым ведомостям прилагаются примечания, которые призваны облегчить понимание пользователями финансовой отчетности ООН-Хабитат и ее сопоставление с финансовой отчетностью других структур. В примечания включена информация об учетной политике ООН-Хабитат и прочая дополнительная информация и пояснения.

6. Финансовые ведомости ООН-Хабитат составляются в соответствии с МСУГС уже четвертый год подряд. В целях содействия дальнейшему соблюдению МСУГС организация ввела в действие план обеспечения последовательного применения МСУГС, в рамках которого ведется постоянная работа по пяти основным компонентам, определенным в качестве главных основ последовательного применения МСУГС, а именно:

a) использование преимуществ МСУГС: это предполагает отслеживание и составление данных о преимуществах МСУГС и изучение путей использования получаемой с помощью МСУГС информации в целях более эффективного управления организацией;

b) укрепление механизмов внутреннего контроля: сюда относится развертывание системы, которая будет содействовать составлению ведомости по механизмам внутреннего контроля, и текущее управление работой такой системы;

c) управление регламентационной базой МСУГС: сюда относится активное участие в работе Совета по МСУГС с целью разработки новых или изменения существующих Международных стандартов учета в государственном секторе и соответствующее обновление нормативной базы Организации Объединенных Наций по МСУГС, финансовых правил и руководящих указаний, а также внесение соответствующих изменений в системы и процессы;

d) сохранение целостности системы «Умоджа» как основы для ведения учета и составления отчетности в соответствии с требованиями МСУГС: работа в этой области включает создание отвечающих МСУГС процессов для новых программ и видов деятельности и автоматизацию подготовки финансовых ведомостей благодаря использованию системы «Умоджа»;

e) непрерывное обучение по вопросам МСУГС и претворение в жизнь стратегии повышения квалификации, которая будет содействовать укреплению функции управления финансами.

## **С. Общий обзор финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2017 года**

7. В ведомостях I–IV представлены сводные данные по всем видам деятельности ООН-Хабитат, включая нецелевые средства, целевые средства и выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию за год, закончившийся 31 декабря 2017 года.

8. Нецелевые средства ООН-Хабитат включают в себя нецелевые средства Фонда, средства регулярного бюджета и средства по линии вспомогательного обслуживания программ. Средства общего назначения Фонда представляют собой нецелевые добровольные взносы государств-членов в Фонд ООН-Хабитат, а ресурсы регулярного бюджета являются субсидиями, выделяемыми за счет начисленных государствам-членам взносов. Целевые средства представляют собой добровольные взносы в счет средств специального назначения Фонда и на счета технического сотрудничества.

9. В ведомости V содержится отчетность по всем сегментам, за исключением вспомогательного обслуживания программ и выплат при окончании службы и после выхода на пенсию. Эта ведомость составляется на бюджетной основе.

10. Для целей сопоставления с данными на нынешнюю отчетную дату приводятся данные за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

### **Финансовые результаты**

#### **Общий обзор**

11. В таблице IV.1 представлен временной срез результатов деятельности ООН-Хабитат по всем сегментам в 2017 году. В 2017 году баланс был сведен с общим дефицитом в размере 28,7 млн долл. США, который складывался из общей чистой суммы полученных поступлений в размере 168,8 млн долл. США (валовая сумма: 182,5 млн долл. США) и общей чистой суммы учтенных расходов в размере 197,5 млн долл. США (валовая сумма: 211,2 млн долл. США). Валовая сумма поступлений в размере 182,5 млн долл. США включает компонент основных ресурсов в размере 29,0 млн долл. США (15,9 процента), целевые поступления в размере 151,8 млн долл. США (83,2 процента) и поступления в связи с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию в размере 1,7 млн долл. США (0,9 процента). Валовая сумма расходов в размере 211,2 млн долл. США складывается из расходов по линии основных ресурсов в размере 33,1 млн долл. США (15,7 процента), расходов по линии целевых средств в размере 175,7 млн долл. США (83,2 процента) и расходов в связи с выплатами при окончании службы и после выхода на пенсию в размере 2,4 млн долл. США (1,1 процента).

Таблица IV.1

**Сводная информация о финансовых результатах за период, закончившийся 31 декабря 2017 года, в разбивке по сегментам***(В млн долл. США)*

	Поступления	Расходы	Профицит/ (дефицит)
Нецелевые средства Фонда	5,4	9,2	(3,8)
Регулярный бюджет	13,6	13,6	–
Вспомогательное обслуживание программ	10,0	10,3	(0,3)
<b>Итого, основные ресурсы</b>	<b>29,0</b>	<b>33,1</b>	<b>(4,1)</b>
Средства специального назначения Фонда	35,1	47,6	(12,5)
Техническое сотрудничество	116,7	128,1	(11,4)
<b>Итого, целевые средства</b>	<b>151,8</b>	<b>175,7</b>	<b>(23,9)</b>
Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	1,7	2,4	(0,7)
<b>Итого, прочие средства</b>	<b>1,7</b>	<b>2,4</b>	<b>(0,7)</b>
<b>Общая сумма всех видов средств до взаимозачета</b>	<b>182,5</b>	<b>211,2</b>	<b>(28,7)</b>
Взаимозачет между сегментами	(13,7)	(13,7)	–
<b>Общая сумма всех видов средств после взаимозачета</b>	<b>168,8</b>	<b>197,5</b>	<b>(28,7)</b>

*Поступления*

Таблица IV.2

**Сводная информация о поступлениях в 2017 году в разбивке по сегментам в сравнении с 2016 годом***(В млн долл. США)*

Год	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегментами	Общая сумма поступлений после взаимозачета
2017	5,4	13,6	35,1	116,7	10,0	1,7	(13,7)	168,8
2016	5,0	14,1	53,6	156,3	11,0	0,7	(13,8)	226,9

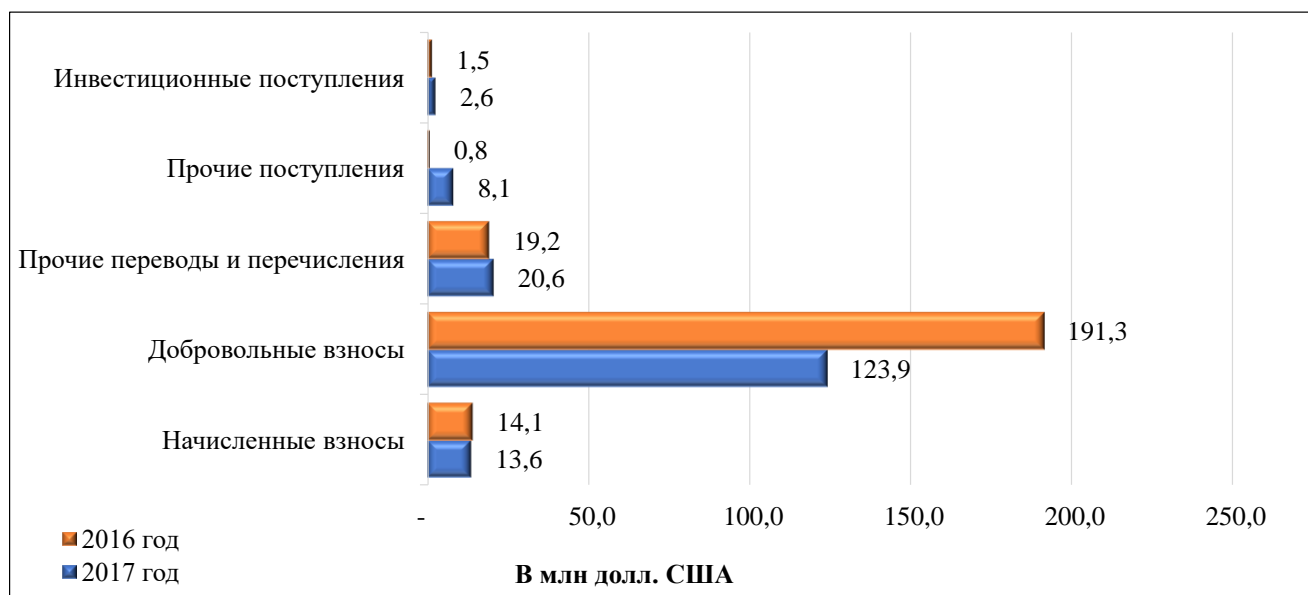
12. На диаграмме IV.I показано распределение поступлений по категориям. Получаемые ООН-Хабитат поступления подразделяются на пять основных категорий: начисленные взносы, добровольные взносы, прочие переводы и перечисления, инвестиционные поступления и другие поступления.

13. В 2017 году объем поступлений ООН-Хабитат, взятых в совокупности по всем видам средств, уменьшился. Общая сумма поступлений за 2017 год составила 168,8 млн долл. США (2016 год: 226,9 млн долл. США), что на 58,1 млн долл. США (25,6 процента) меньше объема поступлений в 2016 году. Основным источником поступлений остаются добровольные взносы государств-членов, других государственных учреждений и других структур, которые составили 123,9 млн долл. США (2016 год: 191,3 млн долл. США), или 73,4 процента (2016 год: 84,3 процента) общей суммы поступлений. Остальные 26,6 процента

(2016 год: 15,7 процента) поступлений составляют начисленные взносы в размере 13,6 млн долл. США (2016 год: 14,1 млн долл. США), прочие переводы и перечисления в размере 20,6 млн долл. США (2016 год: 19,2 млн долл. США), инвестиционные поступления в размере 2,6 млн долл. США (2016 год: 1,5 млн долл. США) и другие поступления в размере 8,1 млн долл. США (2016 год: 0,8 млн долл. США).

Диаграмма IV.1

**Сопоставительное распределение поступлений по категориям поступлений**



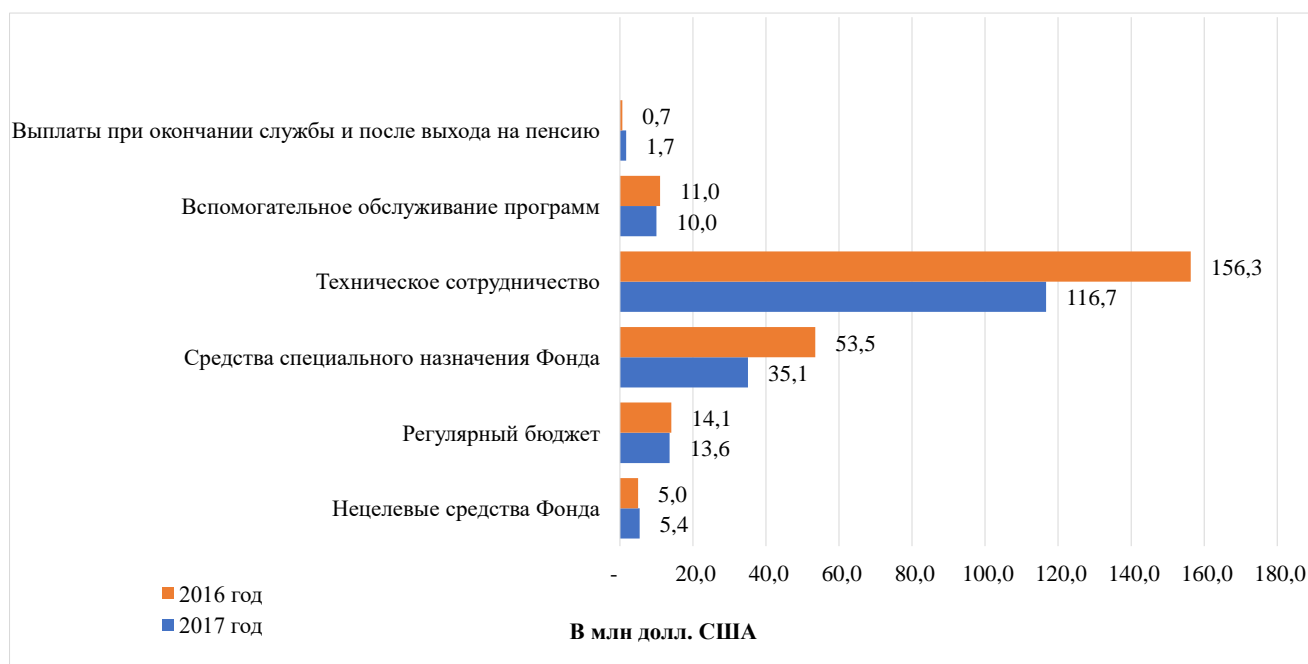
14. В 2017 году поступления по линии нецелевых средств общего назначения Фонда составили 5,4 млн долл. США (2016 год: 5,0 млн долл. США), что на 0,4 млн долл. США (8,0 процентов) больше, чем в 2016 году. Эта сумма включает добровольные взносы в объеме 2,7 млн долл. США (2016 год: 2,3 млн долл. США) и прочие поступления в размере 2,6 млн долл. США (2016 год: 2,5 млн долл. США). В 2017 году в связи с размещением портфеля инвестиций были получены поступления по линии возмещения накладных расходов в размере 9,7 млн долл. США по сравнению с показателем 10,8 млн долл. США в 2016 году. Поступления по линии регулярного бюджета составили 13,6 млн долл. США (2016 год: 14,1 млн долл. США). Это на 0,5 млн долл. США (3,5 процента) меньше показателя 2016 года, что объяснялось несением чрезвычайных расходов, связанных с проведением Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III). Общий объем поступлений по линии целевых средств специального назначения Фонда составил 35,1 млн долл. США (2016 год: 53,6 млн долл. США), что на 18,5 млн долл. США (34,5 процента) меньше показателя 2016 года. Поступления по линии целевых средств на техническое сотрудничество составили 116,7 млн долл. США (2016 год: 156,3 млн долл. США), что на 39,6 млн долл. США (25,3 процента) меньше показателя 2016 года. Поступления из прочих источников составили в общей сложности 8,1 млн долл. США (2016 год: 0,8 млн долл. США).

15. Сегмент технического сотрудничества остается основным источником финансирования ООН-Хабитат, за которым следуют средства специального назначения Фонда. Оба эти сегмента поступлений являются источниками целевых

средств, которые увеличились в объеме в течение года по сравнению со средствами регулярного бюджета и источниками нецелевых средств Фонда, которые уменьшились в объеме.

#### Диаграмма IV.П

#### Распределение поступлений по источникам финансирования (до взаимозачета)



#### Расходы

#### Таблица IV.3

#### Сводная информация о расходах в разбивке по сегментам

(В млн долл. США)

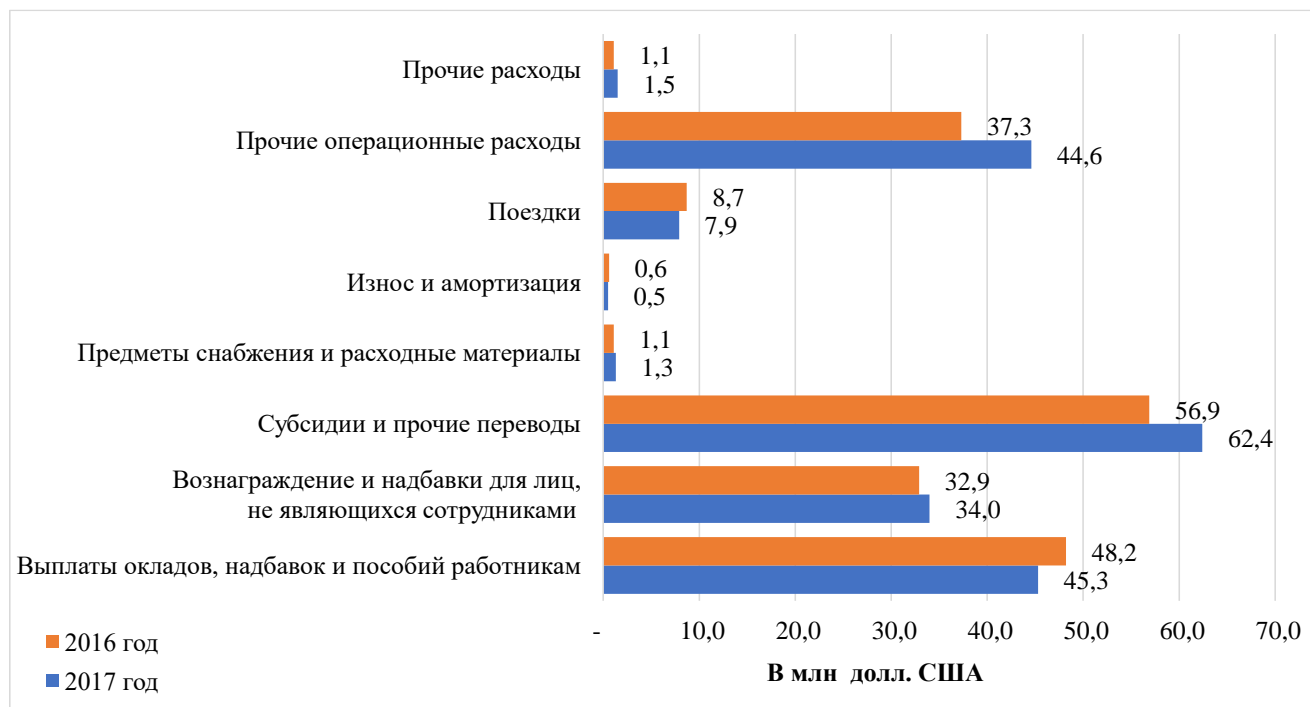
Год	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегментами	Общая сумма поступлений после взаимозачета
2017	9,2	13,6	47,6	128,1	10,3	2,4	(13,7)	197,5
2016	9,1	14,1	56,2	110,0	9,0	2,2	(13,8)	186,8

16. В 2017 году общий объем расходов увеличился на 10,7 млн долл. США и составил 197,5 млн долл. США (2016 год: 186,8 млн долл. США). Основные категории расходов включали расходы по выплатам работникам в размере 45,3 млн долл. США (2016 год: 48,2 млн долл. США), расходы по выплате вознаграждения лицам, не являющимся сотрудниками, в размере 34,0 млн долл. США (2016 год: 32,9 млн долл. США), субсидии и переводы средств в размере 62,4 млн долл. США (2016 год: 56,9 млн долл. США) и прочие операционные расходы в размере 44,6 млн долл. США (2016 год: 37,3 млн долл. США). Значительная часть этих расходов относится к реализации проектов.

17. Остальные расходы на общую сумму 11,2 млн долл. США (2016 год: 11,5 млн долл. США) связаны с предметами снабжения и расходными материалами в размере 1,3 млн долл. США (2016 год: 1,1 млн долл. США), износом и амортизацией в размере 0,5 млн долл. США (2016 год: 0,6 млн долл. США), расходами на поездки в размере 7,9 млн долл. США (2016 год: 8,7 млн долл. США) и прочими расходами в размере 1,5 млн долл. США (2016 год: 1,1 млн долл. США).

Диаграмма IV.III

**Распределение расходов по категориям**

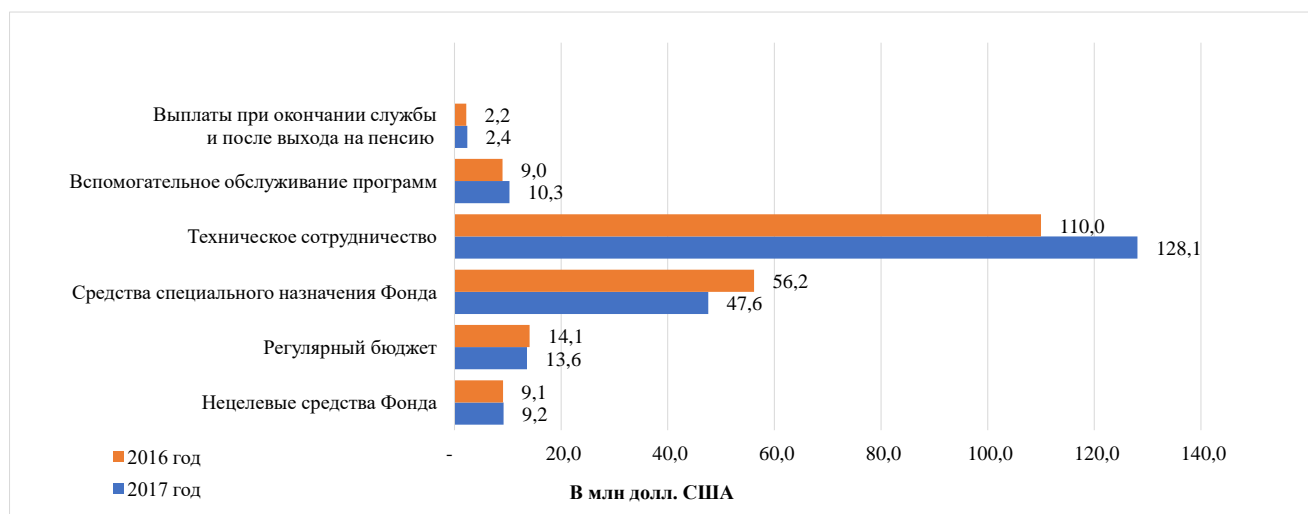


18. Дополнительный анализ нецелевых расходов показывает, что общая сумма в размере 9,2 млн долл. США (2016 год: 9,1 млн долл. США) относилась к нецелевым средствам Фонда, а сумма в размере 13,6 млн долл. США (2016 год: 14,1 млн долл. США) относилась к вспомогательному обслуживанию программ. Что касается целевых средств, то сумма в размере 47,6 млн долл. США (2016 год: 56,2 млн долл. США) относилась к средствам специального назначения Фонда, а расходы по линии технического сотрудничества составили 128,1 млн долл. США (2016 год: 110,0 млн долл. США). Прочие расходы, относящиеся к выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию, составили 2,4 млн долл. США (2016 год: 2,2 млн долл. США).

19. На диаграмме IV.IV показано распределение расходов между шестью сегментами отчетности.



Диаграмма IV.IV  
Распределение расходов между сегментами до взаимозачета



**Финансовое положение**

Таблица IV.4  
Сводная информация об активах, обязательствах и чистых активах  
в разбивке по сегментам

(В млн долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Всего
Общая сумма активов	5 503	125 552	308 348	19 719	8 234	467 356
В процентах от общей суммы активов	1,2	26,9	65,9	4,2	1,8	100,0
Общая сумма обязательств	3 224	28 995	67 353	4 040	47 804	151 416
В процентах от общей суммы обязательств	2,1	19,1	44,5	2,7	31,6	100
Общая сумма чистых активов	2 279	96 557	240 995	15 679	(39 570)	315 940
В процентах от общей суммы чистых активов	0,7	30,6	76,3	4,9	(12,5)	100,0

*Активы*

20. По состоянию на конец 2017 года общая сумма активов ООН-Хабитат после взаимозачета между сегментами в размере 7,7 млн долл. США составила 459,7 млн долл. США (2016 год: 444,3 млн долл. США). Сумма текущих активов составила 350,3 млн долл. США (2016 год: 362,1 млн долл. США), а сумма долгосрочных активов — 109,4 млн долл. США (2016 год: 82,2 млн долл. США).

21. Добровольные взносы к получению составили 197,0 млн долл. США (2016 год: 186,7 млн долл. США), а наличные денежные средства и инвестиции — 213,5 млн долл. США (2016 год: 200,9 млн долл. США). Большая часть активов, представленных наличными денежными средствами и инвестициями, относилась к средствам, полученным под целевые и многолетние проекты.

22. Чистая балансовая стоимость недвижимости организации на конец года составляла 16,9 млн долл. США (2016 год: 15,6 млн долл. США).

23. Авансы наличными партнерам-исполнителям, которые не были израсходованы на конец года, составили в общей сложности 19,5 млн долл. США (2016 год: 15,5 млн долл. США).

#### *Обязательства и чистые активы*

24. Общий объем текущих и долгосрочных обязательств составлял на конец года 143,7 млн долл. США (2016 год: 94,4 млн долл. США), что дало величину чистых активов в размере 315,9 млн долл. США (2016 год: 349,9 млн долл. США).

25. В таблице IV.5 приводится сводная информация о других ключевых показателях по ООН-Хабитат за год, закончившийся 31 декабря 2017 года, в сравнении с показателями за год, закончившийся 31 декабря 2016 года.

Таблица IV.5

#### **Другие ключевые показатели**

*(В млн долл. США)*

	2017 год	2016 год	Увеличение/ (уменьшение)	Изменение в процентах
Наличные денежные средства и их эквиваленты	16,9	55,5	(38,6)	(69,5)
Краткосрочные инвестиции	149,6	98,2	51,4	52,3
Долгосрочные инвестиции	47,0	47,3	(0,3)	(0,6)
<b>Общая сумма денежной наличности и инвестиций</b>	<b>213,5</b>	<b>201,0</b>	<b>12,5</b>	<b>6,2</b>
Добровольные взносы к получению	197,0	186,7	10,3	5,5
Прочая дебиторская задолженность	0,3	0,6	(0,3)	(50,0)
<b>Общая сумма дебиторской задолженности</b>	<b>197,3</b>	<b>187,3</b>	<b>10,0</b>	<b>5,3</b>
Авансовые переводы средств	19,5	15,5	4,0	25,8
Прочие активы	12,3	25,0	(12,7)	(50,8)
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	14,3	17,9	(3,6)	(20,1)
Обязательства по выплатам работникам	48,6	41,6	7,0	16,8
Прочие обязательства	80,8	35,0	45,8	130,8

#### **D. Начисленные обязательства по выплатам при окончании службы и после выхода на пенсию**

26. В ведомостях ООН-Хабитат отражены выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию, которые складываются из обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, выплат в связи с ежегодным отпуском и выплат в связи с репатриацией. Следует отметить, что ООН-Хабитат создает ежемесячные резервы под обязательства по выплатам в связи с репатриацией в размере 8 процентов от чистого оклада.

27. Начисленные на 31 декабря 2017 года остатки были скорректированы для отражения расчетной величины обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года с учетом данных актуарного исследования, проведенного в 2017 году консалтинговой фирмой, нанятой Секретариатом Организации Объединенных

---

Наций от имени ООН-Хабитат. В результате начисления этих обязательств в полном объеме по состоянию на 31 декабря 2017 года в сумму совокупного профицита/(дефицита) включены не обеспеченные финансированием расходы на общую сумму 39,6 млн долл. США (см. примечание 4, сегмент выплат при окончании службы и после выхода на пенсию).

## Глава V

## Финансовые ведомости и пояснительные примечания к ним за год, закончившийся 31 декабря 2017 года

### Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

#### I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

	Примечание	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
<b>Активы</b>			
<b>Текущие активы</b>			
Наличные денежные средства и их эквиваленты	6	16 904	55 540
Инвестиции	7	149 645	98 158
Добровольные взносы к получению	8	151 851	167 577
Прочая дебиторская задолженность	9	122	277
Авансовые переводы средств	10	19 475	15 541
Прочие активы	11	12 285	24 999
<b>Общая сумма текущих активов</b>		<b>350 282</b>	<b>362 092</b>
<b>Долгосрочные активы</b>			
Инвестиции	7	46 970	47 265
Добровольные взносы к получению	8	45 176	19 074
Прочая дебиторская задолженность	9	223	298
Основные средства	13	16 982	15 561
Нематериальные активы	14	18	23
<b>Общая сумма долгосрочных активов</b>		<b>109 369</b>	<b>82 221</b>
<b>Общая сумма активов</b>		<b>459 651</b>	<b>444 313</b>
<b>Обязательства</b>			
<b>Текущие обязательства</b>			
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	15	14 291	17 894
Обязательства по выплатам работникам	16	2 139	2 922
Прочие обязательства	18	80 819	34 967
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>		<b>97 249</b>	<b>55 783</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Обязательства по выплатам работникам	16	46 462	38 629
<b>Общая сумма долгосрочных обязательств</b>		<b>46 462</b>	<b>38 629</b>
<b>Общая сумма обязательств</b>		<b>143 711</b>	<b>94 412</b>
<b>Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств</b>		<b>315 940</b>	<b>349 901</b>

**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года**  
(продолжение)

(В тыс. долл. США)

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года</i>
<b>Чистые активы</b>			
Накопленный профицит/(дефицит)	19	295 019	327 024
Резервы	19	20 921	22 877
<b>Общая сумма чистых активов</b>		<b>315 940</b>	<b>349 901</b>

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2017 года**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года<sup>a</sup></i>
<b>Поступления</b>			
Начисленные взносы	20	13 563	14 100
Добровольные взносы	20	123 962	191 286
Прочие переводы и перечисления	20	20 610	19 239
Инвестиционные поступления	23	2 590	1 520
Прочие поступления	21	8 083	842
<b>Общая сумма поступлений</b>		<b>168 808</b>	<b>226 987</b>
<b>Расходы</b>			
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	22	45 281	48 260
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	22	33 979	32 902
Субсидии и прочие переводы	22	62 365	56 898
Предметы снабжения и расходные материалы	22	1 321	1 060
Износ	13	498	626
Амортизация	14	5	5
Поездки	22	7 972	8 681
Прочие операционные расходы	22	44 599	37 315
Прочие расходы	22	1 462	1 070
<b>Общая сумма расходов</b>		<b>197 482</b>	<b>186 817</b>
<b>Профицит/(дефицит) за период</b>		<b>(28 674)</b>	<b>40 170</b>

<sup>a</sup> Сопоставительные данные пересчитаны в соответствии с нынешним форматом представления отчетности.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся  
31 декабря 2017 года<sup>a</sup>**

(В тыс. долл. США)

	<i>Накопленный профицит/ (дефицит) — неограничен- ное использование</i>	<i>Резервы</i>	<i>Всего</i>
<b>Чистые активы, 1 января 2017 года</b>	<b>327 024</b>	<b>22 877</b>	<b>349 901</b>
Корректировки суммы чистых активов на начало периода	—	—	—
<b>Пересчитанная сумма чистых активов на начало периода</b>	<b>327 024</b>	<b>22 877</b>	<b>349 901</b>
<b>Изменение в чистых активах</b>			
Перераспределение средств между ка- тегориями «средства неограниченного использования», «средства ограничен- ного использования» и «резервы»	1 956	(1 956)	—
Актuarные прибыли/(убытки)	(5 287)	—	(5 287)
Профицит/(дефицит) за год	(28 674)	—	(28 674)
<b>Чистые активы, 31 декабря 2017 года</b>	<b>295 019</b>	<b>20 921</b>	<b>315 940</b>

<sup>a</sup> См. также примечание 19.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**IV. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся  
31 декабря 2017 года**

(В тыс. долл. США)

	Примечание	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года <sup>a</sup>
<b>Движение денежной наличности в связи с оперативной деятельностью</b>			
<b>Профицит/(дефицит) за год</b>		<b>(28 674)</b>	<b>40 170</b>
<i>Движение неденежных средств</i>			
Износ и амортизация	13, 14	503	631
Переводы и передача в дар основных средств и нематериальных активов	13	(39)	(50)
Убыток от выбытия основных средств		–	625
Актuarные (прибыли)/убытки в связи с обязательствами по выплатам работникам	16	(5 287)	(1 357)
<i>Изменения в активах</i>			
(Увеличение)/уменьшение суммы добровольных взносов к получению	8	(10 376)	(26 655)
(Увеличение)/уменьшение суммы прочей дебиторской задолженности	9	230	359
(Увеличение)/уменьшение суммы авансовых переводов	10	(3 934)	2 387
(Увеличение)/уменьшение суммы прочих активов	11	12 714	(1 741)
<i>Изменения в обязательствах</i>			
Увеличение/(уменьшение) суммы прочей кредиторской задолженности	15	(3 603)	(5 171)
Увеличение/(уменьшение) суммы поступивших авансовых платежей		–	(224)
Увеличение/(уменьшение) суммы причитающихся выплат работникам	16	7 050	3 082
Увеличение/(уменьшение) суммы прочих обязательств	18	45 852	(9 550)
Инвестиционные поступления как движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью		(2 590)	(1 520)
<b>Сальдо движения денежной наличности, полученной/ (использованной) в связи с оперативной деятельностью</b>	<b>23</b>	<b>11 846</b>	<b>986</b>
<b>Движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью</b>			
Пропорциональная доля в чистом увеличении объема денежного пула		(51 192)	19 986
Инвестиционные поступления как движение денежной наличности в связи с инвестиционной деятельностью	23	2 590	1 520
Приобретение основных средств	13, 14	(1 880)	(4 516)
<b>Сальдо движения денежной наличности, полученной/ (использованной) в связи с инвестиционной деятельностью</b>		<b>(50 482)</b>	<b>16 990</b>



**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**IV. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся  
31 декабря 2017 года (продолжение)**

	<i>Примечание</i>	<i>31 декабря 2017 года</i>	<i>31 декабря 2016 года<sup>a</sup></i>
<b>Движение денежной наличности в связи с финансированием</b>			
Корректировки чистых активов		–	729
<b>Сальдо движения денежной наличности, полученной/ (использованной) в связи с финансированием</b>		<b>–</b>	<b>729</b>
Чистое увеличение/(уменьшение) суммы наличных денежных средств и их эквивалентов		(38 636)	18 705
Наличные денежные средства и их эквиваленты на начало года		55 540	36 835
<b>Наличные денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>	<b>6</b>	<b>16 904</b>	<b>55 540</b>

<sup>a</sup> Сопоставительные данные пересчитаны в соответствии с нынешним форматом представления отчетности.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

**Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

**V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2017 года**

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета	Бюджет, имеющийся в открытом доступе <sup>a</sup>			Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе)	Разница (в процентах) <sup>b</sup>
	Первоначальный двухгодичный бюджет	Первоначальный годовой бюджет	Окончательный годовой бюджет		
<b>Средства общего назначения Фонда</b>					
Городское законодательство, землепользование и управление	3 113	1 556	404	393	2,7
Городское планирование и проектирование	4 237	2 119	1 319	1 335	1,2
Городская экономика	3 349	1 675	36	34	(5,6)
Основные городские услуги	3 890	1 945	881	714	(19,0)
Жилье и благоустройство трущоб	3 638	1 819	223	231	3,5
Снижение рисков и восстановление	4 426	2 213	548	437	(20,3)
Исследования и развитие потенциала	4 453	2 226	324	309	(4,6)
<b>Итого</b>	<b>27 106</b>	<b>13 553</b>	<b>3735</b>	<b>3 453</b>	<b>(7,6)</b>
Руководство	13 776	6 888	4 217	3 325	(21,1)
Вспомогательное обслуживание программ	4 736	2 368	1 686	1 827	8,4
<b>Всего, средства общего назначения Фонда</b>	<b>45 618</b>	<b>22 809</b>	<b>9 639</b>	<b>8 605</b>	<b>(10,7)</b>
<b>Средства специального назначения Фонда</b>					
<b>Средства специального назначения Фонда</b>	<b>101 297</b>	<b>50 649</b>	<b>40 333</b>	<b>37 098</b>	<b>(8,0)</b>
<b>Регулярный бюджет</b>					
Разделы 15 и 23	23 408	11 704	12 783	12 045	(5,8)
Счет развития	3 572	1 786	966	1 365	41,3
Хабитат III	1 387	80	80	113	41,3
<b>Всего, регулярный бюджет</b>	<b>28 367</b>	<b>13 570</b>	<b>13 829</b>	<b>13 523</b>	<b>(2,2)</b>
Техническое сотрудничество	312 909	156 454	130 786	119 138	(8,9)
<b>Общий итог</b>	<b>488 191</b>	<b>243 482</b>	<b>194 587</b>	<b>178 364</b>	<b>(8,3)</b>

<sup>a</sup> Под бюджетом понимается относящаяся к текущему году доля утверждаемых на двухгодичный период бюджетов, которые имеются в открытом доступе.

<sup>b</sup> Фактические расходы (рассчитанные на бюджетной основе) за вычетом сумм окончательного бюджета. Случаи, когда разница превышает 10 процентов, рассматриваются в примечании 5.

Сопроводительные примечания к финансовым ведомостям являются составной частью настоящих финансовых ведомостей.

## **Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

### **Примечания к финансовым ведомостям за 2017 год**

#### **Примечание 1**

#### **Представляющий отчетность орган**

*Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам  
и ее деятельность*

1. 16 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3327 (XXIX), в соответствии с которой был создан Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.
2. 19 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 32/162, в соответствии с которой она учредила секретариат (Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)) и Комиссию по населенным пунктам.
3. 21 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/206, в которой она постановила преобразовать с 1 января 2002 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), а Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. В той же резолюции Ассамблея подтвердила, что Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам отвечает за управление Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и ООН-Хабитат становится самостоятельным органом и отдельной представляющей отчетность структурой в Организации Объединенных Наций.
4. ООН-Хабитат является отдельной представляющей финансовую отчетность структурой системы Организации Объединенных Наций в силу уникальности ее системы управления и бюджетного процесса. В ее финансовых ведомостях отражается деятельность, управление которой осуществляется по линии различных фондов, включая общие и смежные фонды, деятельность в области технического сотрудничества, деятельность по линии общих целевых фондов и прочие виды деятельности.
5. ООН-Хабитат осуществляет свою деятельность за счет ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и добровольных взносов правительств, межправительственных организаций, фондов, частного сектора и других неправительственных источников. Штаб-квартира ООН-Хабитат находится в комплексе Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби на Юнайтед Нейшнс авеню в Найроби, Кения.
6. В 2011 году ООН-Хабитат провела масштабную реформу, чтобы поставить в центр утвержденных в ее мандате программ решение нынешних текущих стратегических проблем урбанизации и более эффективное и действенное оказание услуг с целью поддержания ее роли как ведущей программы Организации Объединенных Наций в области консультирования и технической поддержки по вопросам устойчивой урбанизации и жилья как на глобальном, так и региональном и страновом уровнях.
7. Основные стратегические задачи ООН-Хабитат решаются в рамках семи подпрограмм и различных директивных документов:

а) подпрограммы «Городское законодательство, землепользование и управление», в которой предусматривается обеспечение стратегической и практической поддержки правительств и городов в вопросах управления, законодательства и землепользования;

б) подпрограммы «Городское планирование и проектирование», в которой предусматривается обеспечение городских органов управления и национальных правительств комплексом проверенных подходов, инструкций и инструментов в поддержку регулирования роста и повышения экологической безопасности городов, обеспечения эффективности городского хозяйства и справедливости в них на основе планирования и проектирования в различных масштабах;

в) подпрограммы «Городская экономика», в которой предусматривается поощрение городских стратегий и политики, направленных на расширение возможностей городов по реализации их потенциала в качестве двигателей экономического развития и на увеличение их вклада в обеспечение занятости и создание материальных благ;

г) подпрограммы «Основные городские услуги», в которой предусматривается уделение первоочередного внимания повышению эффективности политики и укреплению институциональных основ в целях расширения доступа к основным городским услугам, конкретно ориентированным на малоимущие слои городского населения;

д) подпрограммы «Жилье и благоустройство трущоб», в которой поддерживается подход, предусматривающий работу по двум направлениям для повышения предложения нового жилья и его доступности наряду с реализацией программ по благоустройству трущоб в масштабах города и на национальном уровне, что может привести к улучшению жилищных условий и повышению качества жизни городской бедноты;

е) подпрограммы «Снижение рисков и восстановление», которая направлена на уменьшение городских рисков и принятие мер в связи с городскими кризисами, а также на оказание помощи городам, пострадавшим от кризисов, в вопросах предотвращения бедствий и реагирования на них;

ж) подпрограммы «Исследования и развитие потенциала», в которой предусматривается осуществление мониторинга и представление результатов глобального мониторинга и оценки статистических данных и показателей урбанизации правительствам и партнерам по осуществлению Повестки дня Хабитат в ее основных докладах.

Задачи ООН-Хабитат заключаются в следующем:

а) улучшение жилищных условий малоимущих слоев населения во всем мире и обеспечение устойчивого развития населенных пунктов;

б) контроль и оценка прогресса в достижении целей Повестки дня Хабитат и задач Декларации тысячелетия и Йоханнесбургского плана выполнения решений в отношении трущоб, безопасной питьевой воды и санитарии;

в) совершенствование разработки и осуществления политики, стратегий и программ по вопросам городов и жилья и наращивание соответствующего потенциала, прежде всего на национальном и местном уровнях;

d) содействие мобилизации инвестиций из международных и национальных источников на поддержку осуществления права на достаточное жилище, соответствующих программ развития инфраструктуры и учреждений и механизмов финансирования жилья, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

## **Примечание 2**

### **Основа подготовки и утверждение к публикации**

8. Согласно Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций настоящие финансовые ведомости подготовлены с применением метода начисления в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС). Эти ведомости составлены на основе принципа непрерывного функционирования, и при их подготовке и представлении последовательно применялись принципы соответствующей учетной политики. В соответствии с требованиями МСУГС настоящие финансовые ведомости, которые точно отражают суммы активов, обязательств, поступлений и расходов Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и движение денежной наличности в отчетном финансовом году, включают следующее:

- a) ведомость I: ведомость финансового положения;
- b) ведомость II: ведомость финансовых результатов;
- c) ведомость III: ведомость изменений в чистых активах;
- d) ведомость IV: ведомость движения денежной наличности;
- e) ведомость V: ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм;
- f) примечания к финансовым ведомостям, включающие краткое изложение основных принципов учетной политики и другие пояснительные примечания;
- g) сопоставительная информация для всех сумм, указанных в финансовых ведомостях в пунктах (a)–(e) выше, и — в соответствующих случаях — сравнения описательной и пояснительной информации, представленной в примечаниях к финансовым ведомостям.

9. Настоящие финансовые ведомости являются четвертым комплектом ведомостей, которые составлены в соответствии с требованиями МСУГС, в связи с чем применялись определенные переходные положения, указанные ниже.

10. Финансовые ведомости готовятся за 12-месячный период с 1 января по 31 декабря.

### *Непрерывное функционирование*

11. Предположение о непрерывном функционировании сделано на том основании, что Генеральная Ассамблея утвердила ассигнования по регулярному бюджету на двухгодичный период 2018–2019 годов, что в последние несколько лет наблюдалась положительная динамика поступлений начисленных и добровольных взносов и что Ассамблея не принимала никаких решений о прекращении деятельности ООН-Хабитат.

### *Утверждение к публикации*

12. Настоящие финансовые ведомости заверены Главным финансовым сотрудником Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и утверждены Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по

населенным пунктам. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций эти финансовые ведомости, составленные по состоянию на 31 декабря 2017 года, должны быть препровождены Комиссии ревизоров к 31 марта 2018 года. В соответствии с финансовым положением 7.12 доклады Комиссии ревизоров вместе с проверенными финансовыми ведомостями, утвержденными к опубликованию 30 июля 2018 года, должны быть препровождены Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

#### *Основа для оценки*

13. Настоящие финансовые ведомости составлены по принципу первоначальной стоимости, за исключением определенных видов активов, как указано в примечаниях к финансовым ведомостям. Недвижимые активы учитываются по остаточной восстановительной стоимости, а финансовые активы — по справедливой стоимости через профицит или дефицит.

#### *Операционная валюта и денежная единица отчетности*

14. Операционной валютой и денежной единицей отчетности организации является доллар США. Суммы в настоящих финансовых ведомостях выражены в тысячах долларов США, если не указано иное.

15. При совершении расчетов в валютах, отличных от доллара США (иностранных валютах), соответствующие суммы пересчитываются в доллары США по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на дату операции. Операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций приблизительно соответствуют курсу по кассовым сделкам, действующему на даты операций. Пересчет денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранных валютах, производится по операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций, действующим на конец года. Стоимость неденежных активов, деноминированных в иностранной валюте и оцениваемых по справедливой стоимости, пересчитывается по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату определения справедливой стоимости. Неденежные активы, оцениваемые по первоначальной стоимости в иностранной валюте, в конце года не пересчитываются.

16. Курсовые прибыли и убытки, получаемые в результате проведения операций с иностранной валютой и пересчета денежных активов и обязательств, деноминированных в иностранной валюте, по обменным курсам на конец года, учитываются в ведомости финансовых результатов на чистой основе.

#### *Принцип существенности и использование оценочных суждений и расчетных оценок*

17. Принцип существенности занимает центральное место в практике составления и предоставления финансовой отчетности Организации, и в его основных положениях о существенности учета предусматривается систематический метод, которым следует руководствоваться при принятии связанных с бухгалтерским учетом решений, касающихся формы представления данных, раскрытия информации, агрегирования и взаимозачета сумм, а также в отношении выбора между ретроспективным и перспективным применением изменений в положениях учетной политики. Как правило, тот или иной элемент считается существенным, если его пропуск или агрегирование повлияют на то, какие заключения или решения будут вынесены пользователями финансовых ведомостей.

18. При подготовке финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС требуется использовать расчетные оценки, оценочные суждения и допущения при выборе и применении принципов учетной политики и при учете определенных активов, обязательств, поступлений и расходов.

19. Бухгалтерские оценки и основные допущения пересматриваются на текущей основе, а поправки к оценкам учитываются в год, когда производится пересмотр оценок, и во все будущие годы, к которым относятся такие пересмотренные оценки. К значимым оценкам и допущениям, которые могут привести к существенным корректировкам в будущие годы, относятся: актуарная оценка выплат работникам; определение срока полезного использования и методов начисления износа/амортизации основных средств/нематериальных активов; обесценение активов; классификация финансовых инструментов; оценка стоимости товарно-материальных запасов; выбор темпов инфляции и дисконтных ставок, используемых при расчете приведенной стоимости резервов; и классификация условных активов/обязательств.

*Переходные положения Международных стандартов учета в государственном секторе*

20. МСУГС 17 «Основные средства» допускает период продолжительностью до пяти лет для перехода к учету капитализируемых основных средств в полном объеме. Организация воспользовалась этим переходным положением и не приняла к учету активы в тех случаях, когда сбор достоверных данных еще не был завершен.

*Будущие положения о бухгалтерском учете*

21. Продолжается работа по отслеживанию хода введения и влияния на составление финансовых ведомостей организации следующих значимых будущих положений Совета по МСУГС, касающихся бухгалтерского учета:

а) активы культурного наследия: цель проекта заключается в разработке требований в отношении порядка учета активов культурного наследия;

б) расходы по безвозмездным операциям: цель проекта заключается в разработке стандарта (или стандартов), содержащего (содержащих) требования к учету и оценке, подлежащие соблюдению передающими сторонами безвозмездных операций, за исключением операций по предоставлению социальных выплат;

в) поступления: в число целей проекта входит разработка новых нормативных требований и методических указаний в отношении поступлений в целях изменения или замены действующих положений МСУГС 9 «Поступления от возмездных операций», МСУГС 11 «Договоры о строительстве» и МСУГС 23 «Поступления от безвозмездных операций (налоги и переводы)»;

г) аренда: целью проекта является разработка пересмотренных требований к учету аренды, охватывающих как арендаторов, так и арендодателей, с тем чтобы обеспечить сохранение соответствия основополагающему Международному стандарту финансовой отчетности. Результатом осуществления этого проекта станет новый стандарт МСУГС, который заменит МСУГС 13 «Аренда». Утверждение нового стандарта МСУГС по аренде ожидается в июне 2019 года;

д) оценка государственного сектора: в число целей данного проекта входят: i) выпуск измененных стандартов МСУГС, содержащих пересмотренные требования в отношении оценки, проводимой при первоначальном учете, последующей оценки и раскрытия информации по оценке; ii) предоставление более подробных руководящих указаний относительно применения стоимости замещения и стоимости осуществления и тех обстоятельств, при которых эти основы для оценки

будут использоваться; и iii) решение вопроса об операционных издержках, в том числе конкретного вопроса о капитализации или отнесении к расходам затрат по займам;

f) инфраструктурные активы: цель этого проекта состоит в изучении и выявлении вопросов, с которыми сталкиваются составители при применении МСУГС 17 к инфраструктурным активам, и использовать результаты этого исследования для того, чтобы выработать дополнительные руководящие указания в отношении учета инфраструктурных активов.

*Будущие требования в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе*

22. Совет по МСУГС издал следующие стандарты: МСУГС 34 «Отдельная финансовая отчетность», МСУГС 35 «Консолидированная финансовая отчетность», МСУГС 36 «Инвестиции в ассоциированные и совместные предприятия», МСУГС 37 «Совместные соглашения» и МСУГС 38 «Раскрытие информации об участии в других организациях» в 2015 году с введением в действие с 1 января 2017 года, МСУГС 39 «Выплаты работникам» в 2016 году с введением в действие с 1 января 2018 года и МСУГС 40 «Объединение операций в государственном секторе» в 2017 году с введением в действие с 1 января 2018 года. Влияние перечисленных стандартов на составление финансовых ведомостей организации и показатели за период, с которыми в них проводится сопоставление, оценивается следующим образом:

<i>Стандарт</i>	<i>Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт</i>
МСУГС 34	Требования в отношении отдельной финансовой отчетности в МСУГС 34 весьма схожи с действующими требованиями МСУГС 6 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность». Внедрение МСУГС 34 с введением в действие с 1 января 2017 года не отразилось на финансовой отчетности ООН-Хабитат.
МСУГС 35	<p>В соответствии с МСУГС 35 по-прежнему необходимо оценивать контроль с учетом выгод и полномочий, однако определение контроля изменилось, и в настоящее время стандарт содержит гораздо более подробные указания в отношении оценки контроля.</p> <p>Другим основным изменением, вводимым МСУГС 35, является отмена положения МСУГС 6 об исключении из консолидированной отчетности информации о временно контролируемых структурах.</p> <p>В камеральном режиме были проведены обзор и оценка контроля в ООН-Хабитат и ее участия в других соглашениях, что позволило подтвердить результаты предыдущего обзора, согласно которым после перехода на новый стандарт никаких изменений не произошло.</p>
МСУГС 36	Одним из основных изменений, вводимых МСУГС 36, является отмена положения МСУГС 7 «Инвестиции в ассоциированные организации» о неприменении метода долевого участия в тех случаях, когда совместный контроль или значительное влияние носят временный характер.



Стандарт

Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт

В камеральном режиме были проведены обзор и оценка всех соглашений с участием структур Организации Объединенных Наций и всех осуществляемых ими видов деятельности, что позволило подтвердить результаты предыдущего обзора, согласно которым не отмечено наличия какого-либо временного совместного контроля или значительного влияния при отмене соответствующего положения МСУГС 7 в связи с введением в действие МСУГС 36.

Кроме того, сфера охвата МСУГС 36 ограничивается структурами, которые являются инвесторами, имеющими значительное влияние на объект инвестиций или осуществляющими совместный контроль над ним, при этом такие инвесторы обладают измеримой долей участия в капитале таких объектов. В связи с этим применимость МСУГС 36 в отношении ООН-Хабитат носит ограниченный характер, поскольку участие, как правило, не предполагает наличия измеримой доли участия в капитале.

МСУГС 37

МСУГС 37 вводит новые определения и существенно влияет на методы классификации совместных соглашений и учета участия в них. В настоящих финансовых ведомостях для учета участия в соглашениях о совместной деятельности применяется метод долевого участия.

В тех случаях, когда такие соглашения заключаются на основании договоренности, имеющей обязательную юридическую силу, и считаются находящимися под совместным контролем, они подпадают под определение совместного соглашения, закрепленное в МСУГС 37. В тех случаях, когда такая деятельность считается совместной, т.е. в связи с участием в ней у ООН-Хабитат возникают права в отношении чистых активов, согласно МСУГС 37 требуется применять метод долевого участия, что не будет являться изменением в учетной политике. При наличии прав на активы и обязанностей выполнять обязательства участие классифицируется как совместная операция, и в этом случае ООН-Хабитат будет вести учет активов, обязательств, поступлений и расходов, связанных с ее участием в совместной операции, в соответствии со стандартом МСУГС, применимым к конкретным активам, обязательствам, поступлениям и расходам.

В рамках всей системы Организации Объединенных Наций был проведен обзор соглашений между входящими в ее состав организациями и совместных соглашений. Этот обзор, проведенный путем обследования, не выявил никаких изменений в отношении упомянутых соглашений, что подтверждает результаты обзора, осуществленного ООН-Хабитат ранее.

МСУГС 38

МСУГС 38 предусматривает увеличение объема требуемой раскрываемой информации об участии в других организациях и может существенным образом влиять на составление финансовых ведомостей ООН-Хабитат. В камеральном режиме были проведены обзор и оценка последствий МСУГС 38 для структур Орга-

Стандарт	Предполагаемое влияние в год перехода на стандарт
МСУГС 39	<p>низации Объединенных Наций и всех осуществляемых ими видов деятельности, что позволило подтвердить результаты предыдущего обзора, согласно которым после перехода на новый стандарт никаких изменений не произошло.</p> <p>На данный момент МСУГС 39 никак не скажется на ведении учета организацией, поскольку в период с момента перехода на МСУГС в 2014 году она не применяла в отношении актуарных прибылей и убытков отменяемый этим стандартом «метод коридора». Организация не располагает активами, относящимися к какому-либо плану, и по этой причине не возникает никакого влияния в связи с применением предписываемого этим стандартом метода чистых процентов. МСУГС 39 введена в действие с 1 января 2018 года. В случае приобретения организацией активов какого-либо плана в будущем предусматривается проведение дополнительного анализа.</p>
МСУГС 40	<p>На данный момент применение МСУГС 40 не оказывает никакого влияния на составление отчетности организацией ввиду отсутствия каких-либо объединений операций в государственном секторе, которые имеют отношение к ООН-Хабитат. Любое влияние МСУГС 40 на составление финансовых ведомостей организации будет оцениваться с точки зрения перехода организации на этот стандарт 1 января 2018 года, дате вступления в силу этого стандарта, в случае возникновения таких объединений.</p>

### Примечание 3

#### Основные принципы учетной политики

##### Классификация финансовых активов

23. Организация относит свои финансовые активы при их первоначальном принятии к учету к одной из нижеследующих категорий и пересматривает их классификацию по состоянию на каждую отчетную дату (см. таблицу ниже). Категория финансовых активов определяется в первую очередь по цели их приобретения.

#### Категории финансовых активов

Классификация	Финансовые активы
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит	Средства, вложенные в денежные пулы
Займы и дебиторская задолженность	Наличные денежные средства и их эквиваленты и дебиторская задолженность

24. Первоначально все финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия организацией к учету финансовых активов, относимых к категории займов и дебиторской задолженности, является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов датой первоначального принятия к учету является момент совершения операции, под которым понимается дата, когда организация связывает себя договорными обязательствами, касающимися финансового инструмента.

25. В финансовых ведомостях финансовые активы со сроком действия свыше 12 месяцев с отчетной даты относятся к категории долгосрочных активов. Стоимость активов, денонмированных в иностранной валюте, пересчитывается в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на отчетную дату, а чистые прибыли или убытки учитываются в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов.

26. Под финансовыми активами, оцениваемыми по справедливой стоимости через профицит или дефицит, понимаются активы, которые либо признаются таковыми при первоначальном учете, либо относятся к категории активов, удерживаемых для продажи, либо приобретаются главным образом для продажи в краткосрочной перспективе. Эти активы оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, и любые прибыли или убытки, возникающие в связи с изменениями справедливой стоимости, отражаются в ведомости финансовых результатов за период, в котором образуются такие активы.

27. Займы и дебиторская задолженность — это непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Они первоначально учитываются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии они учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Процентный доход учитывается на пропорционально-временной основе с применением метода действующей процентной ставки по соответствующему финансовому активу.

28. На каждую отчетную дату производится оценка финансовых активов, чтобы определить, имеются ли объективные признаки их обесценения. Признаки обесценения включают случаи неплатежа или неисполнения обязательств контрагентом или необратимое снижение стоимости актива. Убытки от обесценения учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они образуются.

29. Финансовые активы снимаются с учета по истечении срока действия или при передаче другой стороне прав на получение денежных поступлений от этих активов, а также при передаче организацией практически всех рисков и выгод, связанных с такими финансовыми активами.

30. Финансовые активы и обязательства подлежат взаимозачету, а чистая сумма отражается в ведомости финансового положения, когда есть юридически закрепленное право осуществить взаимозачет принятых к учету сумм и намерение произвести расчеты на чистой основе либо реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

*Финансовые активы: вложение средств в денежные пулы*

31. Казначейство Организации Объединенных Наций инвестирует объединяемые средства подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций и других участвующих структур, включая организацию. Из таких объединяемых средств сформированы два денежных пула, находящихся под управлением самой организации. Участие в денежных пулах предполагает несение риска, связанного с инвестициями, совместно с другими участниками и распределение дохода от инвестиций между всеми участниками пула. С учетом того, что средства объединяются и инвестируются в рамках пула, доля каждого участника в общем риске, связанном с портфелем инвестиций, определяется суммой вложенных им денежных средств.

32. Средства, вложенные организацией в денежные пулы, включаются в состав наличных денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных и долгосрочных инвестиций в ведомости финансового положения в зависимости от сроков, на которые вложены средства.

*Финансовые активы: наличные денежные средства и их эквиваленты*

33. Наличные денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства на счетах в банках, кассовую наличность и краткосрочные высоколиквидные инвестиции со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

*Финансовые активы: дебиторская задолженность по безвозмездным операциям — взносы к получению*

34. Под взносами к получению понимаются начисленные и добровольные взносы, подлежащие уплате организации государствами-членами, государствами, не являющимися ее членами, и другими донорами на основании имеющих юридическую силу соглашений. Эти суммы к получению по безвозмездным операциям указываются по номинальной стоимости (за исключением сумм добровольных взносов к получению, срок уплаты которых наступит по истечении периода, превышающего 12 месяцев) за вычетом суммы задолженности, считающейся безнадежной, т.е. резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности. Если суммы не относящихся к текущему периоду добровольных взносов к получению считаются существенными, они отражаются в отчетности по дисконтированной стоимости, рассчитываемой по методу действующей процентной ставки.

35. В отношении добровольных взносов к получению и прочей дебиторской задолженности создается резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, исчисляемый из расчета 25 процентов от суммы дебиторской задолженности, просрочка по уплате которой составляет от одного года до двух лет, из расчета 60 процентов от суммы дебиторской задолженности, просрочка по уплате которой составляет от двух до трех лет, и из расчета 100 процентов от суммы дебиторской задолженности, просрочка по уплате которой превышает три года.

36. В отношении начисленных взносов к получению резерв исчисляется из расчета 20 процентов от суммы взносов, просрочка по уплате которых составляет от одного года до двух лет, из расчета 60 процентов от суммы взносов, просрочка по уплате которых составляет от двух до трех лет, из расчета 80 процентов от суммы взносов, просрочка по уплате которых составляет от трех до четырех лет, и из расчета 100 процентов от суммы взносов, просрочка по уплате которых превышает четыре года.

*Финансовые активы: дебиторская задолженность по возмездным операциям — прочая дебиторская задолженность*

37. К прочей дебиторской задолженности относятся главным образом суммы к получению за товары и услуги, предоставленные другим структурам, суммы к получению по договорам оперативной аренды и суммы к получению от персонала. В эту категорию включаются также суммы к получению от других структур Организации Объединенных Наций, представляющих отчетность. Существенные остаточные суммы прочей дебиторской задолженности и добровольных взносов к получению анализируются отдельно, и исходя из возможности взыскания задолженности и ее срока определяется соответствующий размер резерва на покрытие сомнительной задолженности.

*Финансовые активы: дебиторская задолженность по займам*

38. Дебиторская задолженность по займам состоит из кредитов, предоставленных партнерам-исполнителям по программе оборотного фонда кредитования строительства жилья, которая называется Программой экспериментальных операций по предоставлению начального капитала на возмездной основе, и подлежит погашению в соответствии с графиком. Эти займы выдаются по ставкам ниже рыночных.

*Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия*

39. В соответствии с методом долевого участия доля участия в совместно контролируемой структуре первоначально принимается к учету по фактической стоимости, а затем корректируется с учетом возникающих после ее приобретения изменений доли Организации в чистых активах. Доля Организации в профиците или дефиците структуры, являющейся объектом инвестиций, отражается в ведомости финансовых результатов. Доля участия учитывается в качестве долгосрочного актива, если только она не составляет чистое обязательство, и в таком случае она учитывается как долгосрочное обязательство.

*Прочие активы*

40. К прочим активам относятся авансовые выплаты в счет субсидий на образование и суммы предоплаты, включая авансовые платежи на Счет расчетов за услуги Программы развития Организации Объединенных Наций, которые учитываются в составе активов до момента поставки товаров или оказания услуг другой стороной, после чего они принимаются к учету в составе расходов.

*Авансовые переводы средств*

41. Под авансовыми переводами в основном понимаются переводы денежных средств учреждениям-исполнителям/партнерам-исполнителям в качестве аванса в целях выполнения ими договоренностей о предоставлении товаров или услуг. Первоначально авансируемые средства учитываются в составе активов, а затем переводятся в состав расходов, когда происходит поставка товаров или оказание услуг учреждениями-исполнителями/партнерами-исполнителями, что в надлежащих случаях подтверждается получением удостоверенных отчетов о расходах. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку необходимости начисления. Подлежащие погашению остатки переводятся в прочую дебиторскую задолженность, для которой, в случае необходимости, создается резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности.

*Запасы*

42. Остатки запасов учитываются в составе текущих активов и относятся к категориям и подкатегориям, указанным в таблице ниже.

<i>Категории</i>	<i>Подкатегории</i>
Предназначенные для продажи или для передачи внешним сторонам	Книги и издания, марки
Сырье и незавершенные работы, связанные с единицами запасов, предназначенных для продажи или для передачи внешним сторонам	Строительные материалы/ принадлежности, незавершенные работы

<i>Категории</i>	<i>Подкатегории</i>
Стратегические резервы	Топливные резервы и резервы бутилированной воды и пайков
Расходные материалы и предметы снабжения	Существенные запасы расходных материалов и предметов снабжения, включая запасные части и медикаменты

43. Себестоимость запасов на складах определяется по средней цене. Себестоимость запасов включает в себя стоимость покупки плюс другие затраты по доставке единиц запасов к месту назначения и приведению их в пригодное для использования состояние. Себестоимость запасов, приобретаемых в ходе безвозмездных операций (например, в порядке безвозмездной передачи), оценивается по справедливой стоимости на дату их приобретения. Запасы, предназначенные для продажи, оцениваются по наименьшей из двух величин — себестоимости или чистой стоимости реализации. Запасы, предназначенные для передачи на безвозмездной основе/за номинальную плату либо для потребления в процессе производства товаров/предоставления услуг, оцениваются по наименьшей из двух величин — себестоимости или текущей стоимости замещения.

44. При продаже запасов или обмене запасов, их передаче внешним сторонам или их использовании организацией их балансовая стоимость учитывается в составе расходов. Под чистой стоимостью реализации понимается чистая сумма, которую ожидается получить от продажи запасов при обычном ходе ведения дел. Под текущей стоимостью замещения понимается ожидаемая сумма затрат, которые будут понесены при приобретении актива.

45. Запасы расходных материалов и предметов снабжения для внутреннего потребления капитализируются в ведомости финансового положения только в том случае, если они являются существенными. Оценка таких запасов производится с использованием периодически определяемой средневзвешенной стоимости или метода скользящей средней на основе данных учета, которые занесены в такие системы управления запасами, как «Галилео» и «Умоджа», и для подтверждения правильности которых используются пороговые величины, циклические проверки наличия запасов и усовершенствованные механизмы внутреннего контроля. Оценки стоимости запасов подлежат пересмотру для учета ее снижения, при проведении которого принимаются во внимание разница между величиной стоимости, оцененной по скользящей средней цене, и текущей стоимостью замещения, а также предметы долгосрочного хранения и устаревшие единицы запасов.

46. Запасы подлежат физической проверке на основе стоимости и риска, оцениваемых руководством. Оцененные величины стоимости представляют собой чистые суммы, полученные в результате понижения себестоимости до величины текущей стоимости замещения или чистой стоимости реализации, которые учитываются в ведомости финансовых результатов.

#### *Активы культурного наследия*

47. Активы культурного наследия не учитываются в финансовых ведомостях, однако информация о существенных активах культурного наследия приводится в примечаниях к финансовым ведомостям.

### *Основные средства*

48. По схожести своего характера, функций, сроков полезного использования и методик стоимостной оценки основные средства подразделяются на различные группы, а именно на транспортные средства; аппаратуру связи и информационную технику; машины и оборудование; мебель и недвижимый инвентарь; и недвижимые активы (земля, здания, обустройство арендуемых объектов, инфраструктура и незавершенное строительство). Учет основных средств осуществляется следующим образом:

а) все основные средства, кроме недвижимых активов, оцениваются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает цену покупки, любые прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования, и первоначальную оценочную стоимость демонтажа и рекультивации участка;

б) недвижимые активы — ввиду отсутствия информации об их первоначальной стоимости — первоначально принимаются к учету по справедливой стоимости с использованием методики оценки остаточной восстановительной стоимости. Согласно этой методике рассчитываются базовые затраты на базовую единицу, для чего осуществляется сбор данных о стоимости строительства, используются (при наличии таковых) внутренние данные о затратах или же привлекаются внешние оценщики стоимости по каждой категории недвижимых активов. Величина базовых затрат на базовую единицу, скорректированная на коэффициент роста цен, коэффициент разницы в размерах объекта и коэффициент корректировки на местоположение объекта, используется для стоимостной оценки недвижимого актива и определения восстановительной стоимости. Для определения остаточной восстановительной стоимости активов из их валовой восстановительной стоимости производятся вычеты на амортизацию в целях учета физического, функционального и экономического износа этих активов;

с) для основных средств, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, за стоимость приобретения принимается справедливая цена на дату приобретения;

д) капитализация основных средств производится в том случае, если их стоимость превышает пороговую величину или равна этой величине, которая составляет 5000 долл. США или 100 000 долл. США в случае обустройства арендуемых объектов и для самостоятельно созданных активов.

49. Амортизация стоимости основных средств производится на протяжении срока их полезного использования до их остаточной стоимости с применением линейного метода, за исключением стоимости земли и объектов незавершенного строительства, которая не подлежит амортизации. Поскольку разные компоненты того или иного здания имеют различные сроки полезного использования и графики их технического обслуживания, обновления или замены не одинаковы, амортизация значительных компонентов находящихся во владении зданий производится с применением компонентного подхода. Начисление амортизации начинается с месяца, в котором актив поступает в распоряжение организации в соответствии с международными коммерческими терминами, а в месяц списания или выбытия этих средств амортизация не начисляется. С учетом ожидаемого режима использования основных средств остаточная стоимость приравнивается к нулю, если только не существует вероятность того, что остаточная стоимость будет значительной. В таблице ниже приведены расчетные сроки полезного использования основных средств в разбивке по классам.

**Расчетные сроки полезного использования основных средств в разбивке по классам**

<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Расчетный срок полезного использования</i>
Аппаратура связи и информационная техника	Информационная техника	4 года
	Аппаратура связи и аудиовизуальная аппаратура	7 лет
Транспортные средства	Легкие колесные транспортные средства	6 лет
	Тяжелые колесные и вспомогательные инженерно-технические средства	12 лет
	Транспортные средства специального назначения, прицепы и приспособления	6–12 лет
	Морские суда	10 лет
Машины и оборудование	Легкая инженерная и строительная техника	5 лет
	Медицинская техника	5 лет
	Оборудование для обеспечения охраны и безопасности	5 лет
	Средства обнаружения мин и разминирования	5 лет
	Оснащение жилых помещений и холодильное оборудование	6 лет
	Водоочистное оборудование и оборудование для распределения топлива	7 лет
	Транспортное оборудование	7 лет
	Тяжелая инженерная и строительная техника	12 лет
	Издательско-полиграфическое оборудование	20 лет
	Мебель и недвижимый инвентарь	Библиотечные справочные материалы
Канторское оборудование		4 года
Недвижимый инвентарь и встроенные элементы оборудования		7 лет
Здания	Мебель	10 лет
	Временные и мобильные здания	7 лет
	Стационарные здания, в зависимости от типа	25, 40 или 50 лет
	Крупные внешние элементы, кровля, внутренние элементы и служебные/коммунальные системы, в отношении	20–50 лет



<i>Класс</i>	<i>Подкласс</i>	<i>Расчетный срок полезного использования</i>
	которых применяется компонентный подход	
	Здания, занимаемые на условиях финансовой аренды или на основании предоставленных прав безвозмездного пользования	Срок аренды/права пользования или продолжительность жизненного цикла здания, в зависимости от того, что короче
Инфраструктурные активы	Объекты инфраструктуры связи, энергетики и транспорта, защитной и коммунальной инфраструктуры, инфраструктуры для отдыха, благоустройство территории	До 50 лет
Обустройство арендуемых объектов	Замена недвижимого инвентаря и встроенных элементов оборудования и производство мелких строительных работ	Срок аренды или 5 лет, в зависимости от того, что короче

50. В исключительных случаях учитываемые сроки полезного использования для некоторых активов могут отличаться от сроков полезного использования активов соответствующего подкласса, предусмотренных выше (хотя такой срок не будет оставаться в пределах диапазона, установленного для данного класса активов), поскольку при определении сальдо на начало 2014 года в соответствии с МСУГС был проведен тщательный анализ в целях определения остаточного срока экономически полезного использования для этих активов, и результат был внесен в основную запись по каждому соответствующему активу.

51. Если стоимость полностью амортизированных активов, которые все еще находятся в эксплуатации, существенна, то в финансовых ведомостях производятся корректировки накопленного износа и стоимости основных средств с учетом минимального уровня остаточной стоимости амортизируемых активов, составляющего 10 процентов их первоначальной стоимости, на основе результатов анализа классов и сроков полезного использования полностью амортизированных активов.

52. Организация решила использовать модель первоначальной стоимости для оценки основных средств после принятия их к учету, а не модель переоценки. Расходы, понесенные после первоначального приобретения основных средств, капитализируются только в том случае, если организация выступает вероятным получателем будущих экономических выгод, связанных с данным активом, или возможности его эксплуатации и последующие расходы превышают пороговую величину, установленную для принятия данных активов к учету. Затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются в составе расходов в ведомости финансовых результатов за год, в котором они понесены.

53. Прибыль или убыток от выбытия или передачи основных средств образуется, когда сумма средств, полученных в результате выбытия или передачи, отличается от балансовой стоимости основных средств. Эти прибыли или убытки учитываются в ведомости финансовых результатов в составе прочих поступлений или прочих расходов.

54. Оценка на предмет обесценения производится при проведении ежегодных проверок физического наличия активов и тогда, когда произошедшие события или изменение условий указывают на то, что балансовая стоимость актива превышает его возмещаемую стоимость. Проверка на предмет обесценения земли, зданий и инфраструктурных активов, чистая балансовая стоимость которых на конец года превышает 100 000 долл. США за единицу, производится на каждую отчетную дату. Эквивалентная пороговая величина для других категорий основных средств (исключая незавершенное строительство и обустройство арендуемых объектов) составляет 25 000 долл. США.

#### *Нематериальные активы*

55. Нематериальные активы оцениваются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Для нематериальных активов, приобретаемых в порядке безвозмездной передачи или за номинальную компенсацию, включая переданные в дар активы, за стоимость приобретения принимается справедливая цена на дату приобретения. Пороговая величина для принятия к учету нематериальных активов, создаваемых собственными силами, составляет 100 000 долл. США, а для принятия к учету приобретенных нематериальных активов — 5000 долл. США на единицу активов.

56. Стоимость приобретаемых лицензий на программное обеспечение капитализируется с учетом затрат на приобретение и подготовку к использованию конкретного программного продукта. Непосредственные затраты на разработку программного обеспечения, предназначенного для использования организацией, капитализируются как нематериальные активы. Прямые расходы включают в себя расходы по персоналу, привлекаемому для разработки программного обеспечения, расходы на услуги консультантов и прочие соответствующие накладные расходы.

57. Начисление амортизации на нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования производится по линейному методу начиная с месяца, в котором приобретены нематериальные активы или в котором такие активы становятся пригодными для использования.

58. В таблице ниже приведены расчетные сроки полезного использования основных классов нематериальных активов.

#### **Расчетные сроки полезного использования основных классов нематериальных активов**

<i>Класс</i>	<i>Диапазон расчетных сроков полезного использования</i>
Приобретаемое программное обеспечение	От 3 до 10 лет
Программное обеспечение собственной разработки	От 3 до 10 лет
Лицензии и права	От 2 до 6 лет (срок действия лицензии/права)
Авторские права, издательские права	От 3 до 10 лет
Активы на стадии разработки	Амортизация не начисляется

59. Ежегодные проверки на предмет обесценения нематериальных активов производятся в отношении активов, находящихся на стадии создания или имеющих неограниченный срок полезного использования. Проверка на предмет

обесценения других нематериальных активов производится только при выявлении признаков обесценения.

*Финансовые обязательства: классификация*

60. Финансовые обязательства классифицируются как «прочие финансовые обязательства». К ним относятся кредиторская задолженность, средства к перечислению, неизрасходованные средства, удерживаемые для выплаты возмещения в будущем, и прочие обязательства. Финансовые обязательства, относимые к категории прочих финансовых обязательств, первоначально учитываются по справедливой стоимости и затем оцениваются по амортизированной стоимости. Финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости. Организация пересматривает классификацию финансовых обязательств на каждую отчетную дату и списывает финансовые обязательства, когда взятые ею договорные обязательства выполнены, отменены или истекли или ее освободили от их выполнения.

*Финансовые обязательства: кредиторская задолженность и начисленные обязательства*

61. Кредиторская задолженность и начисленные обязательства образуются в результате приобретения товаров и услуг, когда эти товары или услуги были получены, но платежи за них не были произведены на отчетную дату. Кредиторская задолженность учитывается и впоследствии оценивается по номинальной стоимости, поскольку, как правило, срок погашения по ней наступает в течение 12 месяцев.

*Финансовые обязательства: средства к перечислению*

62. К средствам к перечислению относятся платежи, причитающиеся структурам-исполнителям/учреждениям и партнерам-исполнителям, и остатки средств, подлежащие возврату донорам.

*Поступившие авансовые платежи и прочие обязательства*

63. Под поступившими авансовыми платежами понимаются полученные авансом взносы или платежи, полученные начисленные или добровольные взносы за будущие годы и прочие отсроченные поступления. Поступившие авансовые платежи проводятся по счету поступлений в начале соответствующего финансового года или учитываются на основании правил организации в отношении учета поступлений. К прочим обязательствам относятся обязательства по соглашениям об условном финансировании и прочие разные позиции.

*Аренда: организация как арендатор*

64. Аренда основных средств, при которой организация в существенной степени несет все риски и получает все выгоды, связанные с владением объектом основных средств, классифицируется как финансовая аренда. Капитализация по объекту финансовой аренды производится в начале срока аренды исходя из справедливой стоимости арендуемого объекта или приведенной стоимости минимальных арендных платежей, в зависимости от того, что меньше. Обязательство по договору аренды, за вычетом комиссионных сборов, отражается в составе обязательств в ведомости финансового положения. Амортизация активов, приобретаемых на основании договоров финансовой аренды, производится в соответствии с учетной политикой организации в отношении основных средств. Доля арендных платежей, относимая на счет процентов, учитывается в составе

расходов в ведомости финансовых результатов на протяжении срока аренды на основе применения метода действующей процентной ставки.

65. Аренда, при которой организация не несет существенную часть всех рисков и не получает существенную часть всех выгод, связанных с владением активом, классифицируется как операционная аренда. Платежи, производимые по договорам операционной аренды, учитываются в ведомости финансовых результатов в составе расходов по линейному методу в течение всего срока аренды.

*Аренда: организация как арендодатель*

66. Организация является арендодателем определенных активов, предоставляемых в операционную аренду. Активы, предоставляемые в операционную аренду, учитываются в составе основных средств. Доход от операционной аренды активов учитывается в ведомости финансовых результатов по линейному методу в течение всего срока аренды.

*Получение прав безвозмездного пользования*

67. Организация занимает землю и здания и пользуется инфраструктурными активами, машинами и оборудованием, которые предоставляются в первую очередь правительствами принимающих стран бесплатно или за номинальную плату по соглашениям о предоставлении права безвозмездного пользования. В зависимости от сроков действия соглашения и включенных в него положений о передаче управления активами и прекращении действия этого соглашения получение прав безвозмездного пользования учитывается в порядке, аналогичном применяемому в отношении либо операционной аренды, либо финансовой аренды.

68. В случае операционной аренды по финансовым ведомостям проводятся сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой сумме арендной платы за аналогичную собственность, определяемой по рыночным ставкам. В случае финансовой аренды (главным образом при сроке аренды более 35 лет для помещений) имущество учитывается в составе активов по справедливой стоимости и по нему начисляется амортизация исходя из срока полезного использования собственности или срока аренды, в зависимости от того, что короче. Если передача имущества оговаривается конкретными условиями, к учету принимаются отсроченные поступления на сумму, равную полной справедливой рыночной стоимости занимаемого организацией имущества (или доли имущества), которые поэтапно учитываются в составе поступлений и компенсируются соответствующей суммой амортизационных отчислений. Если передача имущества не оговаривается какими-либо конкретными условиями, поступления на ту же сумму принимаются к учету сразу же после перехода имущества под контроль организации. В тех случаях, когда земельные участки не переходят под исключительный контроль организации и/или право собственности на такие участки передается с ограничениями, получение прав безвозмездного пользования земельными участками классифицируется как операционная аренда.

69. В тех случаях, когда здание не переходит под исключительный контроль организации и ей не передается право собственности на землю, долгосрочные соглашения о предоставлении права безвозмездного пользования зданием и земельным участком учитываются как операционная аренда.

70. В тех случаях, когда право собственности на землю передается организации без каких-либо ограничений, такие земельные участки относятся к категории переданных в дар основных средств и принимаются к учету по справедливой стоимости на дату приобретения.

71. Пороговой величиной для принятия к учету соответствующих поступлений и расходов является годовая сумма арендной платы, равная 5000 долл. США для помещений, полученных на основании предоставленного права безвозмездного пользования, и 5000 долл. США для машин и оборудования.

#### *Выплаты работникам*

72. Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, условия найма которых в настоящей организации и ее контрактные отношения с ними определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, введенными Генеральной Ассамблеей на основании пункта 1 статьи 101 Устава. Выплаты работникам подразделяются на краткосрочные выплаты, долгосрочные выплаты, выплаты по окончании службы и выплаты при увольнении.

#### *Краткосрочные выплаты работникам*

73. Краткосрочные выплаты работникам представляют собой выплаты (за исключением выплат при увольнении), подлежащие уплате в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги. Краткосрочные выплаты работникам включают выплаты при назначении (субсидии при назначении), регулярные ежедневные, еженедельные или ежемесячные выплаты (заработная плата, оклады и надбавки), содержание, сохраняемое на период отсутствия на работе (оплачиваемый отпуск по болезни и отпуск по беременности и родам/отпуск для отца по уходу за детьми) и другие краткосрочные выплаты (субсидия в случае смерти, субсидия на образование, возмещение налогов и выплаты в связи с отпуском на родину), предоставляемые работникам за их услуги. Все такие выплаты, начисленные, но не выплаченные, учитываются в составе текущих обязательств в ведомости финансового положения.

#### *Выплаты по окончании службы*

74. Выплаты по окончании службы включают выплаты по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и выплаты в связи с репатриацией при окончании службы, которые учитываются как обязательства по планам с установленным размером выплат, наряду с пенсионными выплатами, производимыми через Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций.

#### *Планы с установленным размером выплат*

75. Следующие выплаты учитываются как обязательства по планам с установленным размером выплат: выплаты в связи с репатриацией (выплаты по окончании службы); и накопленный ежегодный отпуск, который заменяется денежными выплатами после прекращения службы в организации (прочие долгосрочные выплаты). К планам с установленным размером выплат относятся те планы, в соответствии с которыми организация обязана производить оговоренные выплаты, в связи с чем она несет актуарные риски. Обязательства по планам с установленным размером выплат оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплатам установленного размера. Изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером выплат, исключая актуарные прибыли и

убытки, учитываются в ведомости финансовых результатов за год, в котором они происходят. Организация приняла решение учитывать изменения в объеме обязательств по планам с установленным размером выплат, обусловленные актуарными прибылями и убытками, непосредственно в ведомости изменений в чистых активах. По состоянию на конец отчетного года организация не располагала активами планов, определяемыми в стандарте МСУГС 25 «Выплаты работникам».

76. Обязательства по выплатам установленного размера рассчитываются независимыми актуариями по методу прогнозируемой условной единицы. Приведенная стоимость обязательств по планам с установленным размером выплат определяется путем дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств с применением ставок процентов по первоклассным корпоративным облигациям со сроками погашения, приблизительно соответствующими срокам наступления выплат по индивидуальным планам.

77. Планом медицинского страхования после выхода на пенсию обеспечивается покрытие необходимых медицинских расходов имеющим на то право бывшим сотрудникам и их иждивенцам по всему миру. По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций с установленным размером выплат при условии, что они удовлетворяют определенным требованиям для приобретения такого права, включая требование об участии в плане медицинского страхования Организации Объединенных Наций в течение 10 лет для тех, кто был нанят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет для тех, кто был нанят до этой даты. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимается приведенная стоимость доли расходов организации на медицинское страхование пенсионеров и начисленные до отчетной даты суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию. При определении оценочной суммы остаточных обязательств организации необходимо учитывать взносы всех участников плана. Для получения суммы остаточных обязательств организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия в расходах, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

78. Выплаты в связи с репатриацией: по окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным требованиям, в том числе проживают за пределами страны своего гражданства на момент прекращения службы, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Соответствующее обязательство принимается к учету с момента поступления сотрудника на работу в организацию и оценивается по приведенной стоимости ожидаемого обязательства по осуществлению этих выплат в полном объеме.

79. Выплаты в связи с ежегодным отпуском: обязательства по выплатам в связи с ежегодным отпуском возникают в результате того, что работниками предусматривается выплата денежной компенсации в счет накопленных неиспользованных дней отпуска по прекращении их службы в организации. Организация Объединенных Наций принимает к учету в качестве обязательства актуарную величину суммы компенсации за все накопленные дни отпуска всех сотрудников в количестве не более 60 дней на каждого сотрудника (18 дней для временного персонала) по состоянию на дату закрытия ведомости финансового положения. При определении обязательств в связи с ежегодным отпуском используется методика, основанная на том допущении, что дни отпуска используются в обрат-

ной последовательности, т.е. предполагается, что сотрудники сначала используют дни отпуска за текущий период и лишь затем начинают расходовать накопленный остаток дней ежегодного отпуска, относящийся к предыдущим периодам. Фактически, выплата компенсации за накопленные неиспользованные дни ежегодного отпуска осуществляется более чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором возникло право на соответствующую выплату, и в целом отмечается тенденция увеличения числа накопленных дней ежегодного отпуска, в связи с чем размер денежной компенсации за накопленный ежегодный отпуск по окончании службы отражает подлинную сумму обязательств организации. Таким образом, обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, означающие для организации вычитание экономических выгод по окончании службы сотрудника, относятся к категории «прочих долгосрочных обязательств по выплатам», а та часть обязательств по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском, которая подлежит погашению в течение 12 месяцев после отчетной даты, относится к текущим обязательствам. В соответствии с МСУГС 25 прочие долгосрочные обязательства по выплатам также должны оцениваться как выплаты по окончании службы; поэтому Организация Объединенных Наций оценивает свои обязательства по выплатам в связи с накопленным ежегодным отпуском как выплату установленного размера по окончании службы, которая подлежит актуарной оценке.

*Пенсионный план: Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций*

80. ООН-Хабитат является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей в целях обеспечения выплаты работникам пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером выплат. Как указано в статье 3 b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных и межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

81. Участие организаций в Пенсионном плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с обязательствами перед нынешними и бывшими работниками других организаций, участвующих в Фонде ввиду того, что отсутствует единообразная и надежная основа для распределения обязательств, активов плана и расходов между участвующими в нем организациями. Организация и Фонд, как и другие участвующие организации, не в состоянии с достаточной для целей бухгалтерского учета достоверностью определять пропорциональную долю организации в обязательствах по осуществлению выплат установленного размера, активах плана и связанных с этим планом расходах. По этой причине в соответствии с требованиями, закрепленными в МСУГС 25, организация рассматривает этот план как план с установленным размером взносов. Взносы организации в Фонд в течение финансового года учитываются в составе расходов на выплаты работникам в ведомости финансовых результатов.

*Выплаты при увольнении*

82. Выплаты при увольнении учитываются в составе расходов только тогда, когда организация явным образом берет на себя обязательство — в отсутствие реалистичной вероятности его аннулирования — следовать официальному подробному плану, предусматривающему либо расторжение трудового договора с

работником до обычной даты выхода на пенсию, либо предоставление выплат при увольнении, которые предлагаются, чтобы стимулировать добровольный выход на пенсию. Выплаты при увольнении, которые должны быть произведены в течение 12 месяцев, указываются в размере, который предполагается к выплате. Если срок предоставления выплат при увольнении наступает по истечении более 12 месяцев с даты подготовки отчетности, они дисконтируются при условии существенности последствий такого дисконтирования.

*Прочие долгосрочные обязательства по выплатам работникам*

83. Прочие долгосрочные обязательства по выплатам работникам представляют собой полные или частичные выплаты, которые не подлежат погашению в течение 12 месяцев после окончания года, в котором работники предоставляют соответствующие услуги.

84. Выплаты, предусмотренные в добавлении D: положениями, содержащимися в добавлении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, регулируется выплата компенсации в случае смерти, увечья или болезни в связи с выполнением служебных обязанностей от имени Организации Объединенных Наций.

*Резервы под обязательства*

85. Резервы под обязательства — это учтенные обязательства по покрытию расходов будущих периодов неопределенной величины или с неопределенным сроком возникновения. Резерв принимается к учету, если в результате прошлого события организация несет текущее юридическое или подразумеваемое обязательство, объем которого можно достоверно оценить, и существует вероятность того, что для погашения этого обязательства потребуется выбытие экономических выгод. Объем резерва под обязательства определяется как наилучшая оценка суммы, требуемой для погашения обязательства приведенной величины на отчетную дату. Если изменение стоимости денег во времени существенно, то объем резерва определяется как приведенная величина суммы, которая потребуется для погашения обязательства.

*Условные обязательства*

86. В качестве условных обязательств указываются любые возможные обязательства, которые возникают в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных организации. В качестве условных обязательств раскрываются также существующие обязательства, возникшие в результате прошлых событий, но не принимающиеся к учету в связи с отсутствием вероятности того, что для погашения этих обязательств потребуется выбытие ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или быть иным образом использованы, или же в связи с невозможностью достоверно оценить величину обязательств.

87. Оценка резервов и условных обязательств осуществляется на постоянной основе для определения изменения степени вероятности выбытия ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы. В случае повышения степени вероятности того, что потребуется выбытие таких ресурсов, в финансовых ведомостях за год, в котором происходит это изменение степени вероятности, отражается соответствующая сумма резерва. По аналогии, в случае снижения степени вероятности того, что потребуется выбытие таких ресурсов, в примечаниях к финансовым ведомостям отражается соответствующая сумма условного обязательства.



88. При учете резервов под обязательства и/или раскрытии информации об условных обязательствах в примечаниях к финансовым ведомостям применяется ориентировочная пороговая величина, составляющая 10 000 долл. США.

*Условные активы*

89. Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, над которыми организация не имеет полного фактического контроля. Данные по условным активам указываются в примечаниях к финансовым ведомостям, когда вероятность того, что организация получит экономические выгоды, выше, чем вероятность обратного.

*Обязательства*

90. Договорные обязательства представляют собой обязательства по несению организацией в будущем расходов по договорам, заключенным на отчетную дату, и если организация и может избежать этих расходов по собственному усмотрению в ходе осуществления текущей деятельности, то такая возможность минимальна. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или не начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку организации товаров и услуг в будущих периодах, минимальные платежи по неаннулируемым договорам аренды и другие неаннулируемые договорные обязательства.

*Поступления от безвозмездных операций: начисленные взносы*

91. Начисленные взносы на финансирование организации состоят из поступлений из регулярного бюджета для ООН-Хабитат. Такие взносы начисляются и утверждаются на бюджетный период сроком один год или более. Годичная доля начисленных взносов принимается к учету в составе поступлений на начало соответствующего года. К начисленным взносам относятся суммы, распределяемые между государствами-членами на цели финансирования деятельности организации в соответствии с согласованной шкалой взносов. Поступления в виде начисленных взносов, выплачиваемых государствами-членами, учитываются в ведомости финансовых результатов.

*Поступления от безвозмездных операций: добровольные взносы*

92. Добровольные взносы и прочие переводы средств, получаемые на основании имеющих юридическую силу соглашений, принимаются к учету в составе поступлений на момент приобретения такими соглашениями обязательной силы, т.е. на момент, когда организация, как считается, получает контроль над активом. Однако в тех случаях, когда денежные средства предоставляются на определенных условиях или когда взносы вносятся специально для того, чтобы в будущем финансовом году была начата конкретная операция, производится отсрочка принятия их к учету до тех пор, пока не будут выполнены такие условия. Все суммы, поступающие в соответствии с условными договорами и не превышающие пороговую величину, составляющую 50 000 долл. США, будут приниматься к учету в составе поступлений на момент их получения.

93. Добровольные объявленные взносы и прочие обещанные пожертвования принимаются к учету в составе поступлений, когда соответствующее соглашение приобретает обязательную силу. Объявленные взносы и обещанные пожерт-

ования, а также суммы, предусматриваемые соглашениями, которые еще официально не заключены, указываются в составе условных активов. Что касается не связанных условиями многолетних соглашений, то вся предусмотренная ими сумма принимается к учету в составе поступлений, когда соответствующее соглашение приобретает обязательную силу.

94. Суммы неиспользованных средств, возвращаемых донорам, вычитаются из суммы поступлений.

95. Поступления в рамках межучрежденческих договоренностей представляют собой средства, ассигнуемые учреждениями для того, чтобы организация могла осуществлять от их имени управление проектами или программами.

96. Возмещение прямых расходов производится за счет средств, выделяемых на деятельность (в основном по проектам), финансируемую из целевых фондов и из других внебюджетных средств, в целях обеспечения того, чтобы дополнительные расходы по поддержке деятельности, финансируемой за счет внебюджетных взносов, не покрывались за счет начисленных взносов и/или прочих основных ресурсов, занимающих центральное место в бюджетном процессе Секретариата Организации Объединенных Наций. Возмещение прямых расходов взаимозачитывается для целей составления финансовых ведомостей, как это указано в примечании 4 по сегментной отчетности. Сумма на возмещение прямых расходов, согласованная с донором в рамках бюджета проекта, включается в сумму добровольных взносов. Она устанавливается в процентах от величины прямых расходов (фактических расходов и непогашенных обязательств).

97. Взносы натурой в виде товаров, стоимость которых превышает пороговую величину для принятия их к учету, составляющую 5000 долл. США, учитываются как активы и поступления, когда наступает вероятность того, что организация получит в будущем связанные с ними экономические выгоды или сможет их полезно использовать, и когда справедливая стоимость этих активов может быть достоверно оценена. Взносы в натуральной форме первоначально оцениваются по их справедливой стоимости на дату их получения, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимыми оценщиками. Организация приняла решение не принимать к учету взносы натурой в виде услуг, но при этом раскрывать в примечаниях к финансовым ведомостям информацию о взносах натурой в виде услуг, стоимость которых превышает пороговую величину, составляющую 5000 долл. США.

#### *Поступления от возмездных операций*

98. Возмездные операции — это операции организации по продаже товаров или предоставлению услуг. Поступления складываются из справедливой стоимости вознаграждения за товары или услуги, которое было получено или подлежит получению. Поступления принимаются к учету, когда их объем можно оценить с достаточной степенью достоверности, когда становится вероятным получение в будущем экономических выгод и когда было обеспечено соответствие определенным критериям, а именно:

а) поступления от продажи публикаций, книг и марок Сувенирным магазином Организации Объединенных Наций принимаются к учету на момент, когда производится продажа товара и происходит передача связанных с ним рисков и выгод;

б) поступления в виде комиссионных и сборов в связи с техническими услугами, услугами по закупочной деятельности и учебной подготовке, админи-

стративными и другими услугами, которые оказываются правительствам, структурам Организации Объединенных Наций и другим партнерам, принимаются к учету на момент оказания услуги;

с) поступления от возмездных операций включают также поступления от сдачи помещений в аренду, продажи подержанного или избыточного имущества и оказания услуг посетителям в связи с проведением экскурсий и поступления в виде чистой курсовой прибыли;

d) возмещение косвенных расходов, называемых «расходами на вспомогательное обслуживание программ», производится за счет средств, выделяемых на деятельность, финансируемую из целевых фондов и из других внебюджетных средств, в целях обеспечения того, чтобы дополнительные расходы по поддержке деятельности, финансируемой за счет внебюджетных взносов, не покрывались за счет начисленных взносов и/или прочих предназначенных для осуществления основной деятельности ресурсов Секретариата. Расходы на вспомогательное обслуживание программ взаимозачитываются для целей составления финансовых ведомостей, как это указано в примечании 4 по сегментной отчетности. Сумма на покрытие расходов на вспомогательное обслуживание программ, согласованная с донорами, включается в сумму добровольных взносов.

#### *Инвестиционные поступления*

99. Инвестиционные поступления включают в себя процентный доход и чистую долю организации в инвестиционном доходе денежных пулов и их операционных расходах, связанных с управлением инвестициями.

100. Чистые поступления от операций со средствами в составе денежного пула включают любые прибыли и убытки от продажи инвестиционных активов, которые рассчитываются как разница между выручкой от реализации и балансовой стоимостью. Операционные расходы, непосредственно связанные с инвестиционной деятельностью, вычитаются из дохода, и чистый доход распределяется пропорционально среди всех участников денежного пула с учетом среднесуточных остатков принадлежащих им средств. Поступления от операций со средствами денежного пула включают также нереализованные прибыли и убытки от операций на рынке ценных бумаг, которые распределяются пропорционально среди всех участников с учетом сальдо средств на конец года.

#### *Расходы*

101. Расходы представляют собой уменьшение в течение отчетного года экономических выгод или ожидаемых будущих экономических выгод от эксплуатации активов в форме оттока или потребления активов или возникновения обязательств, которые ведут к сокращению чистых активов и признаются по методу начисления, когда поставка товаров и оказание услуг осуществляются независимо от условий оплаты.

102. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, выплачиваемые такому персоналу коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения такого персонала. Надбавки и пособия включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе по планам пенсионного обеспечения и страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками, относятся надбавки на условия жизни и выплаты по окончании службы

для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантам и подрядчикам, выплаты специальным экспертам, надбавки для судей Международного Суда и вознаграждение и надбавки невоенному персоналу.

103. В расходы на предметы снабжения и расходные материалы включается стоимость израсходованных запасов и затраты на предметы снабжения и расходные материалы.

104. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные субсидии и переводы средств учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, а также на осуществление проектов с быстрой отдачей. В расходы на предметы снабжения и расходные материалы включается стоимость расходных материалов и затраты на предметы снабжения. В случае безвозвратных субсидий расходы принимаются к учету на момент возникновения для организации имеющего юридическую силу обязательства осуществить платеж.

105. Виды деятельности по программам, отличные от коммерческой и других видов деятельности, в рамках которых Организация Объединенных Наций ожидает получения стоимостного эквивалента в обмен на переведенные средства, осуществляются структурами/партнерами-исполнителями в целях обслуживания целевой группы клиентов, в число которых, как правило, входят правительства, неправительственные организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций. Переводы партнерам-исполнителям первоначально учитываются как авансы, а остатки, неизрасходованные в течение года, остаются непогашенными на конец года и проводятся по ведомости финансового положения. Эти структуры/партнеры-исполнители представляют организации заверенные отчеты о произведенных расходах, документально подтверждающие использование ресурсов и служащие основой для учета расходов в ведомости финансовых результатов. В случаях, когда партнер не представил предусмотренную финансовую отчетность, руководители программ делают обоснованную оценку в отношении того, учитывать ли начисленные расходы или обесценение активов в счет аванса и представлять ли бухгалтерскую корректировку. Когда перевод средств рассматривается как безвозвратная субсидия, расходы принимаются к учету на момент возникновения для организации имеющего юридическую силу обязательства осуществить платеж, что, как правило, происходит при производстве выплаты. Имеющие юридическую силу обязательства по обеспечению средствами структур/партнеров-исполнителей, не погашенные на конец отчетного периода, указываются в качестве договорных обязательств в примечаниях к финансовым ведомостям.

106. Прочие операционные расходы включают расходы на приобретение товаров и нематериальных активов на сумму, не достигающую порогового показателя для капитализации, а также расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, услуги общих служб, аренду, страхование и создание резерва на покрытие сомнительной задолженности. К прочим расходам относятся взносы натурой, представительские расходы и расходы на организацию официальных приемов, курсовые убытки и передача в дар или перевод активов.

#### *Целевые фонды с участием многих партнеров*

107. Деятельность по линии целевых фондов с участием многих партнеров заключается в объединении ресурсов многих финансовых партнеров, которые затем распределяются среди многих структур-исполнителей в целях содействия выполнению конкретных приоритетных задач в области развития на национальном, региональном и глобальном уровнях. Их оценка производится на предмет

определения того, контролируются ли они организацией и считается ли она главным участником данной программы или вида деятельности. В тех случаях, когда организация имеет такой контроль и несет риски и получает выгоды, связанные с деятельностью по линии целевого фонда с участием многих партнеров, осуществление таких программ или видов деятельности считается деятельностью организации и, таким образом, информация по ним отражается в финансовых ведомостях в полном объеме.

**Примечание 4**  
**Сегментная отчетность**

108. Сегмент представляет собой поддающийся разграничению вид деятельности или группу видов деятельности, по которым финансовая информация представляется отдельно для оценки выполнения в прошлом той или иной структурой поставленных перед ней задач и для принятия решений в отношении выделения средств в будущем.

109. Информация по сегментной отчетности предоставляется по шести сегментам:

- a) нецелевые средства Фонда;
- b) регулярный бюджет;
- c) средства специального назначения Фонда;
- d) техническое сотрудничество;
- e) вспомогательное обслуживание программ;
- f) выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию.

110. Ниже приводятся как ведомость финансового положения, так и ведомость финансовых результатов.

**Все виды средств — ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2017 года в разбивке по сегментам**  
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые сред- ства Фонда	Средства специ- ального назначе- ния Фонда	Техническое со- трудничество	Вспомогатель- ное обслужива- ние программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегмен- тами	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
<b>Активы</b>								
<b>Текущие активы</b>								
Наличные денежные средства и их эквиваленты	393	4 666	9 904	1 293	648	–	16 904	55 540
Инвестиции	3 467	41 297	87 597	11 510	5 774	–	149 645	98 158
Добровольные взносы к получению	43	42 136	109 672	–	–	–	151 851	167 577
Прочая дебиторская задолженность	–	410	4 198	3 219	–	(7 705)	122	277
Авансовые переводы средств	77	4 442	14 956	–	–	–	19 475	15 541
Прочие активы	365	3 179	8 657	84	–	–	12 285	24 999
<b>Общая сумма текущих активов</b>	<b>4 345</b>	<b>96 130</b>	<b>234 984</b>	<b>16 106</b>	<b>6 422</b>	<b>(7 705)</b>	<b>350 282</b>	<b>362 092</b>
<b>Долгосрочные активы</b>								
Инвестиции	1 088	12 962	27 495	3 613	1 812	–	46 970	47 265
Добровольные взносы к получению	–	16 055	29 121	–	–	–	45 176	19 074
Прочая дебиторская задолженность	–	223	–	–	–	–	223	298
Основные средства	70	182	16 730	–	–	–	16 982	15 561
Нематериальные активы	–	–	18	–	–	–	18	23
<b>Общая сумма долгосрочных активов</b>	<b>1 158</b>	<b>29 422</b>	<b>73 364</b>	<b>3 613</b>	<b>1 812</b>	<b>–</b>	<b>109 369</b>	<b>82 221</b>
<b>Общая сумма активов</b>	<b>5 503</b>	<b>125 552</b>	<b>308 348</b>	<b>19 719</b>	<b>8 234</b>	<b>(7 705)</b>	<b>459 651</b>	<b>444 313</b>
<b>Обязательства</b>								
<b>Текущие обязательства</b>								
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	52	3 338	6 928	3 973	–	–	14 291	17 894
Обязательства по выплатам работникам	172	307	252	66	1 342	–	2 139	2 922
Прочие обязательства	3 000	25 350	60 173	1	–	(7 705)	80 819	34 967
<b>Общая сумма текущих обязательств</b>	<b>3 224</b>	<b>28 995</b>	<b>67 353</b>	<b>4 040</b>	<b>1 342</b>	<b>(7 705)</b>	<b>97 249</b>	<b>55 783</b>

	Нецелевые сред- ства Фонда	Средства специ- ального назначе- ния Фонда	Техническое со- трудничество	Вспомогатель- ное обслужива- ние программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегмен- тами	31 декабря 2017 года	31 декабря 2016 года
<b>Долгосрочные обязательства</b>								
Обязательства по выплатам работникам	–	–	–	–	46 462	–	46 462	38 629
<b>Общая сумма долгосрочных обязательств</b>	–	–	–	–	<b>46 462</b>	–	<b>46 462</b>	<b>38 629</b>
<b>Общая сумма обязательств</b>	<b>3 224</b>	<b>28 995</b>	<b>67 353</b>	<b>4 040</b>	<b>47 804</b>	<b>(7 705)</b>	<b>143 711</b>	<b>94 412</b>
<b>Сальдо общей суммы активов и общей суммы обязательств</b>	<b>2 279</b>	<b>96 557</b>	<b>240 995</b>	<b>15 679</b>	<b>(39 570)</b>	–	<b>315 940</b>	<b>349 901</b>
<b>Чистые активы</b>								
Накопленный профицит/(дефицит)	(327)	92 533	229 636	12 747	(39 570)	–	295 019	327 024
Резервы	2 606	4 023	11 360	2 932	–	–	20 921	22 877
<b>Общая сумма чистых активов</b>	<b>2 279</b>	<b>96 556</b>	<b>240 996</b>	<b>15 679</b>	<b>(39 570)</b>	–	<b>315 940</b>	<b>349 901</b>

**Все виды средств — ведомость финансовых результатов за период, закончившийся 31 декабря 2017 года, в разбивке по сегментам**  
(В тыс. долл. США)

	Нецелевые средства Фонда	Регулярный бюджет	Средства специального назначения Фонда	Техническое сотрудничество	Вспомогательное обслуживание программ	Выплаты при окончании службы и после выхода на пенсию	Взаимозачеты между сегментами	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года <sup>a</sup>
<b>Поступления</b>									
Начисленные взносы	–	13 563	–	–	–	–	–	13 563	14 100
Добровольные взносы	2 693	–	28 888	92 381	–	–	–	123 962	191 286
Прочие переводы и перечисления	–	–	3 520	17 090	–	–	–	20 610	19 239
Инвестиционные поступления	52	–	666	1 559	223	90	–	2 590	1 520
Прочие поступления	2 628	–	2 052	5 686	9 752	1 632	(13 667)	8 083	842
<b>Общая сумма поступлений</b>	<b>5 373</b>	<b>13 563</b>	<b>35 126</b>	<b>116 716</b>	<b>9 975</b>	<b>1 722</b>	<b>(13 667)</b>	<b>168 808</b>	<b>226 987</b>
<b>Расходы</b>									
Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам	7 927	11 072	10 349	10 776	6 077	2 423	(3 343)	45 281	48 260
Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками	334	1 008	8 981	23 372	284	–	–	33 979	32 902
Субсидии и прочие переводы	442	619	9 792	51 406	106	–	–	62 365	56 898
Предметы снабжения и расходные материалы	4	43	91	1 167	16	–	–	1 321	1 060
Износ	15	2	51	430	–	–	–	498	626
Амортизация	–	–	–	5	–	–	–	5	5
Поездки	287	497	4 742	2 387	59	–	–	7 972	8 681
Прочие операционные расходы	171	322	12 802	37 893	3 735	–	(10 324)	44 599	37 315
Прочие расходы	2	–	805	655	–	–	–	1 462	1 070
Общая сумма расходов	9 182	13 563	47 613	128 091	10 277	2 423	(13 667)	197 482	186 817
<b>Профицит/(дефицит) за период</b>	<b>(3 809)</b>	<b>–</b>	<b>(12 487)</b>	<b>(11 375)</b>	<b>(302)</b>	<b>(701)</b>	<b>–</b>	<b>(28 674)</b>	<b>40 170</b>

<sup>a</sup> Сопоставительные данные пересчитаны в соответствии с нынешним форматом представления отчетности.



### Примечание 5 Сопоставление с бюджетом

111. Организация составляет бюджеты с применением модифицированного кассового метода в отличие от ведомости финансовых результатов, которая составляется по методу полного начисления в соответствии с МСУГС и отражает расходы в разбивке по их характеру. В ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) указана разница между бюджетными суммами и суммами фактических расходов, определенными на сопоставимой основе.

112. Утвержденные бюджеты — это бюджеты, которые позволяют расходовать бюджетные средства и которые утверждены Советом управляющих. Для целей отчетности, составляемой в соответствии с МСУГС, под утвержденными бюджетными суммами понимаются ассигнования, утвержденные для каждой категории в резолюциях Совета управляющих.

113. Первоначальный бюджет содержит суммы, представляющие собой долю 2017 года в ассигнованиях, утвержденных Советом управляющих на двухгодичный период 2016–2017 годов. Окончательный бюджет содержит суммы первоначальных бюджетных ассигнований с любыми изменениями, утвержденными Директором-исполнителем. В таблице ниже рассматриваются величины разницы между первоначальными и окончательными бюджетными суммами.

114. Существенной разницей между окончательными бюджетными ассигнованиями и фактическими расходами, определенными с применением модифицированного метода начисления, считается разница, превышающая 10 процентов; случаи возникновения существенной разницы рассматриваются ниже.

#### Разница между фактическими и окончательными годовыми бюджетными суммами

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Случаи возникновения существенной разницы, превышающей 10 процентов</i>
Основные городские услуги	Объем расходов на 19 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Снижение рисков и восстановление	Объем расходов на 20 процентов меньше объема окончательных ассигнований
Руководство	Объем расходов на 21 процент меньше объема окончательных ассигнований
Счет развития	Объем расходов на 41 процент больше объема окончательных ассигнований
Хабитат III	Объем расходов на 41 процент больше объема окончательных ассигнований

115. В отчетном периоде ООН-Хабитат достигнут 92-процентный показатель исполнения бюджета, который представляет собой совокупную разницу в размере 8 процентов между общей суммой фактических расходов и общим объемом окончательного годового бюджета. Основные элементы этой разницы объясняются в нижеследующих пунктах.

**Средства общего назначения Фонда**

116. Фактические расходы на подпрограмму «Основные городские услуги» оказались более низкими в связи с тем, что объем фактических затрат по персоналу в 2017 году был меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет.

117. Фактические расходы на подпрограмму «Снижение рисков и восстановление» оказались более низкими в связи с тем, что объем фактических затрат по персоналу в 2017 году был меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет.

118. Фактические расходы на цели руководства и управления оказались более низкими в связи с тем, что объем фактических затрат по персоналу в 2017 году был меньше суммы, заложенной в первоначальный бюджет, была достигнута экономия средств по предметам снабжения и материалам и были перенесены на 2018 год некоторые расходы по линии субсидий и взносов, первоначально запланированные на 2017 год.

**Другие счета**

119. Фактические расходы по линии счета развития оказались более высокими в связи с высоким показателем исполнения бюджета. Часть бюджетных средств была перенесена с 2016 года.

120. Фактические расходы по Хабитат III оказались более высокими из-за непредвиденных расходов, связанных с завершением проекта по проведению Хабитат III.

*Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе, с суммами, указанными в ведомости движения денежной наличности*

121. В таблице ниже приводится информация о сверке фактических сумм, определенных на сопоставимой основе и указанных в ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, с фактическими суммами, указанными в ведомости движения денежной наличности.

**Сверка фактических сумм, определенных на сопоставимой основе,  
с суммами, указанными в ведомости движения денежной наличности**

(В тыс. долл. США)

Сверка	Оперативная деятельность	Инвестиционная деятельность	Финансовая деятельность	Всего, 2017 год
Фактические суммы, определенные на сопоставимой основе (ведомость V)	(178 364)	–	–	(178 364)
Базисная разница <sup>a</sup>	36 692	(1 880)	–	34 812
Структурная разница <sup>b</sup>	(12 700)	–	–	(12 700)
Разница в представлении <sup>c</sup>	166 218	(48 602)	–	117 616
<b>Фактические суммы, указанные в ведомости движения денежной наличности (ведомость IV)</b>	<b>11 846</b>	<b>(50 482)</b>	<b>–</b>	<b>(38 636)</b>

<sup>a</sup> Базисная разница возникает в результате того, что бюджет составляется с применением модифицированного кассового метода. В целях согласования бюджетных результатов с суммами, указанными в ведомости движения денежной наличности, такие неденежные элементы, как непогашенные обязательства, платежи в счет обязательств за предыдущий год, основные средства и задолженность по начисленным взносам, включены в качестве базовой разницы.

<sup>b</sup> Структурная разница включает движение денежной наличности по группам фондов, не относящимся к организации, которые учитываются в финансовых ведомостях. В финансовых ведомостях учитываются результаты деятельности по всем группам фондов.

<sup>c</sup> Разница в представлении данных возникает ввиду различий в формате и системах классификации данных в ведомости движения денежной наличности и ведомости сопоставления бюджетных и фактических сумм, что объясняется главным образом тем, что в последней не отражены поступления и чистые изменения в сальдо денежных пулов.

**Примечание 6**

**Наличные денежные средства и их эквиваленты**

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года
Основной пул	16 804	55 439
Прочие наличные денежные средства и их эквиваленты	100	101
<b>Общая сумма наличных денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>16 904</b>	<b>55 540</b>

122. Наличные денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства целевых фондов, которые предназначены для конкретных целей в соответствующих целевых фондах.

**Примечание 7**  
**Инвестиции***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Текущие инвестиции</b>		
Основной пул	149 645	98 158
<b>Итого</b>	<b>149 645</b>	<b>98 158</b>
<b>Долгосрочные инвестиции</b>		
Основной пул	46 970	47 265
<b>Итого</b>	<b>46 970</b>	<b>47 265</b>
<b>Всего</b>	<b>196 615</b>	<b>145 423</b>

123. Инвестиции включают суммы, относящиеся к целевым фондам.

**Примечание 8****Дебиторская задолженность по безвозмездным операциям: добровольные взносы***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Добровольные взносы к получению, относящиеся к текущему периоду</b>		
Государства-члены	35 335	46 512
Другие правительственные организации	67 454	54 973
Организации системы Организации Объединенных Наций	19 769	30 981
Частные доноры	61 167	48 575
<b>Общая сумма добровольных взносов к получению, относящихся к текущему периоду, до вычета резерва</b>	<b>183 725</b>	<b>181 041</b>
<b>Добровольные взносы к получению, не относящиеся к текущему периоду</b>		
Государства-члены	1 635	9 056
Другие правительственные организации	22 857	762
Организации системы Организации Объединенных Наций	–	1 229
Частные доноры	20 684	8 027
<b>Общая сумма добровольных взносов к получению, не относящихся к текущему периоду, до вычета резерва</b>	<b>45 176</b>	<b>19 074</b>
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности (относится к текущему периоду)	(31 874)	(13 464)
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности (не относится к текущему периоду)	–	–
<b>Общий объем резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности</b>	<b>(31 874)</b>	<b>(13 464)</b>
<b>Чистые добровольные взносы к получению (относятся к текущему периоду)</b>	<b>151 851</b>	<b>167 577</b>
<b>Чистые добровольные взносы к получению (не относятся к текущему периоду)</b>	<b>45 176</b>	<b>19 074</b>

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Добровольные взносы к получению, относящиеся к текущему периоду</b>		
Добровольные взносы	183 725	181 041
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(31 874)	(13 464)
<b>Общая сумма добровольных взносов к получению, относящихся к текущему периоду</b>	<b>151 851</b>	<b>167 577</b>
<b>Добровольные взносы к получению, не относящиеся к текущему периоду</b>		
Добровольные взносы	45 176	19 074
<b>Общая сумма добровольных взносов к получению, не относящихся к текущему периоду</b>	<b>45 176</b>	<b>19 074</b>

**Примечание 9**  
**Прочая дебиторская задолженность**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Прочая дебиторская задолженность (относится к текущему периоду)</b>		
Прочие взносы к получению	76	70
Дебиторская задолженность по займам	831	825
<b>Итого</b>	<b>907</b>	<b>895</b>
Резерв на покрытие сомнительной задолженности по займам	(750)	(600)
Резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(35)	(18)
<b>Общая сумма прочей дебиторской задолженности (относится к текущему периоду)</b>	<b>122</b>	<b>277</b>
<b>Прочая дебиторская задолженность (не относится к текущему периоду)</b>		
Дебиторская задолженность по займам	223	298
<b>Общая сумма прочей дебиторской задолженности (не относится к текущему периоду)</b>	<b>223</b>	<b>298</b>
<b>Чистая прочая дебиторская задолженность</b>	<b>223</b>	<b>298</b>

**Примечание 10**  
**Авансовые переводы средств**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Авансовые переводы средств	19 475	15 541
<b>Общая сумма авансовых переводов</b>	<b>19 475</b>	<b>15 541</b>

**Примечание 11**  
**Прочие активы***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Авансовые платежи ПРООН и другим учреждениям Организации Объединенных Наций <sup>a</sup>	10 088	20 287
Авансы поставщикам	582	1 502
Авансовые выплаты сотрудникам	757	1 400
Прочий персонал	761	1 036
Отсроченные платежи	88	43
Прочие активы — прочее	9	731
<b>Прочие активы (относятся к текущему периоду)</b>	<b>12 285</b>	<b>24 999</b>

<sup>a</sup> Включая Клиринговый счет ПРООН по услугам и авансы другим структурам в связи с оказанием административных услуг.

**Примечание 12**  
**Активы культурного наследия**

124. Некоторые активы относятся к категории объектов культурного наследия в связи с их культурным, просветительским или историческим значением. Активы организации, относящиеся к объектам культурного наследия, приобретались в течение многих лет различными путями, включая покупку, дарение и наследование. Эти активы культурного наследия не дают в будущем каких-либо экономических выгод или возможности полезного использования. В этой связи организация решила не отражать активы культурного наследия в ведомости финансового положения.

125. По состоянию на отчетную дату организация не располагала значительными активами, относящимися к объектам культурного наследия, которые следовало бы указывать в отчетности.

**Примечание 13**  
**Основные средства**

126. В соответствии с МСУГС 17 начальные сальдо основных средств, принятых к учету, были первоначально оценены по себестоимости или справедливой стоимости по состоянию на 1 января 2014 года, а затем оценивались по себестоимости. Начальное сальдо стоимости зданий было определено на 1 января 2014 года на основе остаточной восстановительной стоимости, и его правильность была подтверждена внешними специалистами. Машины и оборудование оцениваются по себестоимости.

127. В течение года организация не проводила списания основных средств по причине аварий, неисправностей и других потерь. По состоянию на отчетную дату организацией не было выявлено никакого дополнительного обесценения. Активами незавершенного строительства являются проекты капитального характера, начатые организацией от имени конечных пользователей, которые пока еще не были завершены и переданы по состоянию на 31 декабря 2017 года.

### Основные средства

(В тыс. долл. США)

	Здания	Незавершенное строительство	Машины и оборудование	Транспортные средства	Аппаратура связи и информационная техника	Мебель и не-движимый инвентарь	Всего
<b>Стоимость на 1 января 2017 года</b>	<b>82</b>	<b>13 276</b>	<b>435</b>	<b>6 570</b>	<b>779</b>	<b>148</b>	<b>21 290</b>
Поступление	–	1 344	32	449	55	–	1 880
Выбытие	–	–	(6)	(220)	(14)	–	(240)
Прочие изменения	–	–	44	45	–	–	89
<b>Стоимость на 31 декабря 2017 года</b>	<b>82</b>	<b>14 620</b>	<b>505</b>	<b>6 844</b>	<b>820</b>	<b>148</b>	<b>23 019</b>
<b>Накопленная амортизация на 1 января 2017 года</b>	<b>73</b>	<b>–</b>	<b>287</b>	<b>4 785</b>	<b>470</b>	<b>114</b>	<b>5 729</b>
Износ	–	–	54	342	92	10	498
Выбытие	–	–	(6)	(220)	(14)	–	(240)
Прочие изменения	–	–	7	43	–	–	50
<b>Накопленная амортизация на 31 декабря 2017 года</b>	<b>73</b>	<b>–</b>	<b>342</b>	<b>4 950</b>	<b>548</b>	<b>124</b>	<b>6 037</b>
<b>Чистая балансовая стоимость на 31 декабря 2017 года</b>	<b>9</b>	<b>14 620</b>	<b>163</b>	<b>1 894</b>	<b>272</b>	<b>24</b>	<b>16 982</b>

<sup>a</sup> Активы незавершенного строительства предназначены для распределения среди бенефициаров проекта после его завершения.

### Примечание 14

#### Нематериальные активы

128. Все нематериальные активы, приобретенные до 1 января 2014 года, за исключением капитализированных расходов, связанных с проектом «Умоджа», подпадают под действие исключения, предусмотренного переходными положениями МСУГС, и, следовательно, не принимаются к учету.

#### Нематериальные активы

(В тыс. долл. США)

	Приобретаемое программное обеспечение
<b>Стоимость на 1 января 2017 года</b>	<b>32</b>
Поступление	–
<b>Стоимость на 31 декабря 2017 года</b>	<b>32</b>
<b>Накопленная амортизация и обесценение на 1 января 2017 года</b>	<b>9</b>
Амортизация	5
<b>Накопленная амортизация и обесценение на 31 декабря 2017 года</b>	<b>14</b>
<b>Чистая балансовая стоимость на 31 декабря 2017 года</b>	<b>18</b>

**Примечание 15**  
**Кредиторская задолженность и начисленные обязательства***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Задолженность перед поставщиками (кредиторская задолженность)	2 974	2 329
Средства к перечислению	15	–
Задолженность перед другими структурами Организации Объединенных Наций	1 425	8 029
Начисления на оплату товаров и услуг	4 234	3 255
Кредиторская задолженность — прочее	5 543	4 281
<b>Общая сумма кредиторской задолженности и начисленных обязательств</b>	<b>14 291</b>	<b>17 894</b>

**Примечание 16**  
**Обязательства по выплатам работникам***(В тыс. долл. США)*

	<i>Относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Не относящиеся к текущему периоду</i>	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Медицинское страхование после выхода на пенсию	383	37 397	37 780	28 537
Ежегодный отпуск	348	3 568	3 916	5 277
Выплаты в связи с репатриацией	611	5 497	6 108	6 441
<b>Итого, обязательства по выплатам установленного размера</b>	<b>1 342</b>	<b>46 462</b>	<b>47 804</b>	<b>40 255</b>
Начисленные оклады и надбавки	685	–	685	1 296
Обязательства по пенсионным взносам	112	–	112	–
<b>Общая сумма обязательств по выплатам работникам</b>	<b>2 139</b>	<b>46 462</b>	<b>48 601</b>	<b>41 551</b>

129. Обязательства, возникающие в связи с выплатами при/по окончании службы и программой компенсационных выплат работникам, предусмотренной в добавлении D к Правилам о персонале Организации Объединенных Наций, определяются независимыми актуариями и устанавливаются в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Актуарная оценка, как правило, выполняется каждые два года. Последняя полная актуарная оценка была выполнена по состоянию на 31 декабря 2017 года.

*Актуарная оценка: допущения*

130. Организация пересматривает и выбирает допущения и методы, используемые актуариями при выполнении оценки на конец года в целях определения требуемых затрат и взносов в связи с выплатами работникам. Ниже приводится информация об основных актуарных допущениях, сделанных при определении обязательств по выплатам работникам по состоянию на 31 декабря 2017 года.



## Актuariальные допущения

(В процентах)

Допущения	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репатриацией	Ежегодный отпуск	Компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D <sup>a</sup>
Дисконтные ставки на 31 декабря 2016 года	4,20	3,59	3,57	–
Дисконтные ставки на 31 декабря 2017 года	3,96	3,45	3,51	–
Темпы инфляции на 31 декабря 2016 года	4,00–6,4	2,25	–	2,25
Темпы инфляции на 31 декабря 2017 года	4,00–6,0	2,25	–	2,25

<sup>a</sup> Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, актуарии использовали дисконтную ставку, определенную на основе кривой дисконтирования пенсий группы компаний «Ситигруп», на конец того года, в котором происходит движение денежной наличности.

131. Дисконтные ставки определены на основе средней взвешенной предполагаемых величин трех дисконтных ставок для денежных потоков в различных валютах: в долларах США (кривая дисконтирования пенсий группы компаний «Ситигруп»), евро (кривая доходности корпоративных облигаций зоны евро) и швейцарских франках (кривая доходности облигаций Федерации плюс наблюдаемая разница между ставками по государственным облигациям и ставками по первоклассным корпоративным облигациям). С учетом наблюдавшегося с 31 декабря 2017 года незначительного изменения в темпах инфляции для оценки по состоянию на 31 декабря 2016 года было сделано допущение о незначительном снижении дисконтных ставок.

132. Расходы на выплаты возмещения на одного человека по плану медицинского страхования после выхода на пенсию обновлены с учетом последних представленных к оплате требований и сведений о числе участников плана. Допущения в отношении темпов изменения расходов на медицинское обслуживание пересмотрены в целях отражения текущих краткосрочных прогнозов, касающихся увеличения расходов по плану медицинского страхования после выхода на пенсию и экономических условий. Допущения в отношении изменения медицинских расходов, используемые для оценки по состоянию на 31 декабря 2017 года, были обновлены с целью включения в них темпов увеличения расходов на будущие годы. По состоянию на 31 декабря 2017 года эти темпы увеличения расходов представляли собой фиксированные годовые темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 4,0 процента (2015 год: 4,0 процента) для планов медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, темпы увеличения расходов на медицинское обслуживание в размере 6,0 процента (2015 год: 6,4 процента) для всех других планов медицинского страхования (кроме плана «Медикэр» Соединенных Штатов — 5,7 процента (2015 год: 5,7 процента) и плана стоматологического страхования Соединенных Штатов — 4,9 процента (2015 год: 4,9 процента)) с последующим понижением до 4,5 процента (2015 год: 4,5 процента) в течение 10 лет.

133. При оценке обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2017 года было сделано допущение о том, что темпы роста путевых расходов составят 2,25 процента (для оценки на 2015 год: 2,25 процента), исходя из прогнозируемых темпов инфляции в Соединенных Штатах на протяжении следующих 10 лет.

134. В отношении неиспользованных дней ежегодного отпуска было сделано допущение, что годовые темпы роста их числа в течение прогнозируемого срока службы одного сотрудника будут следующими: в первые три года — 10,9 дня в год; в период с четвертого по восьмой годы — 1 день в год; и в период после

восьмого года — 0,5 дня в год вплоть до достижения максимального допускаемого числа, составляющего 60 дней. Это допущение соответствует оценке на 2015 год. Для актуарной оценки компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска по-прежнему применяется атрибутивный метод.

135. Для планов с установленным размером выплат допущения относительно будущей смертности основываются на опубликованных статистических данных и таблицах смертности. Допущения в отношении темпов роста окладов, выхода сотрудников на пенсию, числа увольняющихся сотрудников и показателей смертности соответствуют тем допущениям, которые используются Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций при выполнении им своей актуарной оценки. Для оценки компенсационных выплат работникам, предусмотренных в добавлении D, используются допущения относительно показателей смертности, основанные на статистических таблицах Всемирной организации здравоохранения.

*Изменение объема обязательств по выплатам вознаграждений работникам, учитываемых как обязательства по планам с установленным размером выплат*

**Сверка общего объема обязательств по планам с установленным размером выплат на начало и конец периода**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией</i>	<i>Ежегодный отпуск</i>	<i>Всего</i>
Чистые обязательства по выплатам установленного размера на 1 января 2017 года	28 537	6 441	5 277	40 255
Стоимость услуг текущего периода	1 595	450	319	2 364
Расходы по выплате процентов	1 190	215	179	1 584
Фактическая сумма выплат	(448)	(710)	(528)	(1 686)
<b>Общая сумма расходов, учтенных в ведомости финансовых результатов в 2017 году</b>	<b>2 337</b>	<b>(45)</b>	<b>(30)</b>	<b>2 262</b>
<b>Итого</b>	<b>30 874</b>	<b>6 396</b>	<b>5 247</b>	<b>42 517</b>
Актуарные (прибыли)/убытки	6 906	(288)	(1 331)	5 287
<b>Чистые обязательства по выплатам установленного размера на 31 декабря 2017 года</b>	<b>37 780</b>	<b>6 108</b>	<b>3 916</b>	<b>47 804</b>

*Анализ чувствительности к изменению дисконтной ставки*

136. Изменения дисконтных ставок определяются по кривой дисконтирования, которая рассчитывается на основе ставок по корпоративным облигациям. В течение отчетного периода рынки облигаций характеризовались нестабильностью, и эта нестабильность повлияла на допущение в отношении дисконтной ставки. Ниже приводится информация об изменении объема обязательств при изменении предполагаемой ставки на 1 процентный пункт.

**Анализ чувствительности к изменению дисконтной ставки: обязательства  
выплатам работникам на конец года**

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репа- триацией	Ежегодный отпуск
При увеличении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	(7 186)	(482)	(336)
В процентах от объема обязательств на конец года	(19)	(8)	(9)
При уменьшении дисконтной ставки на 1 процентный пункт	9 656	555	388
В процентах от объема обязательств на конец года	26%	9%	10%

*Анализ чувствительности к изменению расходов на медицинское обслуживание*

137. Главное допущение при выполнении оценки обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию заключается в выборе величины ожидаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание в будущем. В рамках анализа чувствительности определяется изменение объема обязательств в результате изменения темпов расходов на медицинское обслуживание при сохранении всех остальных допущений, например дисконтной ставки, неизменными. Ниже указывается изменение величины оценки обязательств по выплатам установленного размера при изменении предполагаемых темпов роста расходов на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт.

**Анализ чувствительности к изменению расходов на медицинское  
обслуживание: изменение предполагаемых темпов роста расходов  
на медицинское обслуживание на 1 процентный пункт**

(В тыс. долл. США и в процентах)

2017 год	Увеличение		Уменьшение	
Изменение суммы обязательств по выплатам установленного размера	25,77%	9 735	(19,49%)	(7 362)
Изменение суммы стоимости услуг текущего периода и расходов по выплате процентов	2,47%	934	(1,81%)	(683)
<b>Общий результат</b>		<b>10 669</b>		<b>(8 045)</b>
<hr/>				
2016 год	Увеличение		Уменьшение	
Изменение суммы обязательств по выплатам установленного размера	23,9%	6 831	(18,33%)	(5 230)
Изменение суммы стоимости услуг текущего периода и расходов по выплате процентов	2,92%	834	(2,15%)	(613)
<b>Общий результат</b>		<b>7 665</b>		<b>(5 843)</b>

*Прочая информация о планах с установленным размером выплат*

138. Данные за 2017 год приводятся в виде расчетных сумм выплат, которые были бы произведены прекращающим службу сотрудникам и/или пенсионерам в течение года исходя из тех прав, которые приобретаются по каждому плану:

медицинское страхование после выхода на пенсию, выплаты в связи с репатриацией и компенсация за неиспользованный ежегодный отпуск. В таблице ниже показаны расчетные суммы выплат по планам с установленным размером выплат (за вычетом взносов участников этих планов).

**Расчетная сумма выплат установленного размера за вычетом взносов участников**

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию	Выплаты в связи с репатриацией	Ежегодный отпуск	Всего
Расчетная сумма выплат установленного размера за 2017 год за вычетом взносов участников	448	710	528	1 686
Расчетная сумма выплат установленного размера за 2016 год за вычетом взносов участников	397	634	360	1 391

**Информация о выплатах за прошлые годы: общий объем обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, выплатам в связи с репатриацией и выплатам компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск по состоянию на 31 декабря 2017 года**

(В тыс. долл. США)

	2017 год	2016 год	2015 год	2014 год	2013 год	2012 год
Приведенный стоимостной объем обязательств по выплатам установленного размера	47 804	40 255	37 123	34 953	24 688	25 969

*Начисленные оклады и надбавки*

139. Начисленные оклады и надбавки включают сумму в размере 0,66 млн долл. США на выплаты в связи с отпуском на родину. Остаток в размере 0,02 млн долл. США представляет собой начисления по выплатам окладов и прочих пособий.

*Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций*

140. В Положениях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций предусматривается, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление выполняет актуарную оценку каждые два года с использованием метода группировки с открытым интервалом. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Фонда достаточно для покрытия его обязательств.

141. Финансовое обязательство организации перед Пенсионным фондом складывается из ее обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время 7,9 процента для участников и 15,8 процента для участвующих организаций), а также доли в любых платежах для покрытия актуарного дефицита, которые могут быть начислены в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие платежи для покрытия дефицита производятся только тогда, когда Ассамблея применяет соответствующие положения статьи 26 после определения того, что по результатам оценки достаточности актуарных активов Фонда на дату оценки существует необходимость в платежах для покрытия дефицита. Каждая участвующая организация вносит на покрытие такого дефицита

сумму, пропорциональную общему объему взносов, которые каждая из них выплатила в течение трех лет, предшествующих дате оценки.

142. В 2017 году Фонд выявил аномалии в данных о контингенте, которые использовались при проведении актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2015 года. В этой связи, в порядке исключения из обычного двухгодичного цикла, в финансовой отчетности за 2016 год Фонд использовал данные о числе участников по состоянию на 31 декабря 2013 года, которые были перенесены на 31 декабря 2016 года. В настоящее время проводится актуарная оценка по состоянию на 31 декабря 2017 года.

143. В результате переноса на 31 декабря 2016 года данных о числе участников по состоянию на 31 декабря 2013 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, исходя из предположения, что пенсии в будущем корректироваться не будут, составил 150,1 процента (по результатам оценки на 2013 год он составлял 127,5 процента). С учетом существующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 101,4 процента (по результатам оценки на 2013 год он составлял 91,2 процента).

144. После оценки достаточности актуарных активов Фонда актуарий-консультант вынес заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2016 года платежи для покрытия дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда не требовались, поскольку актуарная стоимость активов превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных обязательств на дату оценки. На момент составления отчетности Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении упомянутого положения статьи 26.

145. В 2017 году взносы организации в Пенсионный фонд были уплачены в полном объеме.

146. Комиссия ревизоров проводит ежегодную ревизию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и ежегодно докладывает о ее результатах Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. Пенсионный фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях, с которыми можно ознакомиться по адресу [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

*Фонд для компенсационных выплат, который ведется в рамках тома I:  
компенсационные выплаты работникам, предусмотренные в добавлении D*

147. Фонд для компенсационных выплат предназначен для выплаты компенсации в случае наступления смерти, получения увечья или заболевания при выполнении служебных обязанностей. Правила, регулирующие эти компенсационные выплаты, закреплены в добавлении D к Правилам о персонале. Этот фонд позволяет организации продолжать выполнять свои обязательства по выплате компенсации в случае наступления смерти сотрудников, получения ими увечья или их заболевания. Поступление средств в этот фонд обеспечивается за счет начисления суммы в размере 1,0 процента от величины чистого базового вознаграждения (включая корректив по месту службы) сотрудников, имеющих право на получение таких выплат. Из этого фонда удовлетворяются представляемые персоналом требования о выплате компенсации в соответствии с добавлением D, включая ежемесячные пособия в случае смерти или потери трудоспособности и паушальные выплаты при получении увечья или в случае болезни, а также выплаты на покрытие медицинских расходов.

*Последствия резолюций Генеральной Ассамблеи для выплат персоналу*

148. 23 декабря 2015 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 70/244, в которой она утвердила ряд изменений в условиях службы и выплатах для всех сотрудников, работающих в организациях общей системы Организации Объединенных Наций, как это было рекомендовано Комиссией по международной гражданской службе. Некоторые из изменений влияют на расчет других долгосрочных обязательств по выплатам работникам и обязательств по выплатам работникам по окончании службы. Кроме того, введена пересмотренная система субсидирования образования, которая влияет на расчет этих краткосрочных выплат. В таблице ниже приведены последствия этих изменений.

<i>Изменения</i>	<i>Подробности</i>
Повышение возраста обязательного увольнения	Возраст обязательного выхода на пенсию для сотрудников, которые поступили на работу в Организацию Объединенных Наций 1 января 2014 года или после этой даты, составляет 65 лет; для тех, кто присоединился к Организации до 1 января 2014 года — 60 лет или 62 года. Генеральная Ассамблея постановила повысить до 65 лет возраст обязательного увольнения сотрудников, нанятых на службу организациями общей системы Организации Объединенных Наций до 1 января 2014 года, без ущерба для приобретенных ими прав, самое позднее к 1 января 2018 года. Это изменение внесено 1 января 2018 года и влияет на будущие расчеты сумм обязательств по выплатам работникам.
Единая структура окладов	Шкалы окладов для набираемых на международной основе сотрудников (категории специалистов и полевой службы), действовавшие по состоянию на 31 декабря 2016 года, включали ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев. Эти ставки влияли на суммы налогообложения персонала и корректировок по месту службы. Генеральная Ассамблея утвердила единую шкалу окладов, в результате чего с 1 января 2017 года были упразднены ставки для сотрудников, не имеющих иждивенцев, и ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев, и в сентябре 2017 года эта шкала была введена. Вместо ставки для сотрудников, имеющих иждивенцев, предусмотрена надбавка для сотрудников, которые имеют иждивенцев, признаваемых таковыми в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций. Вместе с единой структурой окладов были введены пересмотренные шкала налогообложения персонала и шкала зачитываемого для пенсии вознаграждения. Введение единой шкалы окладов не имеет своей целью привести к сокращению выплат для сотрудников. Вместе с тем ожидается, что введение этой шкалы повлияет на расчет и оценку выплат в связи с репатриацией и компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска. В настоящее время размер выплат в связи с репатриацией рассчитывается на основе валового оклада и налогообложения персонала на дату увольнения, а размер компенсации за неиспользованные дни ежегодного отпуска рассчитывается на основе валового оклада, корректировки по месту службы и суммы налогообложения персонала на дату увольнения.
Выплаты в связи с репатриацией	Сотрудники имеют право на получение выплат в связи с репатриацией по увольнению при условии, что они проработали по крайней мере один год в том или ином месте службы за пределами страны

*Изменения*

*Подробности*

	<p>своего гражданства. С тех пор Генеральная Ассамблея изменила продолжительность срока службы, требуемого для возникновения права на получение субсидии на репатриацию, с одного года до пяти лет для новых работников, в то время как за работающими сотрудниками сохранено право на получение этих выплат после одного года службы. Такое изменение критериев для возникновения соответствующего права уже внесено в сентябре 2017 года с введением в действие с января 2017 года, и это, как ожидается, повлияет на будущие расчеты сумм обязательств по выплатам работникам.</p>
<p>Субсидия на образование</p>	<p>С начала текущего на 1 января 2018 года учебного года при расчете размера субсидии на образование сотрудникам, имеющим право на такую субсидию, используется глобальная скользящая шкала, которая устанавливается в одной единой валюте (доллар Соединенных Штатов) с одинаковой максимальной суммой субсидии для всех стран. Кроме того, эта пересмотренная система субсидирования образования предусматривает изменения в предоставлении организацией помощи для покрытия расходов на пансион и в оплате ею проезда в связи с обучением. Последствия могут проявиться в конце 2017/18 учебного года и на дату расчета.</p>

Последствия этих изменений, кроме субсидии на образование, были в полной мере учтены в актуарной оценке, проведенной в 2017 году.

#### **Примечание 17**

##### **Резервы под обязательства**

149. По состоянию на отчетную дату организации не было предъявлено никаких юридических претензий, которые требовали бы принятия к учету резервов под обязательства.

#### **Примечание 18**

##### **Прочие обязательства**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Обязательства по условным договорам	80 818	34 966
Прочие/разные обязательства	1	1
<b>Общий объем прочих обязательств</b>	<b>80 819</b>	<b>34 967</b>

#### **Примечание 19**

##### **Чистые активы**

##### *Накопленные профициты/дефициты*

150. Накопленный профицит средств неограниченного использования складывается из накопленного дефицита по обязательствам по выплатам работникам и сальдо обязательств по плану медицинского страхования после выхода на пенсию, по выплатам в связи с репатриацией и по выплате компенсации за неиспользованный ежегодный отпуск.

151. В таблице ниже показаны остатки и изменение чистых активов организации.

### Остатки и изменение чистых активов<sup>a</sup>

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2016 года	Профицит/ (дефицит)	Переводы в резервы/ (из резервов)	Прочее <sup>b</sup>	Итого на 31 декабря 2017 года
<b>Совокупный профицит средств неограниченного использования</b>					
Нецелевые средства Фонда	1 526	(3 809)	1 956	–	(327)
Средства специального назначения Фонда	105 020	(12 487)	–	–	92 533
Техническое сотрудничество	241 011	(11 375)	–	–	229 636
Вспомогательное обслуживание программ	13 049	(302)	–	–	12 747
Обязательства по выплатам по окончании службы	(33 582)	(701)	–	(5 287)	(39 570)
<b>Итого, средства неограниченного использования</b>	<b>327 024</b>	<b>(28 674)</b>	<b>1 956</b>	<b>(5 287)</b>	<b>295 019</b>
<b>Резервы</b>					
Нецелевые средства Фонда	4 562	–	(1 956)	–	2 606
Средства специального назначения Фонда	4 023	–	–	–	4 023
Техническое сотрудничество	11 360	–	–	–	11 360
Вспомогательное обслуживание программ	2 932	–	–	–	2 932
Обязательства по выплатам по окончании службы	–	–	–	–	–
<b>Итого, резервы</b>	<b>22 877</b>	<b>–</b>	<b>(1 956)</b>	<b>–</b>	<b>20 921</b>
<b>Общая сумма чистых активов</b>					
Нецелевые средства Фонда	6 088	(3 809)	–	–	2 279
Средства специального назначения Фонда	109 043	(12 487)	–	–	96 556
Техническое сотрудничество	252 371	(11 375)	–	–	240 996
Вспомогательное обслуживание программ	15 981	(302)	–	–	15 679
Обязательства по выплатам по окончании службы	(33 582)	(701)	–	(5 287)	(39 570)
<b>Общая сумма резервов и остатков средств</b>	<b>349 901</b>	<b>(28 674)</b>	<b>–</b>	<b>(5 287)</b>	<b>315 940</b>

<sup>a</sup> Данные об изменении чистых активов, включая остатки средств, основаны на МСУГС.

<sup>b</sup> Актуарные убытки в размере 5,2 млн долл. США.

### Примечание 20

#### Поступления от безвозмездных операций

##### Начисленные взносы

152. На каждый двухгодичный период организация получает ассигнования из регулярного бюджета, которые включены в сумму начисленных взносов. Они указываются в том I и для полноты картины показаны в настоящих финансовых ведомостях. За отчетный период организация получила 13,6 млн долл. США.



### Добровольные взносы

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Начисленные взносы</b>		
Ассигнования из регулярного бюджета	13 563	14 100
<b>Сумма, указанная в ведомости II — начисленные взносы</b>	<b>13 563</b>	<b>14 100</b>
<b>Добровольные взносы</b>		
Добровольные взносы — в денежной форме	124 351	192 859
Добровольные взносы натурой — земля и помещения	1 256	938
Добровольные взносы натурой в виде основных средств, нематериальных активов и других товаров	57	8
<b>Общая сумма полученных добровольных взносов</b>	<b>125 664</b>	<b>193 805</b>
Возмещение донорам	(1 702)	(2 519)
<b>Чистая сумма полученных добровольных взносов</b>	<b>123 962</b>	<b>191 286</b>
<b>Прочие переводы и перечисления</b>		
В рамках межучрежденческих договоренностей	20 610	19 239
<b>Общая сумма прочих переводов и перечислений</b>	<b>20 610</b>	<b>19 239</b>

153. Поступления от безвозмездных операций включают переводы и перечисления.

#### *Взносы натурой в виде услуг*

154. Взносы натурой в виде услуг, полученные в течение года, не принимаются к учету в составе поступлений и поэтому не включены в указанную выше сумму поступивших взносов в натуральной форме. Взносы натурой в виде услуг, подтвержденные в течение года, указаны в таблице ниже.

### Взносы натурой в виде услуг

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 де- кабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 де- кабря 2016 года</i>
Техническая помощь/услуги экспертов	339	262
Административное обслуживание	9	—
<b>Всего</b>	<b>348</b>	<b>262</b>

### Примечание 21

#### Прочие поступления

155. Поступления по линии разных поступлений составляют 7,78 млн долл. США.

	<i>Итого на 31 де- кабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 де- кабря 2016 года</i>
Прочие/разные поступления	8 083	842
<b>Общая сумма прочих поступлений от возмездных операций</b>	<b>8 083</b>	<b>842</b>

**Примечание 22****Расходы***Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам*

156. Оклады работников включают оклады международного и национального персонала и временного персонала общего назначения, выплачиваемые такому персоналу коррективы по месту службы и суммы по плану налогообложения такого персонала; надбавки и пособия включают прочие выплаты сотрудникам, в том числе по планам пенсионного обеспечения и страхования, выплаты в связи с назначением и репатриацией, надбавки за работу в трудных условиях и прочие надбавки, указанные в таблице ниже.

**Выплаты окладов, надбавок и пособий работникам***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 де- кабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 де- кабря 2016 года</i>
Оклады и заработная плата	35 703	38 526
Пенсионные и страховые выплаты	8 664	8 673
Прочие выплаты	914	1 061
<b>Общая сумма выплат окладов, надбавок и пособий работникам</b>	<b>45 281</b>	<b>48 260</b>

*Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками*

157. К вознаграждению и надбавкам для лиц, не являющихся сотрудниками, относятся надбавки на условия жизни и выплаты по окончании службы для добровольцев Организации Объединенных Наций, плата за услуги консультантам и подрядчикам, выплаты специальным экспертам, надбавки для судей Международного Суда и вознаграждение и надбавки невоенному персоналу.

**Вознаграждение и надбавки для лиц, не являющихся сотрудниками***(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого на 31 де- кабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 де- кабря 2016 года</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	247	442
Консультанты и подрядчики	33 732	32 460
<b>Общая сумма вознаграждения и надбавок для лиц, не являющихся сотрудниками</b>	<b>33 979</b>	<b>32 902</b>

*Субсидии и прочие переводы*

158. Субсидии и прочие переводы включают безвозвратные субсидии и переводы средств учреждениям-исполнителям, партнерам и другим структурам, как указано в таблице ниже.

**Субсидии и прочие переводы**

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Субсидии конечным бенефициарам	33 624	22 024
Переводы средств партнерам-исполнителям	28 741	34 874
<b>Общая сумма субсидий и прочих переводов</b>	<b>62 365</b>	<b>56 898</b>

*Предметы снабжения и расходные материалы*

159. Предметы снабжения и расходные материалы включают расходные материалы, горюче-смазочные материалы и запасные части, как указано в таблице ниже.

**Предметы снабжения и расходные материалы**

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Горюче-смазочные материалы	195	169
Запасные части	169	320
Расходные материалы	957	571
<b>Общая сумма расходов на предметы снабжения и расходные материалы</b>	<b>1 321</b>	<b>1 060</b>

*Поездки*

160. Поездки включают поездки персонала и представителей, как указано в таблице ниже.

**Поездки**

(В тыс. долл. США)

	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Поездки персонала	4 167	5 898
Поездки представителей	3 805	2 783
<b>Общая сумма расходов на поездки</b>	<b>7 972</b>	<b>8 681</b>

*Прочие операционные расходы*

161. Прочие операционные расходы включают расходы на техническое обслуживание, коммунальные услуги, услуги по контрактам, профессиональную подготовку, услуги по обеспечению безопасности, услуги общих служб, аренду,

страхование, создание резерва на покрытие безнадежной задолженности и расходы на списание, как указано в таблице ниже.

### Прочие операционные расходы

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года
Воздушный транспорт	274	304
Наземный транспорт	1 114	1 073
Связь и информационные технологии	3 320	2 888
Прочие услуги по контрактам	15 763	11 197
Приобретение товаров	179	1 442
Приобретение нематериальных активов	108	13
Расходы на аренду — служебные помещения и территория	2 528	1 709
Аренда — оборудование	46	530
Техническое обслуживание и ремонт	600	590
Расходы по безнадежным долгам	18 546	10 182
Чистые курсовые убытки	912	6 231
Прочие/разные операционные расходы	1 209	1 156
<b>Общая сумма прочих операционных расходов</b>	<b>44 599</b>	<b>37 315</b>

### Прочие расходы

162. К прочим расходам относятся представительские расходы и расходы на организацию официальных приемов, взносы натурой и передача в дар/перевод активов.

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года
Взносы в натуральной форме	1 256	938
Прочие/разные расходы	206	132
<b>Общая сумма прочих расходов</b>	<b>1 462</b>	<b>1 070</b>

### Примечание 23

#### Финансовые инструменты и управление финансовыми рисками

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года
<b>Финансовые активы</b>		
<b>Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит</b>		
Краткосрочные инвестиции, денежные пулы	149 009	97 603

	<i>Итого на 31 де- кабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 де- кабря 2016 года</i>
Краткосрочные инвестиции, прочее	636	555
<b>Общая сумма краткосрочных инвестиций</b>	<b>149 645</b>	<b>98 158</b>
Долгосрочные инвестиции, денежные пулы	46 970	47 265
<b>Общая сумма долгосрочных инвестиций</b>	<b>46 970</b>	<b>47 265</b>
<b>Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>	<b>196 615</b>	<b>145 423</b>
<b>Наличные денежные средства, займы и дебиторская задолженность</b>		
Наличные денежные средства и их эквиваленты, денежные пулы	16 804	55 439
Наличные денежные средства и их эквиваленты, прочее	100	101
Добровольные взносы	197 027	186 651
Прочая дебиторская задолженность	345	575
<b>Общая сумма наличных денежных средств, займов и дебиторской задолженности</b>	<b>214 276</b>	<b>242 766</b>
<b>Общая балансовая стоимость финансовых активов</b>	<b>410 891</b>	<b>388 189</b>
<b>В том числе финансовые активы в составе денежного пула</b>	<b>213 420</b>	<b>200 862</b>
<b>Финансовые обязательства</b>		
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	14 291	17 894
Прочие обязательства (исключая условные обязательства)	1	1
<b>Общая балансовая стоимость финансовых обязательств</b>	<b>14 292</b>	<b>17 895</b>
Сводная информация о чистом доходе от вложений в денежные пулы		
Инвестиционные поступления	2 664	1 757
Курсовые прибыли/(убытки)	(86)	(254)
<b>Чистый доход от вложений в денежные пулы</b>	<b>2 578</b>	<b>1 503</b>
Прочие инвестиционные поступления	12	17
<b>Общая сумма чистого дохода от финансовых инструментов</b>	<b>2 590</b>	<b>1 520</b>

*Управление финансовыми рисками: общий обзор*

163. При размещении средств организации возникают следующие финансовые риски: кредитный риск, риск неликвидности и рыночный риск.

164. В настоящем примечании и в примечании 24 «Финансовые инструменты: денежные пулы» представлена информация о подверженности организации этим рискам; о целях, правилах и процедурах оценки рисков и управления ими; и об управлении собственными средствами.

*Управление финансовыми рисками: основные принципы управления рисками*

165. Применяемые организацией методы управления рисками соответствуют ее Финансовым положениям и правилам и Руководящим принципам управления инвестициями (Руководящие принципы). Организация определяет находящиеся в ее распоряжении собственные средства как совокупность ее чистых активов, которая состоит из накопленных остатков средств и резервов. Целями организации являются сохранение ее способности к продолжению непрерывного функционирования, обеспечение финансированием ее базовых активов и решение поставленных перед нею задач. Организация управляет собственными средствами с учетом глобальных экономических условий, присущих базовым активам рисков и ее текущих и будущих потребностей в оборотных средствах.

*Управление финансовыми рисками: кредитный риск*

166. Кредитный риск представляет собой риск несения финансовых убытков в случае невыполнения контрагентом в финансовой сделке своих договорных обязательств. Кредитный риск возникает в связи с наличными денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями и вкладами на счетах в финансовых учреждениях и в связи с риском непогашения просроченной дебиторской задолженности. Максимальный размер кредитного риска равен балансовой стоимости финансовых активов за вычетом резервов на покрытие сомнительной дебиторской задолженности.

*Управление кредитным риском*

167. Функция управления инвестициями осуществляется в централизованном порядке в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а другим подразделениям в обычных условиях не разрешается заниматься инвестиционной деятельностью. Та или иная структура может получить соответствующее разрешение в порядке исключения, если инвестирование на местном рынке оправдано конъюнктурой с соблюдением оговоренных параметров, согласующихся с Руководящими принципами.

*Кредитный риск: взносы к получению и прочая дебиторская задолженность*

168. Большая часть взносов к получению причитается от правительств суверенных государств и наднациональных учреждений, включая другие структуры Организации Объединенных Наций, операции с которыми не сопряжены со значительным кредитным риском. На отчетную дату организация не располагала какими-либо средствами, предоставленными в качестве залога под обеспечение дебиторской задолженности.

*Кредитный риск: резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности*

169. Организация проводит оценку резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности по состоянию на каждую отчетную дату. Резерв создается при наличии объективных фактов, указывающих на то, что организация не сможет получить причитающуюся ей сумму в полном объеме. Остатки сумм, зачисленные на счет резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности, используются, когда администрация утверждает списание задолженности в соответствии с Финансовыми положениями и правилами, или сторнируются по получении дебиторской задолженности, ранее скорректированной на обесценение. Движение средств по счету резервов в течение года показано в таблице ниже.

### Изменение резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

На 1 января 2017 года	14 082
Увеличение резерва на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	18 577
Дебиторская задолженность, списанная в течение периода как безнадежная	–
Сторнированные неиспользованные суммы	–
<b>На 31 декабря 2017 года</b>	<b>32 659</b>

170. Организация не имеет начисленных взносов к получению и, следовательно, отсутствует срочная структура задолженности по начисленным взносам к получению и связанных с нею резервов по срокам давности.

171. В таблице ниже приводится информация о дебиторской задолженности, кроме начисленных взносов, в разбивке по срокам давности и с указанием связанных с нею резервов в процентном отношении.

### Срочная структура дебиторской задолженности по добровольным взносам

(В тыс. долл. США)

	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв
Необесцененная и непросроченная задолженность	45 176	–
Менее одного года	112 220	–
От одного года до двух лет	40 223	10 055
От двух до трех лет	23 656	14 193
Более трех лет	7 626	7 626
<b>Всего</b>	<b>228 901</b>	<b>31 874</b>

### Срочная структура прочей дебиторской задолженности

(В тыс. долл. США)

	Валовая сумма дебиторской задолженности	Резерв
Необесцененная и непросроченная задолженность	223	–
Менее одного года	31	–
От одного года до двух лет	–	–
От двух до трех лет	26	16
Более трех лет	19	19
Специальный резерв	831	750
<b>Всего</b>	<b>1 130</b>	<b>785</b>

*Кредитный риск: наличные денежные средства и их эквиваленты*

172. По состоянию на 31 декабря 2017 года объем наличных денежных средств организации и их эквивалентов составлял 55,5 млн. долл. США, что представляет собой максимальный размер кредитного риска по этим активам. Наличные

денежные средства и их эквиваленты размещаются на счетах в банках и финансовых учреждениях-контрагентах с рейтингом устойчивости «А-» и выше по оценке агентства «Фитч».

*Управление финансовыми рисками: риск неликвидности*

173. Риск неликвидности — это риск того, что у организации может не оказаться достаточных средств для покрытия своих обязательств при наступлении срока их погашения. Подход организации к управлению ликвидными средствами заключается в обеспечении того, чтобы она всегда располагала достаточными ликвидными средствами для выполнения своих обязательств в срок, как в нормальных, так и в неблагоприятных условиях, и при этом не несла неприемлемые убытки и не создавала риск нанесения ущерба репутации организации.

174. Финансовые положения и правила требуют, чтобы расходы производились после получения средств от доноров, что значительно снижает риск неликвидности в связи с причитающимися взносами, поступление которых обеспечивает в основном стабильный ежегодный приток денежных средств. Осуществление расходов до получения средств разрешается только в порядке исключения при условии соблюдения установленных критериев в отношении управления рисками, связанными с дебиторской задолженностью.

175. Организация занимается прогнозированием движения денежных средств и следит за скользящими прогнозами в отношении потребностей в ликвидных средствах в целях обеспечения наличия достаточного объема денежных средств для удовлетворения оперативных потребностей.

176. Инвестиции осуществляются с должным учетом потребностей в наличных денежных средствах на оперативные цели, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежной наличности. Значительная доля средств организации вкладывается в эквиваленты наличных денежных средств и в краткосрочные инвестиционные инструменты таким образом, чтобы этих вложений было достаточно для покрытия ее обязательств на момент наступления сроков их погашения.

*Риск неликвидности: финансовые обязательства*

177. Подверженность риску неликвидности определяется исходя из посылки о том, что соответствующая структура может столкнуться с трудностями в выполнении своих финансовых обязательств. Это представляется крайне маловероятным с учетом имеющихся у организации сумм к получению, наличных денежных средств и инвестиций, а также внутренних правил и процедур, установленных с целью обеспечения наличия соответствующих ресурсов для выполнения ее финансовых обязательств. На отчетную дату организация не выставила никакого залога под обеспечение каких-либо обязательств или условных обязательств, и в течение года ни одна из третьих сторон не отказывалась от востребования средств в погашение какой-либо кредиторской задолженности или других обязательств. В таблице ниже приводится информация о сроках погашения финансовых обязательств исходя из самой ранней даты, на которую от организации могут потребовать погашения каждого из этих финансовых обязательств.



**Сроки погашения финансовых обязательств по состоянию на 31 декабря 2017 года**

(В тыс. долл. США)

	В течение 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	Свыше 1 года	Всего
Кредиторская задолженность и начисленные обязательства	9 442	4 849	—	14 291

*Управление финансовыми рисками: рыночный риск*

178. Рыночный риск — это риск того, что изменение рыночных цен, например валютных курсов, процентных ставок и цен на инвестиционные ценные бумаги, скажется на объеме поступлений организации или на стоимости ее финансовых активов и обязательств. Цель управления рыночным риском заключается в том, чтобы регулировать и контролировать подверженность организации такому риску в пределах приемлемых параметров при одновременной оптимизации ее финансового положения.

*Рыночный риск: процентный риск*

179. Процентный риск — это риск изменения справедливой стоимости финансовых инструментов или связанных с ними будущих потоков денежных средств в результате изменения уровня процентных ставок. Как правило, повышение процентной ставки ведет к снижению цены ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой и наоборот. Процентный риск обычно определяется сроком действия ценной бумаги с фиксированной процентной ставкой, измеряемым годами. Чем продолжительнее срок действия ценной бумаги, тем выше процентный риск. Процентный риск возникает в основном в связи с вложениями средств денежных пулов, вопрос о чем рассматривается в примечании 24 «Финансовые инструменты: денежные пулы».

*Рыночный риск: валютный риск*

180. Под валютным риском понимается риск колебаний справедливой стоимости финансового инструмента или объема связанных с ним будущих денежных потоков в результате изменений валютных курсов. Организация проводит операции и имеет активы и обязательства в валютах, отличных от их операционной валюты, и подвержена валютному риску, возникающему в результате колебаний обменных курсов валют. В соответствии с правилами управления рисками и Руководящими принципами организация должна регулировать свою подверженность валютному риску.

181. Финансовые активы и обязательства организации в основном деноминированы в долларах США. Финансовые активы в других валютах, помимо доллара США, в основном относятся к инвестициям, а также к наличным денежным средствам и их эквивалентам и суммам к получению в таких валютах, которые используются для поддержки оперативной деятельности на местах, где операции осуществляются в местной валюте. Организация поддерживает на минимальном уровне объем активов в местных валютах и по возможности размещает средства на банковских счетах в долларах США. Организация смягчает свою подверженность валютному риску путем установления такого распределения взносов доноров в разных валютах, которое отвечало бы ее потребностям в средствах в соответствующих валютах для оперативных целей.

182. Наиболее значительный валютный риск связан с наличными денежными средствами и их эквивалентами в составе денежных пулов. На отчетную дату

остатки этих финансовых активов в других валютах, помимо доллара США, были деноминированы в основном в евро и швейцарских франках, а также в более чем 30 других валютах, как указано в таблице ниже.

### Валютный состав денежных пулов по состоянию на 31 декабря 2017 года

(В тыс. долл. США)

	Долл. США	Евро	Швейцарские франки	Прочее	Всего
Основной денежный пул	211 052	548	491	1 328	213 419

#### Валютный риск: анализ чувствительности

183. Укрепление/ослабление евро и швейцарского франка согласно операционным обменным курсам Организации Объединенных Наций по состоянию на 31 декабря отразилось бы на оценочной стоимости инвестиций, деноминированных в иностранной валюте, и вызвало бы увеличение/уменьшение суммы чистых активов и профицита или дефицита на величину, указанную в таблице ниже. Данный анализ основывается на таких изменениях обменных курсов валют, которые можно считать достаточно обоснованными на отчетную дату. При проведении анализа было сделано допущение о том, что все остальные переменные, в частности процентные ставки, остаются неизменными.

#### Влияние на чистые активы, профицит или дефицит

(В тыс. долл. США)

	На 31 декабря 2017 года		На 31 декабря 2016 года	
	Влияние на чистые активы, профицит или дефицит		Влияние на чистые активы, профицит или дефицит	
	Укрепление	Ослабление	Укрепление	Ослабление
Евро (изменение на 10 процентов)	2 076	(2 076)	1 297	(1 297)
Швейцарский франк (изменение на 10 процентов)	1 859	(1 859)	8 445	(8 445)

#### Прочие рыночные риски

184. Организация не подвержена другим значительным рискам, связанным с изменением цен, ввиду ее ограниченной подверженности ценовым рискам, с которыми сопряжены ожидаемые закупки определенных видов товаров, используемых на регулярной основе в процессе ее функционирования. Изменение цен на такие товары может привести лишь к незначительному изменению в движении денежной наличности.

#### Учетная классификация и справедливая стоимость

185. Поскольку наличные денежные средства и их эквиваленты, включая срочные вклады денежных пулов с первоначальным сроком депонирования, составляющим менее трех месяцев, а также дебиторская и кредиторская задолженность имеют краткосрочный характер, балансовая стоимость финансовых активов дает представление об их справедливой стоимости с разумной степенью приближения.

*Иерархия оценок справедливой стоимости*

186. В таблице ниже приведен анализ распределения финансовых инструментов, учитываемых в отчетности по справедливой стоимости, по уровням иерархии оценок справедливой стоимости. Уровни иерархии определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;

б) уровень 2: для оценки используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1), наблюдаемые для активов и обязательств либо непосредственно (такие как цена), либо косвенно (такие как производные от цены);

с) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

187. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок считается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

188. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки. Применение этих методов оценки предполагает максимальное использование наблюдаемых на рынках данных, если таковые имеются в наличии. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

189. Ни финансовых активов уровня 3, ни каких-либо обязательств, учитываемых по справедливой стоимости, ни каких-либо значительных по величине переводов финансовых активов между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не было зарегистрировано.

**Иерархия оценок справедливой стоимости**

*(В тыс. долл. США)*

	На 31 декабря 2017 года			На 31 декабря 2016 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего	Уровень 1	Уровень 2	Всего
<b>Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>						
Корпоративные облигации	9 407	—	9 407	15 572	—	15 572
Облигации неамериканских учреждений	31 510	—	31 510	42 488	—	42 488
Неамериканские государственные облигации	3 307	—	3 307	2 787	—	2 787

	На 31 декабря 2017 года			На 31 декабря 2016 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего	Уровень 1	Уровень 2	Всего
Наднациональные облигации	4 588	–	4 588	4 759	–	4 759
Облигации казначейства США	16 158	–	16 158	13 096	–	13 096
Основной пул — коммерческие векселя	17 792	–	17 792	3 332	–	3 332
Основной пул — срочные вклады	–	113 854	113 854	–	63 389	63 389
<b>Общий объем основного пула</b>	<b>82 762</b>	<b>113 854</b>	<b>196 616</b>	<b>82 034</b>	<b>63 389</b>	<b>145 423</b>

**Примечание 24****Финансовые инструменты: денежные пулы**

190. Организация не только имеет в своем непосредственном распоряжении наличные денежные средства и их эквиваленты и инвестиции, но и участвует в денежном пуле Казначейства Организации Объединенных Наций. Основной пул включает операционные остатки средств в ряде валют на банковских счетах и средства, вложенные в инструменты, деноминированные в долларах США.

191. В силу эффекта масштаба и благодаря сбалансированному сочетанию ценных бумаг с различными сроками погашения объединение средств в денежный пул положительно сказывается на общих показателях отдачи от вложенных средств и позволяет снизить связанные с их размещением риски. Активы денежного пула (наличные денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные инвестиции и долгосрочные инвестиции) и приносимый им доход распределяются исходя из остатка основной суммы вложенных средств каждой участвующей в этом пуле структуры.

192. По состоянию на 31 декабря 2017 года организация участвовала в основном пуле, общая сумма активов которого составляла 8086,5 млн долл. США (2016 год: 9033,6 млн долл. США); из этой суммы организации причиталось 213,4 млн долл. США (2016 год: 200,9 млн долл. США), а ее доля в поступлениях от средств, вложенных в основной пул, составляла 2,6 млн долл. США (2015 год: 1,5 млн долл. США).

**Сводная информация об активах и обязательствах основного пула по состоянию на 31 декабря 2017 года***(В тыс. долл. США)*

	<i>Основной пул</i>
<b>Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>	
Краткосрочные инвестиции	5 645 952
Долгосрочные инвестиции	1 779 739
<b>Общая сумма активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит</b>	<b>7 425 691</b>
<b>Займы и дебиторская задолженность</b>	
Наличные денежные средства и их эквиваленты	636 711

<i>Основной пул</i>	
Начисленный доход по инвестициям	24 098
<b>Общая сумма займов и дебиторской задолженности</b>	<b>660 809</b>
<b>Общая балансовая стоимость финансовых активов</b>	<b>8 086 500</b>
<b>Обязательства денежного пула</b>	
Причисляется ООН-Хабитат	213 420
Причисляется другим участникам денежного пула	7 873 080
<b>Общая сумма обязательств</b>	<b>8 086 500</b>
<b>Чистые активы</b>	<b>–</b>

**Сводная информация о поступлениях и расходах по линии основного пула за год, закончившийся 31 декабря 2017 года**

*(В тыс. долл. США)*

<i>Основной пул</i>	
Инвестиционные поступления	104 576
Нереализованные прибыли/(убытки)	874
<b>Инвестиционные поступления по линии основного денежного пула</b>	<b>105 450</b>
Курсовые прибыли/(убытки)	7 824
Банковские сборы	(853)
<b>Операционные расходы по линии основного пула</b>	<b>6 971</b>
<b>Поступления и расходы по линии основного пула</b>	<b>112 421</b>

*Управление финансовыми рисками*

193. Казначейство Организации Объединенных Наций отвечает за управление инвестициями и рисками для основного пула, в том числе за осуществление инвестиционной деятельности в соответствии с Руководящими принципами.

194. Цель управления инвестициями заключается в обеспечении сохранности капитала и наличия достаточных ликвидных средств для удовлетворения оперативных потребностей в денежной наличности и достижении при этом доходности по каждому инвестиционному пулу на уровне конкурентной рыночной нормы прибыли. Целям обеспечения качества, надежности и ликвидности инвестиций придается большее значение, чем достижению доходности на уровне рыночной нормы прибыли.

195. Комитет по инвестициям периодически оценивает результаты инвестиционной деятельности, проверяет соблюдение Руководящих принципов и выносит рекомендации по внесению в них соответствующих изменений

*Управление финансовыми рисками: кредитный риск*

196. В соответствии с Руководящими принципами требуется постоянно следить за кредитными рейтингами эмитентов и контрагентов. Средства разрешается, в частности, размещать на счетах в банках и вкладывать в коммерческие ценные бумаги, наднациональные облигации, ценные бумаги государственных учрежде-

ний и государственные облигации со сроком погашения не более пяти лет. Средства денежных пулов не вкладываются в производные финансовые инструменты, такие как ценные бумаги, обеспеченные активами и залладными, или долевые ценные бумаги.

197. В соответствии с Руководящими принципами средства не должны вкладываться в ценные бумаги эмитентов, кредитный рейтинг которых ниже рекомендованного уровня, а также устанавливается максимально допустимый объем вложений в ценные бумаги отдельных эмитентов. При осуществлении инвестиций эти требования были соблюдены.

198. В денежных пулах используются кредитные рейтинги, определяемые крупнейшими рейтинговыми агентствами; для облигаций и дисконтных инструментов используются рейтинги агентств «Стэндард энд Пуэрз», «Мудиз» и «Фитч», а для срочных вкладов в банках используется рейтинг устойчивости агентства «Фитч». Ниже приводится информация о кредитных рейтингах по состоянию на конец года.

### Инвестиции денежного пула в разбивке по кредитным рейтингам по состоянию на 31 декабря 2017 года

(В процентах)

Основной пул	Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2017 года				Рейтинги по состоянию на 31 декабря 2016 года				
<b>Облигации (долгосрочные рейтинги)</b>	<b>AAA</b>	<b>AA+/AA/AA-</b>	<b>A+</b>	<b>БР</b>	<b>AAA</b>	<b>AA+/AA/AA-</b>	<b>BBB</b>	<b>БР</b>	
«Стэндард энд Пуэрз»	30,5	65,5	4,0	–	«Стэндард энд Пуэрз»	33,6	55,1	5,6	5,7
«Фитч»	61,3	30,6	–	8,1	«Фитч»	62,4	28,3	–	9,3
	<b>Aaa</b>	<b>Aa1/Aa2/Aa3</b>			<b>Aaa</b>	<b>Aa1/Aa2/Aa3</b>			
«Мудиз»	55,3	44,7			«Мудиз»	50,3	49,7		
<b>Коммерческие векселя (краткосрочные рейтинги)</b>	<b>A-1+/A-1</b>				<b>A-1+/A-1</b>				
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0				«Стэндард энд Пуэрз»	100,0			
	F1					F1+			
«Фитч»	100,0				«Фитч»	100,0			
	P-1					P-1			
«Мудиз»	100,0				«Мудиз»	100,0			
<b>Ценные бумаги с обязательством обратного выкупа (краткосрочные рейтинги)</b>	<b>A-1+</b>				<b>A-1+</b>				
«Стэндард энд Пуэрз»	100,0				«Стэндард энд Пуэрз»	100,0			
	F1+					F1+			
«Фитч»	100,0				«Фитч»	100,0			
	P-1					P-1			
«Мудиз»	100,0				«Мудиз»	100,0			
<b>Срочные вклады (рейтинги устойчивости агентства «Фитч»)</b>	<b>aaa</b>	<b>aa/aa-</b>	<b>a+/a</b>		<b>aaa</b>	<b>aa/aa-</b>	<b>a+/a</b>		
«Фитч»	–	44,2	55,8		«Фитч»	–	48,1	51,9	

Сокращение: БР — без рейтинга.

199. Казначейство Организации Объединенных Наций активно следит за кредитными рейтингами, и с учетом того, что средства организации вложены только в ценные бумаги с высокими кредитными рейтингами, администрация не ожидает невыполнения каким-либо контрагентом своих обязательств, за исключением обязательств по обесценившимся инвестиционным инструментам.

*Управление финансовыми рисками: риск неликвидности*

200. Основной пул подвержен риску неликвидности в связи с тем, что вложенные средства должны выдаваться участникам по первому требованию. Для обеспечения участникам пула возможности своевременно погашать свои обязательства в пуле поддерживается достаточный объем наличных денежных средств и ликвидных ценных бумаг. Основная доля наличных денежных средств и их эквивалентов и инвестиций может быть востребована для удовлетворения оперативных потребностей всего за сутки. Поэтому риск неликвидности, связанный с денежным пулом, считается низким.

*Управление финансовыми рисками: процентный риск*

201. Для организации процентный риск возникает главным образом в связи с ее средствами, включенными в основной пул; к приносящим проценты финансовым инструментам организации относятся наличные денежные средства и их эквиваленты во вкладах под фиксированный процент и инвестиционные инструменты с фиксированной процентной ставкой. По состоянию на отчетную дату средства основного пула были вложены главным образом в ценные бумаги с более короткими сроками погашения, не достигающими пяти лет (2016 год: пять лет). Средний срок погашения по ценным бумагам, в которые вложены средства основного пула, составил 0,61 года (2016 год: 0,71 года), что свидетельствует о низком уровне риска.

*Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула к изменению процентных ставок*

202. Приведенный ниже анализ показывает, как изменилась бы справедливая стоимость средств основного пула по состоянию на отчетную дату при сдвиге кривой общей доходности в результате изменения процентных ставок. Поскольку такие инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит, изменение справедливой стоимости означает увеличение/уменьшение профицита или дефицита и объема чистых активов. В таблице показаны последствия сдвига кривой доходности в ту или иную сторону в пределах 200 базисных пунктов (100 базисных пунктов равны 1 проценту). Приведенные в таблице значения следует рассматривать как пример.

**Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула к изменению процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2017 года**

<i>Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)</i>	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
<b>Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости</b> (в млн долл. США)									
<b>Общий объем основного пула</b>	95,47	71,60	47,73	23,86	–	(23,86)	(47,72)	(71,57)	(95,42)

**Анализ чувствительности стоимости инвестиций основного пула  
к изменению процентных ставок по состоянию на 31 декабря 2016 года**

<i>Сдвиг кривой доходности (в базисных пунктах)</i>	-200	-150	-100	-50	0	+50	+100	+150	+200
---	------	------	------	-----	---	-----	------	------	------

**Увеличение/(уменьшение) справедливой стоимости**  
(в млн долл. США)

<b>Общий объем основного пула</b>	<b>124,35</b>	<b>93,26</b>	<b>62,17</b>	<b>31,08</b>	<b>–</b>	<b>(31,08)</b>	<b>(62,14)</b>	<b>(93,21)</b>	<b>(124,27)</b>
-----------------------------------	---------------	--------------	--------------	--------------	----------	----------------	----------------	----------------	-----------------

*Другие риски изменения рыночной цены*

203. Основной пул не подвержен другим значительным рискам, связанным с изменением цен, поскольку он не осуществляет операции по продаже без покрытия, не берет займы ценными бумагами и не занимается маржинальной покупкой ценных бумаг, что ограничивает потенциальную убыль капитала.

*Учетная классификация и иерархия оценок справедливой стоимости*

204. Все инвестиции учитываются по справедливой стоимости через профицит или дефицит. Для наличных денежных средств и их эквивалентов, учитываемых по номинальной стоимости, такая стоимость принимается за обоснованно приближенную оценку справедливой стоимости.

205. Эти уровни определяются следующим образом:

а) уровень 1: для оценки используются (нескорректированные) котировочные цены, наблюдаемые на активных рынках на идентичные активы и обязательства;

б) уровень 2: для оценки используются исходные данные (за исключением котировочных цен, применяемых для уровня 1), наблюдаемые для активов и обязательств либо непосредственно (такие как цена), либо косвенно (такие как производные от цены);

в) уровень 3: для оценки используются исходные данные по активам и обязательствам, не основанные на наблюдаемых на рынке показателях (т.е. ненаблюдаемые исходные данные).

206. Справедливая стоимость финансовых инструментов, обращающихся на активных рынках, рассчитывается на основе котировочных рыночных цен на отчетную дату и определяется независимым регистратором на основе оценок ценных бумаг третьими сторонами. Рынок считается активным, если котировки можно свободно и регулярно получать у биржи, дилера, брокера, отраслевой группы, ценовой службы или регулирующего органа, и эти цены являются ценами фактических и регулярно осуществляемых рыночных сделок между независимыми сторонами. За котировочную рыночную цену, используемую для оценки стоимости финансовых активов в составе денежных пулов, принимается текущая цена покупки.

207. Справедливая стоимость финансовых инструментов, не обращающихся на активных рынках, определяется с использованием методов оценки, которые предполагают максимальное использование наблюдаемых на рынках данных. Если все значительные исходные данные, необходимые для определения справедливой стоимости, являются наблюдаемыми, данный инструмент относится к уровню 2.

208. Ниже приводится информация о распределении активов основного пула, оцененных по справедливой стоимости на отчетную дату, по уровням иерархии



оценок справедливой стоимости. Ни финансовых активов уровня 3, ни обязательств, учитываемых по справедливой стоимости, ни значительных по величине переводов финансовых активов между уровнями иерархии оценок справедливой стоимости не было зарегистрировано.

**Распределение инвестиций по уровням иерархии оценок справедливой стоимости по состоянию на 31 декабря: основной пул**

(В тыс. долл. США)

	На 31 декабря 2017 года			На 31 декабря 2016 года		
	Уровень 1	Уровень 2	Всего	Уровень 1	Уровень 2	Всего
<b>Финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через профит или дефицит</b>						
Корпоративные облигации	355 262	—	355 262	697 676	—	697 676
Облигации неамериканских учреждений	1 190 050	—	1 190 050	1 903 557	—	1 903 557
Неамериканские государственные облигации	124 892	—	124 892	124 854	—	124 854
Наднациональные облигации	173 275	—	173 275	213 224	—	213 224
Облигации казначейства США	610 267	—	610 267	586 739	—	586 739
Основной пул — коммерческие векселя	671 945	—	671 945	149 284	—	149 284
			4 300			
Основной пул — срочные вклады	—	4 300 000	4 300 000	—	2 840 000	2 840 000
			7 425			
<b>Общий объем основного пула</b>	<b>3 125 691</b>	<b>4 300 000</b>	<b>7 425 691</b>	<b>3 675 334</b>	<b>2 840 000</b>	<b>6 515 334</b>

**Примечание 25**

**Связанные стороны**

*Ключевой управленческий персонал*

209. К ключевому управленческому персоналу относятся те лица, которые могут оказывать значительное влияние в принятии решений в отношении финансов и деятельности организации. Группа ключевого управленческого персонала Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам считается состоящей из Директора-исполнителя и заместителя Директора-исполнителя.

210. Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает чистые оклады, коррективы по месту службы и такие прочие выплаты, как различные субсидии и пособия и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования.

211. В течение финансового года ключевому управленческому персоналу организации была выплачена сумма в размере 0,7 млн долл. США; эти выплаты соответствуют Положениям и правилам о персонале Организации Объединенных Наций, опубликованным шкалам окладов в Организации Объединенных Наций и положениям других общедоступных документов.

**Вознаграждение ключевого управленческого персонала***(В тыс. долл. США)*

	<i>Ключевой управленческий персонал</i>	<i>Бликие родствен- ники</i>	<i>Итого на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого на 31 декабря 2016 года</i>
Количество должностей (в эквиваленте полной занятости)	2	–	2	2
Совокупное вознаграждение:				
Оклад и корректив по месту службы	520		520	469
Прочее вознаграждение/выплаты	150	–	150	118
<b>Общая сумма вознаграждения за год</b>	<b>670</b>	<b>–</b>	<b>670</b>	<b>587</b>

212. Размеры неденежных льгот и косвенных выгод, предоставленных ключевому управленческому персоналу, были незначительными.

213. Никто из близких родственников ключевого управленческого персонала не занимал руководящих должностей в организации. Авансы, получаемые ключевым управленческим персоналом, предоставляются в счет выплат, предусматриваемых Положениями и правилами о персонале; правом получения таких авансов в счет выплат широко пользуются все сотрудники организации.

*Операции со связанными сторонами*

214. В порядке обычной деятельности финансовые операции организации в целях экономии средств при их выполнении часто совершаются одной представляющей финансовую отчетность структурой от имени другой такой структуры. До введения системы «Умоджа» такие финансовые операции подлежали отслеживанию и расчету вручную. В системе «Умоджа» расчеты производятся в момент оплаты услуг поставщика.

**Примечание 26****Аренда и договорные обязательства***Финансовая аренда*

215. Организация не имеет договоров финансовой аренды.

*Операционная аренда*

216. Организация заключает договоры операционной аренды земельных участков, постоянных и временных зданий и оборудования. Общая сумма платежей по договорам операционной аренды, учтенных в качестве расходов за год, составила 1,7 млн долл. США. В прочие расходы включена сумма в размере 0,9 млн долл. США по соглашениям о предоставлении права безвозмездного пользования, соответствующие поступления по которым отражены в ведомости финансовых результатов и включены в состав поступлений по линии добровольных взносов. В таблице ниже приводится информация о будущих минимальных платежах по неаннулируемым договорам аренды.

### Минимальный объем будущих обязательств по договорам операционной аренды

(В тыс. долл. США)

Обязательства по договорам операционной аренды	Минимальные арендные платежи на 31 декабря 2017 года	Минимальные арендные платежи на 31 декабря 2016 года <sup>a</sup>
Срок погашения менее 1 года	2 350	1 883
Срок погашения от 1 года до 5 лет	4 509	6 109
Срок погашения более 5 лет	–	56
<b>Общая минимальная сумма обязательств по договорам операционной аренды</b>	<b>6 859</b>	<b>8 048</b>

<sup>a</sup> Сопоставительные данные пересчитаны в соответствии с нынешним форматом представления отчетности.

217. Такие договоры аренды обычно заключаются на срок от одного года до семи лет, и в некоторых из них содержатся положения, предусматривающие возможность продления аренды и/или досрочного расторжения в течение 30, 60 или 90 дней. Указанные суммы представляют собой будущие обязательства исходя из минимального срока действия договора и с учетом предусмотренного в договорах аренды ежегодного увеличения арендной платы. Возможность покупки арендуемой собственности не предусматривается ни в одном договоре.

*Договоры аренды, в которых организация является арендодателем*

218. Организация не имеет договоров аренды, в которых она является арендодателем.

*Контрактные обязательства*

219. В таблице ниже приводится информация о контрактных обязательствах в отношении основных средств; нематериальных активов; партнеров-исполнителей; и товаров и услуг по заключенным, но еще не выполненным на отчетную дату контрактам.

### Контрактные обязательства в разбивке по категориям

(В тыс. долл. США)

	Итого на 31 декабря 2017 года	Итого на 31 декабря 2016 года
Товары и услуги	21 867	29 294
Партнеры-исполнители	42 539	34 691
<b>Всего</b>	<b>64 406</b>	<b>63 985</b>

### Примечание 27

#### Условные обязательства и условные активы

*Условные обязательства*

220. Периодически в ходе осуществления текущей деятельности организации к ней могут предъявляться различные претензии. Эти претензии разделяются на

две основные категории: коммерческие и административно-правовые. По состоянию на отчетную дату к организации не было предъявлено претензий, которые необходимо отразить в отчетности.

221. В связи с неопределенностью исхода рассмотрения этих претензий никакого резерва под обязательства и никаких расходов к учету не принималось, поскольку невозможно достоверно оценить вероятность, сумму и сроки этих выплат. Если невозможно определить вероятность того или иного исхода и оценить с разумной степенью достоверности сумму убытков, то в соответствии с МСУГС в отчетности указываются условные обязательства по неурегулированным претензиям.

#### *Условные активы*

222. В соответствии с МСУГС 19 «Резервы под обязательства, условные обязательства и условные активы» в отчетности организации указываются условные активы, когда наступление того или иного события может привести к получению организацией экономических выгод или ресурсов, которые могут быть полезно использованы, и имеется достаточная информация для оценки вероятности получения таких выгод или ресурсов. По состоянию на 31 декабря 2017 года организация не имела никаких существенных условных активов, обусловленных ее судебными исками или долями участия в совместных предприятиях, которые могли бы привести к получению значительных экономических выгод.

### **Примечание 28**

#### **Субсидии и прочие переводы**

223. Ниже указаны регионы, в которых расходовались средства, предоставленные партнерам-исполнителям.

#### **Субсидии и прочие переводы в разбивке по регионам**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого за 2017 год</i>	<i>Итого за 2016 год</i>
Африка	3 278	5 992
Арабские государства	14 269	15 429
Азиатско-Тихоокеанский регион	3 187	4 253
Во всемирном масштабе	7 313	9 638
Латинская Америка и Карибский бассейн	694	(438)
<b>Всего</b>	<b>28 741</b>	<b>34 874</b>

224. Эта сумма является частью суммы в размере 62,3 млн долл. США, указанной в ведомости финансовых результатов в качестве расходов по статье «Субсидии и прочие переводы». Средства, составляющие разницу в размере 33,6 млн долл. США, предназначались для конечных бенефициаров.

### **Примечание 29**

#### **События после отчетной даты**

225. В период между датой составления финансовых ведомостей и датой их утверждения к публикации не произошло никаких значимых событий, которые могли бы благоприятным или неблагоприятным образом существенно повлиять на содержащуюся в этих ведомостях отчетность.

**Примечание 30**  
**Возмещение расходов**

226. Механизм возмещения расходов применяется ООН-Хабитат для обеспечения того, чтобы основные ресурсы не использовались для субсидирования целевой проектной деятельности. Этим механизмом предусматривается обязательное прямое начисление всех расходов, непосредственно относимых к данным проектам, на счета проектной деятельности, а также взыскание сумм основных ресурсов со счетов проектов в тех случаях, когда прямое начисление расходов не представлялось возможным из-за применения механизма предварительного финансирования или других утвержденных временных механизмов совместного несения расходов. Если в других системах учета используются фонды возмещения расходов для прямого сокращения суммы соответствующих расходов, то согласно правилам Организации Объединенных Наций суммы возмещенных расходов учитываются в составе поступлений. Для ООН-Хабитат возмещение расходов не служит источником дополнительных поступлений, поскольку оно является всего лишь одним из видов движения внутренних поступлений между сегментами основного финансирования и проектного финансирования. За текущий отчетный период в двух сегментах ООН-Хабитат было зарегистрировано возмещение расходов на сумму 2,5 млн долл. США, которое в порядке взаимозачета было должным образом отражено в ведомости финансовых результатов во избежание завышения суммы поступлений и расходов.

**Возмещение расходов**

*(В тыс. долл. США)*

	<i>Итого</i> <i>на 31 декабря 2017 года</i>	<i>Итого</i> <i>на 31 декабря 2016 года</i>
<b>Общая сумма возмещения расходов</b>	<b>2 598</b>	<b>2 447</b>

18-10505 (R) 140818 170818

